

BERICHTE

Vancouver WCC General Assembly: Workgroup Communication

When the Second Vatican Council spoke to the communication issue in 1963 — with *Inter Mirifica*, the decree on „the instruments of social communication“ — it offended some media professionals by its clerical tone. Due partly to the initiative of those professionals, the Fourth Assembly of the World Council of Churches (WCC), held at Uppsala, Sweden in 1968, also spoke to the communication issue. Consultations of church people and media professionals drafted the Uppsala statement; similar consultations drafted later statements.

Participation of media professionals in the drafting process did not improve reception of the statements very much. None seems to have penetrated very far into the world of the media.

The most recent statement by the churches on communication is not so much a statement as a report; it is the report of Issue Group Eight „Communicating Credibility“ to the Sixth Assembly of the WCC, held at Vancouver, Canada, from 24 July to 10 August 1983. The report meets the specifications agreed upon for all eight Issue Groups of the assembly: approximately ten typewritten pages (double spaced); a preliminary list of problems and a subsequent list of recommendations for the churches' future action.

Media professionals and communication theorists have little in the report with which to agree or disagree. First of all, it does not present itself as a bold new statement. Second, it did not come about primarily through consultations of specialists; it represents the work of a committee of delegates who often had no expertise at all.

The WCC's department of communication initiated a study process in 1978.¹

Through various means — ranging from interviews to detailed studies of specific problems — the department encouraged discussion on the communication environment: the mandate to communicate Christ; the international status of the freedom of the press and the right to information; the necessity of cultural integrity, raised in the demand for a New World Information and Communication Order but also in the WCC's own programs on, for instance, dialogue and world mission; the need for technology that is really appropriate and for media that are really people's media; and the difficulties experienced by the WCC when it tries to communicate itself, or to serve as a means of communication between the member churches. Some of the resulting publications are listed in a bibliography below.

At first, then, the run-up to the Vancouver meeting resembled the run-up to other church statements on communication. Church people and communication experts worked on „states of the question“ and tried them out on each other. Some talked of preparing a draft prior to the Assembly, one so polished that it would need only ratification. In February 1981, the WCC met with the Lutheran World Federation, the World Association for Christian Communication and some Roman Catholic agencies like „Catholic Media Council“ at Versailles, France. The intention was to determine where the discussion had led. But the participants went much further than that.

Those present broke with nearly twenty years of practice by insisting that the local churches be more involved in the actual preparation of the statement. This would

- square with the fact that the WCC exists not as a world religion but as a council of local churches. In that optic the drafting of a statement prior to the assembly would be putting words in the local churches' mouths;
- help the local churches recognize the eventual statement as an expression of their own faith and concerns;
- take seriously the observation that moral problems are too frequently redefined as technical ones and then just left to the experts, in this case to media people or communication theorists;
- avoid the irony of promulgating — in a one-way direction — a document that would presumably assert the value of multi-directional, democratic communication flow.

To summarize: the local churches were not to be reduced to mere recipients of a prefabricated statement.

To solicit their input, the WCC drew up a discussion paper (in several languages), mailed it to the local churches and invited their responses. WCC publications like *One World* and *Ecumenical Review* published the paper and asked the churches for their reactions.³ And in January 1982 a consultant began to collate the results.

During 1981 and part of 1982, therefore, the WCC study process actually moved in two directions. Some approached the different aspects of the communication environment from the “top” as experts; others approached them from the “bottom” as non-specialized constituency. Sometimes the two approaches complemented each other and the mix was good.

For two reasons, the “from the bottom up” approach came to predominate. One of those reasons finds expression in the booklet *Credible Christian Communication*³:

The first intention was ... a bold new ecumenical statement, following the one that came out of the WCC's 1968 Assembly. But it soon became clear that the churches were not ready to make such a pronouncement. Their preoccupation is more with techniques of how the church communicates than the far more important question of the substance of what it has to say. In their day-to-day life churches seem to experience captivity in rather than freedom from media personalities, principalities and powers.

Such captivity is not helped by more statements. A slower, self-critical, awareness-building process is required, defining more clearly what is at stake, building up from the experience of local churches, rather than down from the expertise of media professionals ...

The other has to do with the means chosen for discussing communication at Vancouver; the “from the bottom up” approach anticipated the Assembly's style of operation.

In 1982 the WCC listed eight issues arising from its life and work: witnessing in a divided world; taking steps towards unity; moving towards participation; healing and sharing life in community; confronting threats to peace and survival; struggling for justice and human dignity; learning in community; and communicating credibly.⁴ Placing communication alongside highprofile issues like “peace and survival” and “justice and human dignity” already said something about the increasing prominence of communication on the ecumenical agenda.

It was decided that the issues would be discussed by Issue Groups composed of delegates to the Assembly; “communicating credibly”, for instance, would be handled by

Issue Group Eight. The Issue Groups would have eight ninety-minute sessions during the second week of the Assembly to complete their deliberations. The first three sessions would see presentations by the moderator⁵ and advisers⁶; after that, delegates would discuss — in plenary and small groups — the things at stake in the issue and make recommendations. Then the reporters, responsible to the group and with no “hidden agenda” of their own, would try to pull together an orderly account.

No one would come to Issue Group Eight with a draft statement on communication in the 1980s; once the previous work on the issue had been presented, it would be the delegates themselves who would speak.

While preliminary study showed the need for awareness-building among the churches, preliminary discussions during the WCC's Central Committee in July 1982 showed a haziness on the part of their delegates as well.

So the twelve months prior to the Assembly were ones where stories were exchanged, not expertise and theories. Indeed, the work was “from the bottom up”.

Delegates to the Assembly usually chose the Issue Group to which they would like to belong; each had a first, second and third choice. Most popular were the high-profile issues. In fact, only twenty-six delegates (of a total number of nine hundred) made “communicating credibly” their first choice. The others who found themselves in Issue Group Eight showed less initial enthusiasm, but participated dutifully in the deliberations. Since the Assembly seemed like an “issue market” — complete with salespeople vying for attention — participating dutifully deserves some recognition.

Lots of people doubted the likelihood of anything worthwhile coming out of such a group. Some saw it as exchanging professionalism for amateurism.

Others took Issue Group Eight as being close to the real world: a few interested and many less interested; and everything taking place in the midst of a great din. Besides, previous statements had gotten no further than a group of sophisticates and theorists who referred to them as bad examples and collected them like butterflies. Perhaps a less professional approach was in order.

A report came from Issue Group Eight, but not painlessly.

The style of operation evaded descriptions like “directed” and “non-directed”. It was not really “directed”: presentations were listened to impatiently and provisional sketches of the report were suspiciously scrutinized for the “hidden agenda”. Nor was it really “non-directed”: in fact the report incorporates some of the pre-Assembly discussion materials and recommends the studies. While being neither it was some of both: a source of confusion to many participants.

This illustrates two larger problems. How does one profit from preparatory study and still respect the insights and initiatives of an *ad hoc* body? And, how much participation can an institution stand?

In terms of content, Issue Group Eight found a consensus difficult in many areas. Various visions of Christian life and various approaches to communication combined in different ways, leaving questions debated but unanswered. Chief among these was the question about the media's place in society. Are they responsible for violence and other social ills, or are they positive forces? To some, the report takes a soft stand on the media. To others, the report betrays an “over-against” stand on the media.

Actually, it might testify to the need for awareness, and suggest the prematurity of blueprints for action.

The style of operation deserves — and will no doubt receive — further study. The content prompted an attempt, in the plenary hall, to send the report back to committee for revision. That attempt was rejected, and the Assembly accepted the report with seven opposing votes.

No one knows what the accepted report will achieve. Hopefully it will bring forward a process that has as its purpose an increased awareness of the communication environment.

This might sound too modest an objective. But without awareness of the communication environment, little can be done to improve it.

Larry Jorgensen (Genf)

Notes

- ¹ L. Jorgenson, *The WCC and Communication. A Survey of the Discussion So Far*, Geneva, 1983.
- ² J. Bluck, "Whose News Do We Use?"; in *One World*, June 1981; idem, "Church and Communication: Towards a New Ecumenical Statement", in *Ecumenical Review*, January 1982.
- ³ *Credible Christian Communication. A Study Resource for Local Churches*, Geneva, 1983.
- ⁴ Titles of the issues sometimes changed. This list is taken from *Work Book Vancouver 83 ...*, Geneva, 1983.
- ⁵ For Issue Group Eight: Margareta Ingelstam, delegate from the Mission Covenant Church of Sweden, and experienced media person.
- ⁶ For Issue Group Eight these included: Virginia Stem Owens, author of the *Total Image. Or Selling Jesus in the Modern Age*, Grand Rapids, 1980; Michael Traber, of the World Association for Christian Communication; K. M. Tharakan, an editor from India; Leila Doss, formerly the head of the United Nations' information service; and Jean-Marc Chappuis, professor at the University of Geneva, Switzerland.

Bibliographical Notes

L. Jorgenson, *The WCC and Communication. A Survey of the Discussion So Far*, Geneva, 1983, summarizes the study process. The author made use of archival material, and published and unpublished sources.

The Versailles discussion paper, and invitation to the churches to respond, are found in *J. Bluck*, "Whose News Do We Use?"; in *One World*, June 1981; and idem, "Church and Communication: Towards a New Ecumenical Statement", in: *Ecumenical Review*, January 1982. The text, and an analysis of the responses, are also given by Jorgenson, op. cit.

The later discussion papers are: "Communicating with Conviction", in: *Issues. Discussion Papers on Issues Arising out of the Life and Work of the World Council of Churches ...*, Geneva 1982; an annotated version, "Communicating Credibly", in: *Work Book Vancouver 83 ...*, Geneva, 1983 and *Credible Christian Communication. A Study Resource for Local Churches*, Geneva, 1983.

Various studies are: *J. Bluck*, *Beyond Neutrality. A Christian Critique of the Media* (Risk Book 3), Geneva, 1978; articles by J.-M. Chappuis and M. Reuver in: *Ecumenical Review*, January 1982, on Christian communication and the ecumenical agenda respectively; *K. Lowe*, *Opening Eyes and Ears. People and Churches That Do Communicate*, Geneva, 1983; and a case study done by the WCC's department of communication on the situation in South Kenya, summarized by *J. Bluck*, "Where Media Are Not the Message", in *One World*, April 1982.

Zusammenfassung

Das Konzilsdokument „Inter Mirifica“ (1963) und das Dokument des Weltkirchenrates von Upsala 1968 waren die ersten offiziellen Verlautbarungen kirchlicher Versammlungen zu Fragen der Kommunikation. Das neueste Dokument der Versammlung des Weltkirchenrates in Vancouver (24. 7. — 10. 8. 1983) ist nur ein Bericht der Arbeitsgruppe acht („Kommunikation der Glaubwürdigkeit“).

Die Form des Berichtes entspricht den allgemeinen Anforderungen der Kirchenversammlung in Vancouver an die acht Arbeitsgruppen: etwa zehn Seiten Umfang des Dokumentes, vorläufige Liste der Fragen und Empfehlungen für die weitere Arbeit. Was daraus tatsächlich wird, muß man sehen, weil die entsprechenden Finanzen vom Zentralkomitee des Weltkirchenrates bewilligt werden müssen.

Vor Vancouver hatte die Kommunikationsabteilung des Weltkirchenrates bereits einen Studienprozeß zu verschiedenen Fragen begonnen, die so zu einem Dokument führen sollten, welches gut vorbereitet in Vancouver nur noch ratifiziert zu werden brauchte. Doch bei einer Arbeitstagung der Kommunikationsabteilung des Weltkirchenrates zusammen mit der Weltvereinigung für christliche Kommunikation (WACC, LWF) und der Kommunikationsabteilung des Lutherischen Weltbundes und katholischen Institutionen, wie des Catholic Media Council (Aachen) in Versailles Februar 1981, war man gegen ein solches autoritatives und von oben kommendes Dokument. Gründe dafür waren u. a. die Erkenntnis, daß der Weltkirchenrat nicht die Institution einer Weltreligion sei, sondern ein Rat lokaler Kirchen, die man nicht einem „fait accompli“ gegenüberstellen dürfe. Auch sollten die lokalen Kirchen eine mögliche Stellungnahme als Ausdruck ihres eigenen Glaubens und eigener Verantwortung empfinden. Man muß sich auch der Tatsache bewußt sein, daß moralische zu schnell als technische Fragen angesehen und Experten überlassen werden. Auch sollte man nicht in Einwegkommunikation ein Dokument veröffentlichen, das den demokratischen Mehrwegkommunikationsfluß unterstützen soll.

Aus diesen Überlegungen wurde ein Diskussionspapier erarbeitet, auf welches die lokalen Kirchen reagieren sollten. So entstanden zwei Richtungen in der Vorbereitung für Vancouver, einmal die Überlegungen von Experten, aber dann viel stärker jene Reaktionen von der Basis, die ihren Ausdruck in einem Büchlein „Credible Christian Communication“ fand.

Den Arbeitsgruppen standen acht 90-minütige Sitzungen zur Verfügung und jede Gruppe hatte einen Moderator sowie Fachberater. Die Diskussionen fanden dann ebenso im Plenum wie auch in regionalen Gruppen statt. Für die Gruppe acht der Kirchenversammlung bewarben sich ursprünglich nur 26 der 900 Teilnehmer in Vancouver. Ihnen wurden dann aber zusätzlich 54 weitere Teilnehmer, die sich eigentlich für andere Gruppen gemeldet hatten, zugefügt. Man muß abwarten, ob und was der Bericht dieser Arbeitsgruppe auf längere Sicht erreichen wird.

Anhang: Schlußbericht Arbeitsgruppe Vancouver 1983

Communicating Credibly

Who we are

1. The people who contributed to this report are not all communication experts. Like many other delegates at the Assembly, we are ordinary Christians trying to live a life of faith in a world in which¹ mass media have a pervasive and often dominant role.

glaubwürdige Kommunikation

Wer wir sind

1. Diejenigen, die zu diesem Bericht beigetragen haben, sind nicht alle Kommunikationsexperten. Wir sind, wie viele andere Delegierte auf dieser Vollversammlung, gewöhnliche Christen, die versuchen, ein Leben des Glaubens in einer Welt zu führen, in der Massenmedien¹ eine allgegenwärtige und oft beherrschende Rolle spielen.

2. It is a world which brings us much anxiety. We fear the loss of privacy and of control over our own lives and communities. We fear the possibility that the new media could be used to bring further injustice and add to the sufferings of the weak and the dispossessed. Most of all we are concerned about our children, and we face the possibility that some of the new developments may adversely affect their future.
3. It is also a world which offers much that is good. The new media, put to proper use, may enhance life rather than diminish it. They too must belong within the purpose and providence of God.
4. We approach our report with this ambivalence. We want to guard against manipulation by power groups. We are also anxious to find ways to make communication serve the people rather than have people serving communication: we want to affirm that communication is for people, not people for communication.
2. Es ist eine Welt, die uns große Angst einflößt. Wir fürchten den Verlust der Privatsphäre und der Kontrolle über unser eigenes Leben und unsere Gemeinschaft. Wir fürchten, daß die neuen Medien zu mehr Ungerechtigkeit führen und größeres Leid für die Schwachen und Entrechteten mit sich bringen. Am meisten sorgen wir uns um unsere Kinder, und wir sehen uns mit der Möglichkeit konfrontiert, daß einige der neuen Entwicklungen ihre Zukunft negativ beeinflussen können.
3. Es ist auch eine Welt, in der es viel Positives gibt. Wenn die neuen Medien sinnvoll eingesetzt werden, können sie das Leben eher bereichern als verschlechtern. Auch sie gehören in die Absicht und Vorsehung Gottes.
4. So zwiespältig machen wir uns an diesen Bericht. Wir wollen uns nicht von Machtgruppen manipulieren lassen. Und wir sind auch bemüht, Wege zu finden, daß die Kommunikation dem Menschen dient, statt daß der Mensch der Kommunikation dient: Wir bekräftigen, daß Kommunikation für die Menschen da ist und nicht die Menschen für die Kommunikation.

Where we are

5. Our participation here in the Sixth Assembly of the World Council of Churches at Vancouver has been a decisive event in our lives. We appreciate the many attempts which have been made to make the Assembly representative of the whole oikoumene. Voices have been heard of the handicapped, the children, youth, women and men, persons of different languages, cultures, political ideologies and different religious faiths. We have listened to one another not only in words but also through sign language, art, drama, song and most of all through our liturgical life which brought us closer to one another in communion and community.
6. Vancouver has indeed been for us a parable of communication.
7. More specifically, it has been a parable of human encounter. The Assembly has

Wo wir stehen

5. Unsere Teilnahme an der Sechsten Vollversammlung des Ökumenischen Rates der Kirchen in Vancouver ist ein einschneidendes Ereignis in unserem Leben. Wir würdigen die vielen Bemühungen, die Vollversammlung zu einem Abbild der ganzen oikoumene werden zu lassen. Behinderte, Kinder, Frauen und Männer, Menschen verschiedener Sprachen, Kulturen, politischer Überzeugungen und unterschiedlicher Religionen sind hier zu Wort gekommen. Wir haben aufeinander gehört, nicht nur in Worten, sondern auch durch Zeichensprache, Kunst, Theater, Lieder und am meisten durch unser gottesdienstliches Leben. Das hat uns einander im Abendmahl und in der Gemeinschaft näher gebracht.
6. Vancouver ist für uns zu einem Lehrstück für Kommunikation geworden.
7. Genauer gesagt, ein Lehrstück menschlicher Begegnung. Die Vollversammlung

provided an agora, a market place of experience and conviction, through which we found that communication arises from community, and in the process enhances community. As we encountered one another in the fellowship of the WCC our individual lives have been challenged, enriched and sometimes changed dramatically. As human persons we survive and develop only by relating to one another and communicating with one another. Authentic communication must bring people to experience and affirm, I — you — we. And this we discover as we open ourselves to God's own communication.

ist eine agora, ein Marktplatz der Erfahrungen und Überzeugungen, auf dem wir gelernt haben, daß Kommunikation aus Gemeinschaft erwächst und Gemeinschaft vertieft. Bei der Begegnung miteinander in der Gemeinschaft des ÖRK ist unser persönliches Leben in Frage gestellt, bereichert und manchmal von Grund auf verändert worden. Als Menschen können wir nur bestehen und uns entfalten, wenn wir uns aufeinander einlassen und miteinander sprechen. Wirkliche Kommunikation muß Menschen zum Sprechen bringen und sie befähigen, Ich — Du — Wir zu sagen. Und das entdecken wir, wenn wir uns dem öffnen, was Gott uns zu sagen hat.

What we affirm

8. "In many and various ways God spoke of old" (Heb. 1:1). God spoke through those who told stories, composed poems, and spoke the prophetic word. "In these last days God spoke through God's own Son" (Heb 1, 3). Jesus Christ is God's communication at its clearest, costliest and most demanding.
9. "It was there from the beginning; we have heard it; we have seen it with our own eyes; we looked upon it and felt it with our own hands; and it is of this we tell" (1 John 1, 1). That was Christian communication. That still is. Its theme is "the Word of life". Christian communication is about Jesus Christ — the Life of the World.
10. Christian communication happens when the Holy Spirit acts, as on the day of Pentecost. It is the Spirit that leads us from the discord of Babel to the ecumenism of Pentecost (Acts 2, 5—12).
11. At its most effective Christian communication is person-to-person communication, like Jesus conversing with Nicodemus or the Samaritan woman. At its most effective it is what comes out of authentic experience. It shares one's own life with others, as Jesus did. It meets people where they are, as Jesus did. It empowers people to tell their stories, as

Was wir zu sagen haben

8. „Gott hat vorzeiten manchmal und auf mancherlei Weise geredet“ (Hebr 1, 1). Gott sprach durch jene, die Geschichten erzählten, Gedichte verfaßten und das prophetische Wort sprachen. „In diesen letzten Tagen hat Gott zu uns geredet durch den Sohn“ (Hebr 1, 3). Jesus Christus ist Gottes Wort in seiner deutlichsten, kostspieligsten und anspruchsvollsten Form.
9. „Das da von Anfang war, das wir gehört haben, das wir gesehen haben mit unseren Augen, das wir beschaut haben und unsere Hände betastet haben, das verkündigen wir euch“ (1 Joh 1, 1). Das war und ist christliche Kommunikation. Ihr Thema ist „das Wort des Lebens“. Christlicher Kommunikation geht es um Jesus Christus, das Leben der Welt.
10. Christliche Kommunikation geschieht, wenn der heilige Geist wirkt, wie es am Pfingsttage geschehen ist. Der Geist ist es, der uns aus der Zwietracht Babels herausführt in die pfingstliche Ökumene (Apg 2, 5—12).
11. Am wirksamsten ist christliche Kommunikation im persönlichen Gespräch. Jesu Gespräch mit Nikodemus oder mit der Samariterin sei hier als Beispiel genannt. Am wirksamsten ist sie, wenn sie aus authentischer Erfahrung kommt. Kommunikation geschieht, wenn man sein eigenes Leben mit den anderen teilt, wie Jesus es tat. Sie geschieht, wenn man den

happened in the case of Zacheus. It builds community, as it did in the early church.

The Context of Communication

12. The technologies of mass media are here to stay and their use is bound to increase in all parts of the world. When we met in regional groups we were deeply conscious of the uneven distribution of media growth and the control of those media by a few powerful countries and transnational corporations.
13. We find ourselves in a situation where some few attempt to speak in the name of all, and to all, at both the national and the international level. Too often, the mass media serve only to confirm that injustice. Most ordinary men and women are excluded, except as objects of the media; they have accepted the fact that only those with political and economic power, or those who possess professional skills, have the right to disseminate information, ideas, images and experiences.
14. The mass media in many affluent countries distort and diminish the life of the world, by packaging it as entertainment, or simply as propaganda. This is partly due to the limits inherent in the media themselves, partly because a communication industry or a government or a powerful group want us to perceive life and the world in their own image, for commercial or political reasons.
15. There is also much that is positive about public media. For example, the attempt to be popular enough (in terms of language, imagery and format) to be accessible to all, the need to be open and accountable to the whole community, the redemptive glimpses present in secular

Menschen dort begegnet, wo sie leben, wie Jesus es tat. Sie befähigt Menschen, ihre Geschichten zu erzählen, wie es bei Zachäus geschah. Sie schafft Gemeinschaft, wie es in der frühen Kirche geschah.

Das Umfeld der Kommunikation

12. Die neuen Medientechnologien werden bleiben, und ihr Einsatz wird in allen Teilen der Welt zwangsläufig zunehmen. Als wir uns in Regionalgruppen trafen, war allen von uns die ungleiche Verteilung des immer dichter werdenden Mediennetzes und die Kontrolle über diese Medien durch einige wenige mächtige Länder und transnationale Unternehmen deutlich bewußt.
13. Wir befinden uns in einer Situation, wo wenige sich das Recht nehmen, im Namen aller und zu allen zu sprechen, und das sowohl auf nationaler wie internationaler Ebene. Zu oft dienen die Massenmedien nur zur Verfestigung dieser Ungerechtigkeit. Die meisten gewöhnlichen Menschen bleiben ausgeschlossen, es sei denn, sie dienen den Medien als Objekte. Sie haben sich damit abgefunden, daß nur diejenigen, die politische und wirtschaftliche Macht haben, oder die Experten das Recht zur Verbreitung von Informationen, Ideen, Bildern und Erfahrungen haben.
14. In vielen Überfluß-Ländern entstellen und bagatellisieren die Massenmedien das Leben der Welt, indem sie es auf Unterhaltung oder schlicht auf Propaganda reduzieren. Das rührt zum Teil von den Grenzen her, die den Medien von vornherein gesetzt sind. Zum Teil liegt es aber auch daran, daß uns eine Kommunikationsindustrie, eine Regierung, oder eine mächtige Gruppe aus wirtschaftlichen oder politischen Gründen das Leben und die Welt nach ihrem eigenen Bild verabreichen möchte.
15. Über die öffentlichen Medien läßt sich jedoch auch viel Positives sagen. So versuchen sie z. B., sich sprachlich, bildlich und inhaltlich so auszudrücken, daß sie allgemeinverständlich und allen Menschen zugänglich sind; sie erkennen, daß sie der ganzen Gemeinschaft gegenüber offen

programmes, the fact that mass media take our human needs for recreation and celebration more seriously than many churches — such features are easily forgotten.

16. So the mass media commentators who refuse easy answers, the producers of song, dance and drama that celebrate the human spirit, the satirists that prevent a community from taking itself too seriously, the reporters that expose corruption in high places, or find the images and stories that open up new space and possibility in a society — in all such instances the goodness of God's creation and the value of God's people are being recognized and served.

17. In many parts of Africa, Asia, Latin America, the Caribbean and the Pacific, the new media scarcely exist and are not likely to reach the people in the near future. Where they are in place they have often further entrenched economic and political interests. Such dangers are no less prevalent in the North, whether in existing mass media or the new electronic information systems being developed. There is urgent need to create decentralised, community-based, local media outlets to counter this possibility. In regions where new media systems are not established, there is an active search for those media which are indigenous and which the people can own and manage (e.g. drama, oral literature, music, cassettes, film, etc.). And where participation by the people in the media is denied by oppressive political forces, the church fulfills its vocation by affirming the basic human right of the people to communicate as a foundation on which other human rights can be built.

18. The media assume special importance in countries under oppressive rule. In these

sein müssen und ihr rechenschaftspflichtig sind; ferner muß anerkannt werden, daß säkulare Programme erlösende Ansätze enthalten und daß die Massenmedien das menschliche Bedürfnis nach Erholung und Feiern erster nehmen als viele Kirchen — all dies wird allzu leicht vergessen.

16. Das gleiche gilt für die Kommentatoren in den Massenmedien, die keine leichten Antworten geben wollen, für Musik-, Tanz- und Schauspielproduzenten, die den menschlichen Geist feiern, für Satiriker, die uns dazu bringen, uns nicht zu ernst zu nehmen, für Berichterstatter, die Korruption der Mächtigen anprangern oder uns Bilder und Begebenheiten vermitteln, die neuen Raum und neue Möglichkeiten in der Gesellschaft eröffnen — sie alle erkennen die Güte von Gottes Schöpfung und den Wert des Volkes Gottes und dienen ihnen.

17. In vielen Teilen Afrikas, Asiens, Lateinamerikas, der Karibik und des Pazifik gibt es die neuen Medien kaum und sie werden die Bevölkerung dort in naher Zukunft auch nicht erreichen. Wo es sie gibt, haben sie politische und wirtschaftliche Interessen noch weiter verfestigt. Solche Gefahren bestehen auch im Norden, und zwar sowohl in den konventionellen Massenmedien als auch in den neuen elektronischen Mediensystemen, die zur Zeit auf den Markt kommen. Es ist dringend nötig, auf kommunaler Ebene dezentralisierte Medien-Stationen einzurichten, um dieser Gefahr entgegenzuwirken. In Regionen, in denen noch keine neuen Mediensysteme eingerichtet sind, gibt es intensive Bemühungen, Kommunikationsformen zu entwickeln, die dem kulturellen Umfeld entsprechen und über die die Menschen verfügen und die sie handhaben können (z. B. Theater, mündliche Literatur, Musik, Kassetten, Film, usw.). Und in Regionen, in denen die Teilhabe unterdrückerischer politischer Kräfte die Menschen von der Mitwirkung an den Medien ausschließen, erfüllen die Kirchen ihren Auftrag, wenn sie das Grundrecht des Menschen auf Kommunikation als Grundlage für andere Menschenrechte fordern.

18. In repressiven Systemen gewinnen die Medien besonderes Gewicht. Dort sind

places, the church has sometimes become the only source of credible information on human rights violations and injustice of every kind. By using its international network in a creative way, the church can become a strong advocate for justice and peace. Credible communication serves the cause of justice and peace by setting standards that resist national, cultural, racial stereotypes and the building of enemy images, and provide space and time for the views of minority and marginalized groups.

19. The dilemmas we have tried to summarize in this short section on the context of communication have led many countries, especially in the South, to call for a new world information and communication order, so that they can assert their own values, affirm their own culture and determine their own priorities. Their demands for a new order have been largely ignored.
20. The new electronic media will enlarge and confirm the global domination of a few countries and make it almost irreversible. It will widen the gap between the information-poor and information-rich, both within and between individual nations.
21. In some countries children already spend most of their time immersed in electronic media. In others, it is hard to obtain the simplest materials, such as newsprint for a literacy campaign, a radio receiver or textbooks for schools.
22. It is an issue of decision-making and power-sharing. As some communication technologies become cheaper and more widely used they have the potential to enrich the quality of life everywhere. They allow expression of great diversity and choice. They give new possibilities for individual feedback and group part-

die Kirchen manchmal zur einzigen zuverlässigen Informationsquelle für Menschenrechtsverletzungen und Ungerechtigkeit aller Art geworden. Wenn die Kirche ihre internationalen Verbindungen in schöpferischer Weise nutzt, kann sie zu einem überzeugenden Anwalt für Gerechtigkeit und Friede werden. Glaubwürdige Kommunikation dient der Sache der Gerechtigkeit und des Friedens, indem sie Maßstäbe setzt, die nationale, kulturelle und rassische Klischees abbauen und der Schaffung von Feindbildern entgegenwirken. Sie bietet Minderheiten und Randgruppen Raum und Zeit, ihre Standpunkte zu vertreten.

19. Die Probleme, die wir in diesem kurzen Abschnitt über das Umfeld der Kommunikation zu umreißen versuchten, haben viele Staaten, besonders auf der Südhalbkugel, zur Forderung nach einer neuen Weltinformations- und Kommunikationsordnung veranlaßt, damit sie ihre eigene Wertordnung durchsetzen, ihre eigene Kultur erhalten und ihre eigenen Prioritäten bestimmen können. Ihre Forderungen sind bisher weitgehend ignoriert worden.
20. Die neuen elektronischen Medien werden die weltweite Vorherrschaft einiger Länder noch ausweiten und verfestigen und sie praktisch irreversibel machen. Das wird die Kluft zwischen denen, die von Informationen überflutet werden, und denen, die nach Information hungern — sowohl innerhalb eines Landes, als auch zwischen den Staaten — noch verbreitern.
21. In einigen Ländern verbringen die Kinder schon den Großteil ihrer Zeit im elektronischen „Medienbad“. Andernorts ist es schwer, die einfachsten Materialien, wie z. B. Zeitungspapier für eine Alphabetisierungskampagne, ein Radio oder Schulbücher zu finden.
22. Hierbei geht es um Entscheidungsfindung und Machtverteilung. In dem Maße, in dem manche Kommunikationstechnologien billiger und weiter verbreitet werden, können sie die Lebensqualität überall bereichern. Sie bieten Vielfalt und Wahlmöglichkeiten. Sie schaffen Möglichkeiten zu individueller Rückkoppe-

icipation, for education and community building, which have hardly been tried.

The question of credibility

23. Many of us have become cynical about sources of information, and there is a special urgency in our search for credibility. Credibility involves more than simply telling the truth. It must take the following into account:
- a) Intention: What is the motivation of the communication? Does it affirm or exploit the people? Are cultural differences being respected?
 - b) Content: Does the communication make peace, build justice and promote wholeness? Does it present a complete picture, or is it based on national or sectarian prejudice?
 - c) Style: Does the communication have clarity, economy, precision, variety and a sense of humour?
 - d) Dialogue: Does the receiver have the opportunity to respond or is the communication totally one-way? Does communication listen, as well as speak? Does it call for informed choice and active response to the issues presented? Does it respect the reality of pluralism and provide for the voicing of diverse views?
 - e) Appropriateness: Is the form of the communication appropriate and does the choice of media suit the task?
To these, from a Christian perspective, we may add two more:
 - f) Mystery: Does the communication respect the "otherness" of the Gospel by refusing to explain everything and by avoiding quick judgements?
 - g) Value reversal: Does the communication reflect the Gospel's reversal of the normal order of importance and value: i. e. last before first, foolish before wise, weak before powerful, poor before rich?

lung und zur Mitarbeit von Gruppen, zu Bildungsarbeit und zur Förderung der sozialen Beziehungen, was bisher kaum versucht worden ist.

Die Frage der Glaubwürdigkeit

23. Viele von uns sind im Blick auf Informationsquellen zu Zynikern geworden, und deshalb wird das Bemühen um Glaubwürdigkeit immer wichtiger. Glaubwürdigkeit ist mehr als Wahrhaftigkeit. Sie muß das folgende im Auge haben:
- a) Intention: Welche Motive liegen der Kommunikation zugrunde? Achtet sie die Menschen, oder beutet sie sie aus? Werden kulturelle Unterschiede respektiert?
 - b) Inhalt: Dient die Kommunikation dem Frieden, schafft sie Gerechtigkeit und fördert sie Ganzheitlichkeit? Bietet sie ein vollständiges Bild, oder beruht sie auf nationalen oder sektiererischen Vorurteilen?
 - c) Stil: Ist die Kommunikation klar, einfach, präzise, vielfältig und humorvoll?
 - d) Dialog: Kann der Empfänger reagieren, oder ist die Kommunikation völlig eingleisig? Besteht Kommunikation nur aus Sprechen oder auch aus Zuhören?
 - e) Angemessenheit: Ist die Form der Kommunikation angemessen und ist das Medium für die Aufgabe geeignet?
 - f) Geheimnis: Respektiert die Kommunikation die „Andersartigkeit“ des Evangeliums, indem sie sich weigert, alles bis ins Letzte zu erklären, und vorschnelle Urteile vermeidet?
 - g) Umwertung der Werte: Spiegelt die Kommunikation die Umkehr der gängigen Rangordnungen und Wertmaßstäbe im Evangelium wider: d. h. die Letzten kommen vor den Ersten, die Schwachen vor den Mächtigen, die Armen vor den Reichen?

24. The church must relate to the media in a manner which is pastoral, evangelical and profetic. Pastorally it must try to understand the tensions of those who work in the media and assist them to perform their work in ways which affirm human values. Evangelically, the church must resist the temptation to use the media in ways which violate people's dignity and manipulate them, but rather should proclaim with humility and conviction the truth entrusted to it.
25. The church also has a prophetic role; it must provide a continuing critique of the performance, content and techniques of the mass media, and the ideologies which lie behind them. It should assist churches in developing media awareness so that a critical analysis might emerge in local churches and congregations.
26. Media perceptions of events like the Vancouver Assembly provide striking illustrations of the difference between the words and actions which the church considers important and those which speak to the mass media. A knowledge of this distinction will greatly assist local churches in their own use of the media.
24. Unser Verhältnis zu den Medien muß vom seelsorgerlichen, verkündigenden und prophetischen Amt der Kirche geprägt sein. Aus seelsorgerlicher Perspektive muß die Kirche die Spannungen zu verstehen versuchen, unter denen die in den Medien Tätigen stehen, und ihnen helfen, ihre Arbeit in einer Weise zu tun, die menschliche Werte bejaht. Bei der Erfüllung ihres verkündigenden Amtes muß sie der Versuchung widerstehen, die Medien auf eine die Menschenwürde verletzende, manipulierende Weise zu benutzen. Sie sollte sich vielmehr bemühen, die ihr anvertraute Wahrheit mit Bescheidenheit und Überzeugung zu verkündigen.
25. Aber die Kirche hat auch eine prophetische Funktion, indem sie nämlich die Medienerzeugnisse, ihren Inhalt und die angewandten Techniken sowie die zugrunde liegenden Ideologien kritisch verfolgt und das medienkritische Bewußtsein der Kirchen und Gemeinden schärft.
26. Die Medienberichterstattung über Anlässe wie diese Vollversammlung verdeutlichen auf eindrucksvolle Weise, wie sehr sich die Worte und Taten, die der Kirche wichtig sind, von denen unterscheiden, auf die die Massenmedien ansprechen. Diesen Unterschied zu kennen, wird den Gemeinden eine große Hilfe für den eigenen Umgang mit den Medien sein.

WCC and Communication

27. Communication, in the widest sense of the term, is one of the primary responsibilities of the WCC. While this is the function of the whole Council, the Communication Department has a particular role. It must support the efforts of churches to communicate between themselves and to deepen their understanding of ecumenical communication. Churches need to be encouraged to make their own practice of communication more inclusive and less denominational.
28. The member churches set the policy of the WCC and they therefore have the primary responsibility for the interpretation of the Council. The WCC can play

ÖRK und Kommunikation

27. Kommunikation im weitesten Sinne ist eine der wichtigsten Aufgaben des Rates; er wird dabei besonders von der Abteilung „Kommunikation“ unterstützt. Der besondere Auftrag dieser Abteilung besteht darin, die Kommunikation zwischen den Kirchen zu erleichtern und ihr Verständnis von ökumenischer Kommunikation zu vertiefen. Die Kirchen müssen dazu ermutigt werden, ihre Kommunikation weniger auf die eigene Konfession zu beschränken und vermehrt andere Konfessionen einzubeziehen.
28. Die Mitgliedskirchen bestimmen die Politik des Rates und tragen somit die primäre Verantwortung dafür, wie die Arbeit des Rates interpretiert wird. Der

a supportive role by providing information resources and personnel.

29. In places where the WCC is under attack, the member churches and national or local ecumenical agencies need to take a leading role in making any response. (The way in which the American churches promptly and effectively responded to recent attacks on the Council illustrates the potential of member churches to play this role.) Churches may use attacks on the WCC as an educational opportunity through which congregations and churches may deepen their understanding of the work of the ecumenical movement.
30. We conclude this statement with a poem which an Indonesian delegate contributed to our discussion, as a reflection on our work as a group and on our understanding of communication.

In the depth of silence
no words are needed,
no language required.
In the depth of silence
I am called to listen.

Yes, there I sat
there in that corner,
listening for silence,
longing for community.
Suddenly the room is crowded,
crowded with speeches
voices in many languages
announcing
denouncing
proclaiming
demanding
self-justifying
shattering the silence.

Christian communication must announce
No, Christian communication must denounce,

No, Christian communication must promote sharing,
No, Christian communication must create community,
Yes, Christian communication must be hopeful

ÖRK selbst kann dabei eine unterstützende Rolle spielen, dadurch, daß er Informationsmaterial und Mitarbeiter zur Verfügung stellt.

29. Wo der Rat angegriffen wird, sind in erster Linie die Mitgliedskirchen und die nationalen oder lokalen ökumenischen Gremien zu seiner Verteidigung aufgerufen. (Die rasche und wirkungsvolle Reaktion der amerikanischen Kirchen auf die jüngsten Angriffe auf den Rat zeigt, wie groß das Potential der Mitgliedskirchen zur Erfüllung dieser Aufgabe ist.) Die Kirchen können die Angriffe auf den ÖRK als eine Gelegenheit betrachten, Bildungsarbeit zu leisten, um Gemeinden und Kirchen das Leben und Wirken der ökumenischen Bewegung näherzubringen.
30. Wir beenden diese Erklärung mit einem Gedicht, das ein indonesischer Delegierter zu unserer Diskussion beigesteuert hat und das etwas von unserer Arbeit als Gruppe und von unserem Kommunikationsverständnis widerspiegelt.

In der Tiefe des Schweigens
sind Worte nicht nötig,
muß Sprache nicht sein.
In der Tiefe des Schweigens
bin ich zu hören gerufen.

Ja, dort saß ich,
dort in der Ecke,
lauschte auf Schweigen,
sehnte Gemeinschaft herbei.
Plötzlich füllt sich der Raum,
füllt sich mit Reden,
Stimmen in vielen Sprachen
kündigen an
zeigen an
verkündigen
verlangen
rechtfertigen sich
zersplittern das Schweigen.

Christliche Kommunikation muß ankündigen
Nein, christliche Kommunikation muß anzeigen,
Nein, christliche Kommunikation muß Teilen fördern,
Nein, christliche Kommunikation muß Gemeinschaft schaffen,
Ja, christliche Kommunikation muß voll der Hoffnung sein,

No, it must be graceful
Yes, it must have integrity
No, it must call for response.

Please stop, please!
Silence
Listen to the beating of your heart
Listen to the blowing of the wind,
the movement of the Spirit.
Be silent — said the Lord,
and know that I am God.

And listen to the cry of the voiceless
Listen to the groaning of the hungry
Listen to the pain of the landless
Listen to the sigh of the oppressed
and to the laughter of children.
For that is authentic communication:

listening to people
living with people
dying for people.

Nein, sie muß voll der Gnaden sein,
Ja, sie muß Integrität haben,
Nein, sie muß Reaktionen hervorrufen.

Bitte hört auf, bitte!
Lauscht dem Schlag eurer Herzen
Schweigen
Lauscht dem Wehen des Windes,
dem Wehen des Geistes.
Schweigt — sprach der Herr,
und wißt, daß ich Gott bin.

Und hört auf den Schrei der Stummen
Hört auf das Stöhnen der Hungrigen
Hört auf den Schmerz der Landlosen
Hört auf das Seufzen der Unterdrückten
und auf das Lachen der Kinder.
Denn das ist authentisch Kommunika-
tion:

auf Menschen hören
mit Menschen leben
für Menschen sterben.

Recommendations

31. The discussion in sections made clear the central importance of language and culture in ecumenical communication. In many places our practice of communication is not rooted in our national and local cultures. We are yet to reckon with the cultural renaissance of our time. We commend to churches a programme of study and dialogue in the area of communication and culture. We are convinced that credible communication demands special efforts to listen to those whose languages are not widely used in the ecumenical community. We were made aware of the depth of alienation which many groups are made to feel when their language and culture are disregarded. Churches must recognise this deep concern and provide an environment in which full respect for culture is shown so that communication can take place.
32. Churches are encouraged to experiment with alternative forms of communica-

Empfehlungen

31. Aus den Diskussionen in den verschiedenen Gruppen ist klar hervorgegangen, daß Sprache und Kultur in der ökumenischen Kommunikation von zentraler Bedeutung sind. Häufig ist die Kommunikation, die wir betreiben, nicht aus unserer heimischen Kultur hervorgegangen. Wir müssen damit rechnen, daß einheimische Kulturen eine Renaissance erleben werden. Wir empfehlen den Kirchen ein Studien- und Dialogprogramm zum Thema Kommunikation und Kultur. Wir sind der Überzeugung, daß glaubwürdige Kommunikation bedeutet, bewußt und in verstärktem Maße denen zuzuhören, deren Muttersprache in der ökumenischen Gemeinschaft nicht sehr gebräuchlich ist. Uns ist die tiefe Entfremdung vor Augen geführt, die von vielen Gruppen empfunden wird, deren Sprache und Kultur geringgeschätzt werden. Die Kirchen müssen dies als ein dringendes Anliegen erkennen und die Bedingungen dafür schaffen, daß alle Kulturen uneingeschränkt respektiert werden, damit Kommunikation stattfinden kann.
32. Die Kirchen werden ermutigt, mit alternativen Kommunikationsformen zu exper-

tion. We commend to the consideration of church communicators such forms as are described in the book *Opening Eyes and Ears*.² Other alternatives involve the search for new symbols in order to make ecumenical communication more effective. (In recent years, the WCC has made use of team visits, given grants to oppressed groups, and made use of new symbols. From Vancouver we will remember the tent, the baby at the communion table, the wisp of smoke rising from a sacred fire and the many symbolic acts of worship that have deepened our understanding of the faith.)

33. Given the growth and change in the mass media industry it is of great importance that churches in every place seek to enter into a critical encounter and more confident dialogue with those who work in the media. As a preparation for this dialogue, churches should assist congregations to develop media awareness so that an informed analysis can be made. Agencies like the World Association for Christian Communication have resources available for such study, and we commend these to the churches.
34. Recognising that WCC communication resources are used primarily by those churches which pay for them, the member churches of the Council which can afford such materials for themselves are urged to enable the purchase of resources by churches which lack the money to buy them.
35. In order to improve the quality and effectiveness of Christian communication, the study of communication in its broadest sense should be integrated into theological training programmes.
36. We recommend the booklet *Credible Christian Communication* as a study resource for churches and communication agencies for further reflection on the issues raised by this report.

rimientieren. Wir empfehlen denjenigen, die in der kirchlichen Kommunikationsarbeit tätig sind, sich mit Kommunikationsformen auseinanderzusetzen, wie sie in dem Buch „*Opening Eyes and Ears*“² beschrieben sind. Eine weitere Möglichkeit, ökumenische Kommunikation wirksamer zu gestalten, wäre die Entwicklung neuer Symbole. (Der ÖRK hat in den vergangenen Jahren Team-Besuche durchgeführt, Zuwendungen an Organisationen von Unterdrückten vergeben und neue Symbole verwendet. In unserer Erinnerung an Vancouver wird das Zelt auftauchen, das Kind am Abendmahls-tisch, die Rauchfahne eines heiligen Feuers und die vielen symbolischen Gottesdienstakte, die unser Glaubensverständnis vertieft haben.)

33. Angesichts der Konzentration und der Veränderungen in der Medienindustrie ist es wichtig, daß die Kirchen überall einen kritischen und selbstbewußteren Dialog mit den in den Medien Tätigen aufnehmen. Als Vorbereitung auf diesen Dialog sollten Kirchen ihren Gemeinden helfen, mehr Medienbewußtsein zu entwickeln, damit eine auf solider Information beruhende Analyse erstellt werden kann. Organisationen wie der Weltbund für Christliche Kommunikation können Hilfestellung für eine solche Untersuchung geben, und wir empfehlen den Kirchen, diese auch wahrzunehmen.
34. Da das Kommunikationspotential des ÖRK in erster Linie von Kirchen in Anspruch genommen wird, die dafür bezahlen, fordern wir die Mitgliedskirchen des Rates, die sich derartige Materialien leisten können, nachdrücklich auf, Kirchen, die dafür kein Geld haben, den Ankauf von solchen zu ermöglichen.
35. Um die Qualität und Wirksamkeit christlicher Kommunikation zu verbessern, sollte Kommunikationstheorie und -praxis in theologische Ausbildungsprogramme aufgenommen werden.
36. Wir empfehlen das Heft „Glaubwürdige christliche Kommunikation“ Kirchen und den in der Kommunikation Tätigen, die sich mit den in diesem Bericht aufgeworfenen Fragen weiter beschäftigen wollen, als Studienmaterial.

Notes

¹ The term *mass media* is used here to include newspapers, magazines, books (print media), radio and television (electronic media), records discs, audio and video cassettes/discs.

New media or *new electronic media* refers to the storage of information using the technology of the silicon chip (transistor, computer) and the overcoming of distance by satellite. The word *information* usually denotes the linear sender-receiver model of mass media. *Communication* on the other hand is a process which involves several persons in active sharing, interacting and participating.

² The book *Opening Eyes and Ears* recently published by the WCC, in co-operation with the World Association for Christian Communication and the Lutheran World Federation, presents examples of alternative media experiments. We commend this book to the consideration of communicators within and outside churches.

Anmerkungen

¹ Der Begriff *Massenmedien* soll hier Zeitungen, Zeitschriften, Bücher (gedruckte Medien), Radio und Fernsehen (elektronische Medien), Schallplatten/Disketten und Tonband- und Videokassetten/Bildplatten umfassen.

Neue Medien oder *neue elektronische Medien* bezieht sich auf die Speicherung von Informationen unter Verwendung der Technik der Siliziumchips (Transistor, Computer) und auf die Satellitenübertragung. Das Wort *Information* meint im allgemeinen das lineare Sender-Empfänger-Modell der Massenkommunikation.

Kommunikation ist demgegenüber ein Prozeß, der mehrere Personen in lebendigem Austausch, Interaktion und Partizipation umfaßt.

² Das Buch *Opening Eyes and Ears*, das vor kurzem vom ÖRK in Zusammenarbeit mit der Weltvereinigung für Christliche Kommunikation (WACC) und dem Lutherischen Weltbund herausgegeben worden ist, bietet Beispiele von Experimenten mit alternativen Medien. Wir empfehlen dieses Buch allen, die innerhalb und außerhalb der Kirche in der Kommunikation tätig sind.

(Vorläufige Übersetzung des ÖRK Sprachendienstes)

Bibelquiz in Ö3

Kurzhörspiele als Anregung zum Bibellesen

Fast ein halbes Jahr lang — von Februar bis Juni 1983 — strahlte Ö3, die Pop- und Servicewelle des Österreichischen Rundfunks (ORF), sonntags und an einigen Feiertagen einen Bibelquiz aus. Bibel auf der „fröhlichen Welle“ von Ö3, noch dazu in Quizform — kann das gut gehen? Die Publikumsreaktionen übertrafen die Erwartungen bei weitem: hatte man anfangs auf höchstens 10 000 Einsendungen gehofft, so langten insgesamt 40 000 Postkarten mit richtigen Antworten ein.

Am 6. Februar 1983 startete die Hauptabteilung Religion im Österreichischen Hörfunk in Zusammenarbeit mit der Österreichischen Bibelgesellschaft den Bibelquiz. Die

Reihe wurde in der „Gospelcantate“, einer der beliebtesten Sendeleisten des ORF-Kirchenfunks, deren Einschaltziffer laut Media-Analyse bei 400 000 Hörern liegt, ausgestrahlt. Das halbstündige Programm (8.30–9.00 Uhr) zwischen der Laufband-sendung „Bitte recht freundlich“ und den Neun-Uhr-Nachrichten brachte jeweils ein biblisches Kurzhörspiel mit Titeln wie „Die Sache begann in Galiläa“, „Ein Aussätzi-ger im Viertel“, „Die ausländischen Hunde“ oder „Der tote Freund“. Im Anschluß daran wurde den Hörern eine Quizfrage gestellt; zu gewinnen gab es Bücher, Schall-platten und Reisen zu biblischen Schauplätzen. Um ein möglichst großes Publikum anzusprechen, waren die Fragen bewußt einfach gehalten. So wurde z. B. gefragt: „Wer hat Jesus getauft?“ oder „Wie hießen die beiden Schwestern des Lazarus?“ Zur Beantwortung genügte das Anhören der jeweiligen Sendung. Dadurch wurde eine in jeder Hinsicht breite Streuung unter den Hörern erreicht. Das spiegelte sich auch in den acht für die Schlußveranstaltung ausgelosten Kandidaten wider: Ein Schüler, eine Pensionistin, eine Arbeiterin, ein Hausmeister, ein Kfz-Mechaniker, eine Theologiestu-dentIn und ein Mannequin sowie eine Hausfrau stellten in der öffentlichen Quizver-anstaltung im Sendesaal des ORF ihre Bibelfestigkeit unter Beweis.

Hauptanliegen der Sendereihe war nicht das Frage- und Antwort-Spiel, sondern „die Bibel dem Menschen von heute lebendig und nahe zu bringen“, wie es Hugo Mayr, Direktor der Österreichischen Bibelgesellschaft, formulierte. Es war das Ziel, „die Bibel, die für viele Menschen von heute ein verschlossenes Buch ist, durch eine ganz besondere Art der szenischen Darstellung für die Hörer lebendig werden zu lassen und bewußt zu machen, daß diese Bibel alles andere ist, als ein altes, verstaubtes Buch“ (Mayr).

So sollte dem Hörer vor allem der Mensch Jesus in seinem sozialen Umfeld gezeigt werden. Ing. Walter Karlberger, Leiter der Hauptabteilung Religion und Regisseur dieser Reihe, wollte den Hörern zu einem neuen und ursprünglicheren Bibel- und Je-susverständnis verhelfen. „Wem ist es wirklich bewußt, daß Jesus ein ganz schlichter Mensch und einfacher Arbeiter war? Daß er seine ersten Lebensjahre in einem kleinen Dorf verbracht hat und in einer völlig jüdischen Umgebung mit den jüdischen Ge-bräuchen und dem sozialen Status eines Juden aufgewachsen ist?“ So wird der Hörer zu einem „Aha- (so war es damals) Erlebnis“ geführt, obwohl die Kurzhörspiele trotz ihrer Anschaulichkeit die biblischen Ereignisse nicht auf ein „So-und-nicht-anders-war-es!“ festlegen. Die „subjektiven, jedoch nicht einengenden Beispiele und Konkretisie-rungen“ (ein Hörerbrief) konnten die Hörer gerade für den Kern biblischer Texte öffnen, um den es hinter allen Details geht — mag die Schwiegermutter des Petrus nun so oder anders über ihre Krankheit geklagt haben.

Das menschliche Jesusbild war für manche Hörer Grund zur Kritik. Einige vermißten den nötigen „Respekt vor Christus“. Eine Hörerin beklagte sich darüber, daß in den Spielszenen „in Gegenwart von Jesus eine derartig wirtshausähnliche Atmosphäre“ herrsche. Hauptpunkt der Kritik war, daß hier Jesus als ein mit sich und seiner Bot-schaft menschlich Ringender gezeigt wurde.

Der überwiegende Teil der Publikumsreaktionen lobte die „lebensnahe Darstellung“, den Humor in den Szenen und die Musik. Eine 19jährige aus der Bundesrepublik Deutschland schrieb, daß ihr durch diese Sendereihe „allmählich klar wird, was es heißt, Jesus sei Mensch geworden“:

Grundlage der Sendefolge war die „Jesus-Phonothek“, eine Serie von Toncassetten mit 20 biblischen Kurzhörspielen, die in emotional unmittelbarer und ansprechender Weise neutestamentliche Gestalten als lebendige Menschen mit „Fleisch und Blut“ zeichnen.

Die Initiatorin und Produzentin der „Jesus-Phonothek“, Dr. Franziska Moser vom Münchner LARES-Medienverlag, wollte mit dieser Produktion „Impulse zur Auseinandersetzung mit Jesus“ anbieten, die „mehr das Herz als den Kopf ansprechen“. Jetzt müßten sich die Leute mit der Serie selbst befassen, sie in Familie, Gemeinde und Pfarrei diskutieren und selber formulieren, was sie darin entdecken. Die Serie ist also keine komplette, in sich abgeschlossene Sache, sondern muß durch persönliche Auseinandersetzung fruchtbar gemacht werden. Als Arbeitshilfe (für Gruppenleiter, Religionslehrer u. a.) wurde ein Leitfaden mit theologischen, historischen, geographischen und kulturellen Angaben erstellt.

Der ORF strahlte die 20 Hörfolgen der „Jesus-Phonothek“ als erste deutschsprachige Rundfunkanstalt aus. Sender der Bundesrepublik Deutschland und der Schweiz möchten die Produktion übernehmen. Der „Jesus-Phonothek“ liegt eine Serie von 144 szenischen Hörbildern zugrunde, die vor einigen Jahren von zwei Südamerikanern erstellt und zuerst in Argentinien verbreitet wurden. Eine kirchliche Gruppe in der Bundesrepublik Deutschland bemühte sich, diese Szenen inhaltlich auf europäische Verhältnisse zu übertragen; die 20 besten Folgen wurden erworben, bearbeitet und die Abteilung Religion im ORF mit der Produktion einer Kassetten-Reihe beauftragt. Die literarische Gestaltung der Szenen, die alle auf dem Johannes-Evangelium beruhen, besorgte Josef Dirnbeck, die ausschließlich aus dem biblischen Raum stammende Originalmusik Gertraud Zeidler. Die etwa 80 Rollen werden von Schauspielern der Wiener Theater und Sprechern des ORF dargestellt.

Der Bibelquiz war der bisher größte Medienverbund im Österreichischen Hörfunk: Neben dem ORF und der Österreichischen Bibelgesellschaft beteiligten sich der Verlag Herder, Wien, der Christophorus-Verlag, Freiburg/Br., der LARES-Medienverlag, München, der Burckhardthaus-Verlag, Gelnhausen und der Verlag Styria, Graz. Der Versuch, die Botschaft Jesu in heutiger Sprache zu vermitteln, ist in dieser 20teiligen Sendereihe gut gelungen. Aufgabe der Verkündigung in jeder Zeit ist es, die Brücke zu schlagen zwischen damals und heute. Die dazu nötige literarische Phantasie ist — so Josef Dirnbeck — nicht nur erlaubt, sondern gefordert. Denn der Bibeltext selbst ist Formulierung der Urpredigt, und trotzdem versteht sich die Bibel nicht von selbst (vgl. Apg 8, 26—40; Philippus vermittelt dem Äthiopier die biblische Botschaft). Es muß immer wieder Interesse geweckt werden für „diesen Jesus aus N.“ und seine Botschaft.

Hans Brunner (Mödling)

Medienproduktion und Simulationsspiel zu kommunikationswissenschaftlicher Erwachsenenbildung: Zwei Seminarmodelle

In den letzten drei Jahren wurden vom Verfasser und anderen Mitgliedern des Instituts für Kommunikation und Medien an der Hochschule für Philosophie in München zwei unterschiedliche Seminarmodelle entwickelt, die sowohl für Philosophie- und Theologiestudenten, wie für haupt- und nebenberufliche Mitarbeiter in der Verbandsarbeit und Erwachsenenbildung geeignet sind. Im Unterschied zur Referatsmethode, in

welcher die Teilnehmer das vom Referenten aufbereitete Wissen übernehmen und (evtl. in Gruppenarbeit und Diskussionen) problematisieren, stellen die hier zu skizzierenden Seminarmodelle aktive und handlungsbezogene Lernformen in den Vordergrund.

Beide Seminarmodelle erfordern einen zeitlichen Aufwand von 5–7 Tagen, legen wegen der nötigen Arbeitsintensität eine Unterbringung am Seminarort nahe und haben erhebliche gerätetechnische und räumliche Voraussetzungen. Im Kosten-Nutzenvergleich zu anderen Methoden in der Hochschuldidaktik und Erwachsenenpädagogik sind sowohl die Projektmethode der Übungsproduktionen wie das Durchspielen eines gesellschaftlichen Konflikts im Simulationsspiel mit gleichzeitiger Medienberichterstattung zweifellos mit einem erheblichen Aufwand verbunden. Sie ermöglichen jedoch lebendige Erfahrungen, die dem einzelnen Teilnehmer bleibend im Gedächtnis sind; in einer Auswertungs- und Reflexionsphase wird von diesen Erfahrungen zu kommunikationswissenschaftlichen Einsichten weitergeführt.

1. Medienpraktischer Intensivkurs

Es gibt durchaus Referenten, die ihre Seminarteilnehmer — z. B. in der politischen Bildung — Straßeninterviews mit Mikrophon und Tonbandgerät bzw. Videokamera und Videorekorder machen lassen. Der Umgang mit diesen Medien bleibt dabei jedoch weitgehend einem vorgegebenen Thema untergeordnet und wird kaum auf journalistische Kriterien und kommunikationswissenschaftliche Einsichten hin reflektiert. Noch theorieärmer gerät der Medieneinsatz, wenn er den Teilnehmern lediglich zur Freizeitgestaltung ohne inneren Zusammenhang mit dem Seminar und ohne systematische Anleitung gestattet wird.

Im Unterschied dazu hat der folgende medienpraktische Kurs einen systematischen Aufbau: am Beginn steht eine kommunikationstheoretische Einführung, gezielte Hilfen und Zwischenauswertungen begleiten die Übungsproduktion der Teilnehmer und schließlich werden die Endprodukte gründlich besprochen und die dabei gewonnenen Einsichten anhand anderer beispielhafter Produktionen und der Diskussion theoretisch vertieft. Im einzelnen umfaßt der Kurs folgende Arbeitsschritte:

1. Tag: Einführung

In einem Kurzreferat wird auf mögliche Verwendungen der Übungsproduktionen hingewiesen: In der Bildungsarbeit (Impulsmedien, die zu einem Thema hinführen), in der Öffentlichkeitsarbeit einer Institution bzw. eines Verbandes (ein Videofilm, der bei einer Ausstellung an einem Stand laufen kann) oder innerhalb der kommenden lokalen Hörfunk- und Fernsehkanäle. Der Wunsch der Teilnehmer, sich mit Themen, die sie für wichtig halten, an eine kleinere oder größere Öffentlichkeit zu wenden, wird angesprochen und der Kurs als Möglichkeit geschildert, hierzu praktische und realistische Erfahrungen zu sammeln.

Ein weiteres Kurzreferat stellt die unterschiedlichen Möglichkeiten der Tonbandaufzeichnung, des Tonbildes (Dia plus Tonband) und des Videofilms dar: Beim Tonband sind ein guter, intensiver Ton, lebendige Reportagen und atmosphärische Schilderungen nötig, in Interview- und verarbeitenden Kommentarpassagen können Sachverhalte differenziert, jedoch auch in einer möglichst konkreten Sprache dargestellt werden; hinzu kommt die Auswahl der passenden Musik zur Untermalung oder um Zei-

ten des Nachdenkens zu schaffen. Das Tonbild fügt das Element des stehenden Bildes hinzu; es müssen Bilder gemacht oder aus einem vorhandenen Archiv ausgewählt werden, bei denen man verweilen kann. Die Videoproduktion schließlich lebt von der Bewegung in der Szene, dem Wechsel zwischen Naheinstellung und orientierender Totalen (der freilich meist erst durch den Schnitt hergestellt wird), durch das Personalisieren und Visualisieren von Aussagen.

Nun empfiehlt sich eine erste Themensammlung im Plenum durch Brainstorming. Um vorläufige Themen herum bzw. auf Grund der Vorliebe für ein Medium werden nun die Produktionsteams gebildet: Für Tonband und Tonbild je 2–3 Teilnehmer, für Video 5 Teilnehmer.

Der nächste, ca. 2 Stunden umfassende Schritt, besteht in der technischen Einweisung in die Geräte durch einen Referenten für jedes Medium und dem nachfolgenden ersten Hantieren der Teilnehmer mit den Geräten. Die Ausrüstung für die Produktionsteams besteht aus folgenden Geräten: Für die Tonbandgruppen jeweils aus zwei gleichen Tonbandgeräten mit Überspielkabel und einem Mikrophon (ein Plattenspieler mit einer ausreichenden Auswahl an Schallplatten steht allen Tonbandgruppen gemeinsam zur Verfügung); für die Tonbildgruppen sind dieselben Geräte erforderlich, zusätzlich Spiegelreflexkamera mit einigen Diafilmen (und der Adresse eines Fotolabors, in dem diese von einem Tag auf den anderen entwickelt werden) evtl. ein Diaarchiv zur Ergänzung des Bildbestandes; für die Videogruppen je 1 tragbarer Videorecorder mit Videokamera, 1 Tischrekorder mit Assemble — Schnittmöglichkeit, 1 Fernsehmonitor, Überspielkabel.

Die einführenden Erläuterungen des Referenten umfassen die wichtigsten Bedienungsknöpfe der Geräte und die allernotwendigsten Regeln der Mikrophonaufnahme bzw. der Kameraführung. Wie man es nicht machen sollte bzw. besser machen kann, ersehen die Teilnehmer dann aus den ersten Probeaufnahmen mit Ton und Video in dem Raum, wo die Einführung stattfindet.

Eine abschließende Rückfragemöglichkeit im Plenum klärt rechtliche Fragen zu Aufnahmen auf öffentlichen Plätzen, in privatem Gelände, zur Notwendigkeit des Einverständnisses der aufgenommenen Personen und weist auf die wichtigsten journalistischen Darstellungsformen und Genres hin, welche für die Übungsproduktion in Frage kommen: Statement, Interview, gespielte Szene oder erfundener Dialog, Reportage, Feature.

2. Tag: Themenfindung, Recherche, Treatment

Der 2. Tag dient der Rollendifferenzierung innerhalb der Produktionsteams und der gründlichen journalistischen Vorbereitung der Aufnahmen. Hatte sich am Vortag die Gruppe erst um ein vorläufiges und vage formuliertes Thema zusammengefunden, so gilt es nun, dieses Thema zu präzisieren und für die Medienproduktion aufzubereiten. Die erste Frage ist dabei: Für welche Zielgruppen und welches Publikum soll der Beitrag gemacht werden? Handelt es sich um ein allgemeines Publikum wie bei der Öffentlichkeitsarbeit oder der Beteiligung am lokalen Rundfunk, so ist dessen (mangelhaftes) Vorwissen, dessen Vorurteile über das gewählte Thema, aber auch dessen Informations- und Anregungsbedürfnis bzw. Interesse an diesem Thema zusammenzustellen. Die zweite Frage lautet: Welche logischen und/oder gesellschaftlichen Positionen sind in dem Thema enthalten? Es gibt meist ein Pro und Contra und dazwischenliegende Meinungspositionen. Welche gesellschaftlichen Gruppen und welche sie repräsentierenden Individuen stehen für die jeweilige Position? Die dritte Frage lautet:

Welche Recherchen sind nötig, welche Personen, Fakten und Daten sind der Gruppe noch zu wenig bekannt?

Am Ende dieser 2—3 Stunden umfassenden Gruppenarbeit sollte die schriftliche Niederlegung eines Exposé stehen, in dem mit 4—5 Sätzen gesagt wird, welches Thema, welchen besonderen Aspekt eines großen Themas die Gruppe behandeln will, welches Publikum sie im Auge hat, mit welchen thematischen Blöcken bzw. Personen sie ihr Thema darstellen will. Dieses Exposé bespricht die Produktionsgruppe mit einem Referenten, der durch Nachfragen und Hinweise weiter zu präzisieren hilft. Für die folgenden Arbeitsschritte dieses vorbereitenden Tages empfiehlt es sich nun, innerhalb der Produktionsgruppe die einzelnen Rollen festzulegen: Für Video z. B. ein Kameramann, einer für die Überwachung des Rekorders und der Tonaufnahmen, die anderen 3 mehr für redaktionelle Arbeit (Regie, Interviewer, Skript und, wenn nötig, Beleuchtung). Mit Blick auf die spezielle Aufgabe des einzelnen kann dann die Produktionsgruppe die weiteren vorbereitenden Schritte tun: Recherchieren, Ausarbeiten eines Treatments, in dem die thematischen Blöcke der Produktion jeweils nach Bild- und Tonteil festgehalten sind, und schließlich Erstellen eines Dreh- oder Arbeitsplanes, in dem die zeitliche Reihenfolge der Aufnahmen festgelegt ist. Dieses Treatment wird wieder mit dem Referenten, der die Gruppe betreut, durchgesprochen.

3.—4. Tag: Aufnahmen

Nun ziehen die einzelnen Produktionsteams los, um ihre Aufnahmen zu machen. Nach ein bis eineinhalb Tagen wird das Material in einem Teilplenum = alle Produktionsgruppen eines Mediums gesichtet und mit der Vorplanung verglichen. Welche Änderungen haben sich inzwischen ergeben, welche Umstellungen legen sich nahe, welche neuen Aufnahmen sind noch nötig?

4.—5. Tag: Schneiden und Fertigstellen der Produktion

Außer den notwendigen neuen Aufnahmen muß jede Gruppe nun das Zusammenschneiden des Materials auf die vorgegebene Länge (in der Regel 7—10 Minuten) vorbereiten: Durch Anfertigung des Vor- und Abspanns, Heraussuchen von Musik, das Sprechen der Kommentarteile und vor allem die genaue Festlegung (Bandzählwerk und Sekunden) derjenigen Passagen, die das Endprodukt bilden sollen. Das Schneiden geschieht dabei durch einfaches Überspielen von einem Rekorder auf den anderen; bei Video ist eine Nachvertongung möglich, wenn auch nur auf einer Tonspur; bei den Tonbandüberspielungen sollten zu große Tonsprünge durch Ein- und Ausblenden (auch ohne Mischpult möglich) vermieden werden. Was man mit 1/2-Videorekordern bzw. einfachen Tonbandgeräten ohne professionelles Mischpult in so kurzer Zeit erreichen kann, entspricht sicher nicht dem technischen Standard der Rundfunkanstalten. Entscheidend ist jedoch die journalistische Bearbeitung des Themas; und hier sind Laienproduktionen oft sehr lebendig und originell.

6.—7. Tag: Kritische Sichtung der Produktionen

Meist standen die Produktionsteams gegen Ende ihrer Aufnahme- und Schneidearbeiten unter großem zeitlichem Druck, und es stellte sich nach getaner Arbeit verständlicherweise eine gewisse Ermüdung ein. Die Auswertungsphase sollte aber genügend ernst genommen werden, weil erst hier die gemachten Erfahrungen auf journalistische und kommunikationswissenschaftliche Kriterien hin reflektiert und verallgemeinert werden können. Zunächst werden alle Produktionen im Plenum vorgeführt und kri-

tisch besprochen: Wer ist der Adressat des Beitrages? Hat er einen klaren Aufbau und eine deutliche Hauptaussage? Wurden inhaltliche Einseitigkeiten vermieden? Wie verständlich und lebendig ist die Sprache? Wurde genügend recherchiert? Die technischen Mängel sind über diesen journalistischen Kriterien zweitrangig zu behandeln.

Auch wenn die Referenten bemüht sind, zunächst alle Produktionen vorzuführen, bevor man sich speziellen Fragen wie journalistische Vermittlungsleistung, Schwierigkeiten der Informationsbeschaffung, Repräsentanz der Positionen, Selektion von Inhalten und Gesprächspartnern u. a. zuwendet, dauert die kritische Sichtung der Produktionen meist einen ganzen Tag. Der abschließende 7. Tag ist dann — meist in Form von Plenumsdiskussionen — besonderen Problemen eines um Vollständigkeit und Korrektheit bemühten Journalismus, der Frage nach dem Kommunikationsbeitrag, der Wirkung von Selektion und Manipulation u. ä. gewidmet. Die Referenten können hier, soweit greifbar, andere beispielhafte Produktionen von Videogruppen oder aus dem Fernsehen zum Vergleich diskutieren lassen. Schließlich bleibt die Frage, welcher Transfer der gemachten Erfahrungen auf die künftige Bildungs- und Öffentlichkeitsarbeit möglich ist.

Die Auswertung der bisherigen, vom Institut durchgeführten medienpraktischen Kurse ergab, daß nach Einschätzung der Teilnehmer und der Referenten folgende Lernziele erreicht wurden:

- Fertigkeiten im Umgang mit Kamera, Tonband- und Videotechnik
- Erfahrungen mit und Verbesserung der Kooperationsfähigkeit der Teilnehmer durch die notwendige Arbeitsteilung im Team und den zeitlichen Druck, das Produkt fertigzustellen
- Förderung von Kreativität und Ausdrucksfähigkeit
- Erfahrungen mit der Umsetzung abstrakter Ideen in eine konkretere Mediensprache
- Antizipation des Wissens um die unterschiedlichen „Sprachen“ und Ausdrucksmöglichkeiten der verschiedenen Medien Hörfunk, Tonbild und Fernsehen
- Erfahrung medienspezifischer Begrenzung von Aussagen (notwendige Selektion, Straffung, Auslassungen usw.)
- Erfahrungen mit den realen Arbeitsbedingungen von Journalisten (Zeitknappheit, Verweigerung von Informanten u. ä.)
- Erkenntnisse hinsichtlich der Vermittlungskriterien (Vollständigkeit der Positionen und Gesprächspartner)
- Einsicht in die Notwendigkeit medienethischer Prinzipien und die gleichzeitige Schwierigkeit, diese in der konkreten Arbeit auch wirklich zu berücksichtigen.

Das Erreichen dieser Lernziele fiel den bisherigen Teilnehmern unterschiedlich schwer; gerade Studenten hatten Schwierigkeiten, sich ihr Publikum vorzustellen und eine angemessene Sprache für dieses zu finden. Eine andere Schwierigkeit bestand darin, einzusehen, daß auch ein engagierter Journalist gründlich recherchieren, seine persönlichen Stellungnahmen als solche kennzeichnen und dem Publikum die Möglichkeit zur eigenen Meinungsbildung offenhalten muß. Auf weitere Chancen bzw. auch Grenzen dieser Projektmethode wird im Anschluß an die Darstellung des Simulationsspiels eingegangen.

2. Simulationsspiel „Strategien gesellschaftlicher Kommunikation“

Das Plan- oder Simulationsspiel, wurde zunächst als „Sandkastenspiel“ vom preußischen Generalstab im 18. Jahrhundert entwickelt. Als Brettspiele sind sie freilich schon älter: Schach (was soviel heißt wie: der Schah ist tot) ist die älteste und raffinierteste Formalisierung und Symbolisierung komplizierter Kriegshandlungen mit Fußvolk, Reiterei, Turmbefestigungen und Nachrichtenläufern. Nach dem Ersten Weltkrieg fand das Simulationsspiel Eingang in das betriebswirtschaftliche Managementtraining. Als Methode des Politik-, Geschichts- und Geographieunterrichts wurde es im anglo-amerikanischen Raum nach dem Zweiten Weltkrieg eingeführt. Bei uns wird dieses spannungsreichste und anspruchsvollste aller Lernspiele seit den 60er Jahren vor allem in der Weiterbildung von Sozialpädagogen und in der politischen Erwachsenenbildung eingesetzt. Zur Einsicht in die Funktionsweisen der Massenkommunikation wurde es bisher meines Wissens wenig eingesetzt.¹

Für ein solches Planspiel muß die Teilnehmerzahl mindestens 25 betragen. Sie werden in einzelne Spielgruppen aufgeteilt, welche jeweils eine gesellschaftliche Interessensgruppe repräsentieren und mit den anderen Spielgruppen schriftlich interagieren. Den Ausgangspunkt bildet eine vorgegebene, allgemein bekannte Ausgangssituation mit genügend Konfliktpotential. Auf eigenen Rollenblättern bekommen die einzelnen Spielgruppen weitere, zum Teil unterschiedliche Informationen und Vorgaben. Die Spielgruppen interagieren miteinander in schriftlicher Form über die Spielleitung, welche die Spielzüge bzw. Briefe registriert und an die Adressaten weiterleitet, sowie neue Daten in das Spiel eingibt.

Im Unterschied zum Rollenspiel, in dem es um das Zueinander individueller Rollen (wie Elternrolle, Lehrerrolle usw.) geht, vermag das Planspiel, in dem sich die Mitspieler mit einer Interessengruppe identifizieren, die Machtstrukturen und Systemzusammenhänge zwischen gesellschaftlichen Gruppen zu verdeutlichen.

Die zum Spielprozeß notwendigen Kenntnisse und Fakten eignen sich die Teilnehmer in einer Vorbereitungsphase bzw. während der Entwicklung ihrer Spielstrategie an. Was das Planspiel am meisten fördert, ist die Entscheidungsfähigkeit, weshalb es auch Entscheidungsspiel genannt wird. Für die in der Ausgangslage enthaltene Thematik muß bei den Teilnehmern eine gewisse Betroffenheit vorausgesetzt werden können.

Bei den von uns entwickelten Simulationsspielen gab es neben den Spielgruppen, die schriftlich miteinander über die Spielleitung interagierten, auch Mediengruppen, welche direkten Kontakt zu den Spielgruppen aufnehmen konnten (Interviews) und den Fortgang des Konflikts durch das Erscheinen von Einblattzeitungen bzw. 5–10minütigen Fernsehnachrichtensendungen zu vermitteln hatten. Um eine konkretere Vorstellung zu geben, sei hier die Ausgangssituation eines Simulationsspiels wiedergegeben:

„Das Europäische Forum der Nationalkomitees der Laien (Spielgruppe) möchte an einem geeigneten Ort den Ersten Europäischen Katholikentag veranstalten. Er soll unter dem Motto „Zwanzig Jahre Zweites Vatikanisches Konzil“ stehen und zur Standortbestimmung der Kirchen zwischen diesem Reformkonzil und dem Jahr 2000 beitragen.

Das Forum der Nationalkomitees lädt aus allen Ländern Europas eine Auswahl kirchlicher Organisationen ein, schriftliche Vorschläge zum Programm zu machen und zwar:

- das Kath. Sekretariat für ausländische Arbeitnehmer in Europa (Spielgruppe)
- Die „Bewegung für den wahren Katholizismus“, ein Sammelbecken konservativer Gruppierungen (Spielgruppe)

- das „Aktionskomitee ‚Kirche von unten‘“, in dem Basisgemeinden, progressive Priestergruppen, Jugendvertreter und Feministinnen zusammengefaßt sind (Spielgruppe)
- und den „Rat der Europäischen Bischofskonferenzen“ (Spielgruppe), der das Motto und seine Konkretisierungen absegnen soll.

Natürlich gibt es über dieses Programm verschiedene Meinungen. Die Presse weiß auch von Papieren, die für diesen ersten Europäischen Katholikentag in den einzelnen Gruppen erarbeitet wurden. Die Beratungen der fünf handelnden Spielgruppen stehen unter Zeitdruck: das Forum der Nationalkomitees der Laien hat die Presse und das Fernsehen zu einer Pressekonferenz (2. Spieltag, 17.00 Uhr) eingeladen, bei der das Programm der Presse vorgestellt und erläutert werden soll.“

Der Ablauf des Planspiels mit seiner Vorbereitungs-, seiner Auswertungs- und seiner theoretischen Vertiefungsphase wird wie folgt auf die 7 Tage verteilt:

1. Halbtag: Einführung, Vertrautmachen mit der Methode des Planspiels

Mit einem Kurzreferat, evtl. auch mit einem Film wird eine Einführung in die gesellschaftliche Problematik gegeben, welche den Hintergrund und Bezugsrahmen des Planspiels bilden wird; die allgemeine Ausgangslage wird erläutert und die Spielgruppen aufgezählt. Die Teilnehmer teilen sich auf die Spielgruppen auf. Die Mediengruppen müssen hier wenigstens 1—2 Stunden Zeit bekommen, um sich mit ihren Geräten (bei den Zeitungsgruppen sind es Sofortbildkamera, Abreibbuchstaben, Formate des Fotokopierapparates) vertraut zu machen. Dann folgt eine Einführung in die Methode des Planspiels: die Erläuterung der Spielregeln, der Kompetenz der Spielleitung, der (künstlichen) zeitlichen Strukturierung mit den Spielpausen und den vorgesehenen Terminen der Fernsehnachrichten. Mögliche Wissenslücken zu dem im Spiel behandelten Problem (hier die Kommunikation zwischen den kirchlichen Verbänden und Interessensgruppen) können durch Rückfragen geschlossen werden.

2. Halbtag, 2. Tag und 3. Halbtag: Durchführung des Planspieles

Das Planspiel beginnt damit, daß sich jede Spielgruppe mit ihrer Rolle identifiziert und ihre Spielstrategie festlegt. Erste Anhaltspunkte bieten die besonderen Rollenblätter.

Jede Spielgruppe muß sich gründlich Zeit nehmen (etwa 2—3 Stunden), um die Ziele, die sie erreichen will zu konkretisieren, mögliche Spielzüge anderer Spielgruppen zu antizipieren und in ihre Strategie, d. h. eine Sammlung möglicher Entgegnungen einzubeziehen. Am Ende dieser Identifikations- und Strategiephase steht die schriftliche Fixierung der Ziele und Strategie jeder Spielgruppe; bei den Mediengruppen ist das das redaktionelle Konzept. Ferner empfehlen sich Festlegungen der Arbeitsteilung innerhalb der Spiel- bzw. Mediengruppen, damit die Arbeit auch unter großem Zeitdruck effektiv sein kann.

Den 2. Seminartag und die Hälfte des 3. Tages werden die Spielzüge über die Spielleitung ausgetauscht, es erscheinen kommentierende Zeitungen und Fernsehnachrichtensendungen. Es ist Aufgabe der Spielleitung, nötige Zusatzdaten in den Spielverlauf einzugeben, Rollen zu übernehmen, die nicht durch eine Spielgruppe abgedeckt sind, den Konflikt zu verschärfen, wenn das Spiel langweilig zu werden droht und das Ende des Spiels — möglichst in Form einer Konferenz — vorzubereiten. In den Spielpausen sollte zwischen den Spielgruppen nicht über das Spiel gesprochen werden. Meist entsteht schon nach kurzer Zeit eine spannungsreiche und sehr arbeitsintensive Atmosphäre. Deshalb empfiehlt es sich nach Beendigung des Planspiels eine längere

Erholungspause für die Teilnehmer einzulegen (Nachmittag und Abend des 3. Seminartages); diese Pause ermöglicht auch die Distanz zum Spielgeschehen, welche für die nun folgende Auswertungsphase nötig ist. Vor dieser Pause bittet die Spielleitung alle Teilnehmer einen Fragebogen auszufüllen, mit dem diese den Verlauf des Planspiels, wie sie ihn von ihrer Spielgruppe aus erlebt haben, beurteilen, vor allem aber die Vermittlungsleistung (Vollständigkeit, Differenzierung, Fairneß) der Medien bewerten.

4. Tag und 5. Halbtage: Auswertung des Planspiels

Nach dieser gründlichen und Distanz ermöglichenden Pause beginnt die Auswertung des Planspiels, zunächst nochmals in den Spielgruppen. Sie fragen sich: Welche unserer Ziele haben wir erreicht, welche nicht? War unsere Strategie ausreichend, warum nicht? Was waren unsere entscheidenden Spielzüge, wodurch konnten wir die Initiative übernehmen, durch wen und wann wurde uns das Gesetz des Handelns aufgezwungen? Es geht also im wesentlichen um eine sach- und strategiebezogene Auswertung innerhalb der Spielgruppe, weniger um die Reflexion gruppendynamischer Prozesse; letztere mag für einzelne Teilnehmer interessant sein, würde aber doch von dem Seminarthema „Strategien gesellschaftlicher Kommunikation“ wegführen.

Der nächste Schritt der Auswertung findet im Plenum statt. Nun teilen sich die (vorher eventuell verfeindeten) Gruppen mit, welche besonderen Informationen sie in ihren Rollenblättern hatten, welche Ziele und Strategien sie entwickelten, aus welchen Gründen sie diesen und jenen Spielzug gewählt haben. Dabei werden Unterschiede im Erleben ein und desselben Spielzuges bestehen bleiben — je nach dem, ob man zur Spielgruppe gehörte, welche er Vorteile brachte, oder zu einer, die dadurch in Bedrängnis geriet. Um diese subjektiven Eindrücke zu ergänzen und zu korrigieren, können hier die Referenten eine Interaktionstabelle oder ein Soziogramm einbringen, aus denen hervorgeht, welche Gruppe mit welcher anderen im freundlichen oder feindlichen Sinn interagiert hat und zwischen welchen Gruppen es kaum Kontakte gab. Auch eine Aufteilung in verschiedene Phasen des Spiels, wie sie von der Spielleitung aus besser beobachtet werden konnten als von der einzelnen Gruppe, vermag zu einem Konsens über den stattgefundenen Spielprozeß beizutragen.

Auf die Gesetzmäßigkeiten gesellschaftlicher Kommunikation und die Funktion der Medien in ihr einzugehen, bildet den Abschluß der Spielauswertung und zugleich die Überleitung zur anschließenden theoretischen Vertiefung des Planspiels. Aus dem Vergleich der Mitteilungen, die die einzelnen Spielgruppen an Presse und Fernsehen gaben, und der tatsächlichen Vermittlung ihrer Aussagen in den Medien lassen sich die notwendigen inhaltlichen Verkürzungen, aber auch Auslassungen und Bewertungen, mit denen die Gruppe nicht einverstanden war, herausarbeiten. Eine für die Gruppe unrichtige und unvollständige Berichterstattung kann in einer falschen Öffentlichkeitspolitik der Spielgruppe, aber auch in dem redaktionellen Konzept des Mediums bzw. in feindseligen Einstellungen, welche sich bei den Journalisten während des Spiels aufgebaut hatten, ihren Grund haben. Hier vermögen die entsprechenden Auswertungen des Fragebogens, vor allem der Fragen zur Vermittlungsleistung der Medien, weitere objektive Daten zu liefern.

Es ist nun Aufgabe der Referenten, die Plenumsdiskussion immer stärker auf die kommunikativen Gesetzmäßigkeiten zu lenken, die im Planspiel erfahren wurden: Wie muß eine Interessensgruppe ihre Öffentlichkeitsarbeit gestalten, um ihr Anliegen in den Medien korrekt vermittelt zu bekommen? Wie muß sie aussehen, wenn die Gruppe Ziele vertritt, für welche die Medien kaum Interesse haben oder die bei einem

oder allen Medien eher negativ bewertet werden? Durch welche journalistischen Grundsätze lassen sich diese Bewertungen rechtfertigen? Welche Fehlhaltungen der Journalisten bzw. welche Bedingungen ihrer Arbeitsplatzsituation erschweren es den Medien, ihrer Aufgabe einer vollständigen und fairen Berichterstattung, verständlicher und Veränderung anstoßender Kommentierung sowie der Unterhaltung nachkommen? Welche Gesetzmäßigkeiten der Aufmerksamkeitslenkung, des agenda settings, der Vorurteilsbildung, des öffentlichen Redens bzw. Schweigens stehen hinter dem im Spiel oder auch sonst zu beobachtenden Verhalten gesellschaftlicher Gruppen und der Medien?

5. Tag Nachmittag — 7. Tag: Theoretische Vertiefung:

Diese kommunikationstheoretischen und berufsethischen Fragestellungen sollten nun noch die Lektüre einschlägiger Texte und deren Diskussion in Seminargruppen vertieft werden; denn auch ein realitätsnah angelegtes Planspiel vermag nicht alle theoretisch bedeutsamen Aspekte abzubilden. Auch hat das Entwickeln theoretischer Einsichten in der Auswertung des Planspiels seine Grenzen: Von einem gewissen Punkt an wirkt es ermüdend, alles an Vorgängen während des Planspiels aufhängen zu wollen, und es empfiehlt sich ein Methodenwechsel. Als Texte eignen sich Kurzfassungen der „Schweigspirale“ von E. Noelle-Neumann², das „Kommunikationsmodell“ von Westley-Mac Lean und das von Gerbner³, die 15 „Publizistischen Grundsätze“ des Deutschen Presserats von 1972 und die kommunikationstheoretischen Passagen aus der Pastoralinstruktion „Communio et Progressio — über die Instrumente der sozialen Kommunikation“ (Nr. 19 ff.). Durch diese theoretische Vertiefung und Nacharbeit werden die in der Planspielauswertung grundgelegten Einsichten entscheidend vertieft. Das gesamte Seminar steht und fällt also nicht mit den Vor- und Nachteilen des Planspiels, wie sie in der Spielpädagogik durchaus gesehen werden.⁴ Dem Planspiel wird eingeräumt, daß es folgende Lernziele fördert: Teamgeist, Kommunikations- und Interaktionsfähigkeit, Entscheidungsfähigkeit wie auch Reflexion über die selbst getroffene Entscheidung (Konsequenz- und Alternativdenken), Vermittlung von Einsichten in die reale Situation gesellschaftlicher Subsysteme, wie sie durch verbale Darstellung nicht möglich sind. Die Gefahren von Planspielen liegen in der möglichen Überbetonung des Konkurrenz- und Erfolgsdenkens: Es kann leicht dasjenige Verhalten als richtiges erscheinen, das zum Erfolg im Spiel geführt hat — also infolge optimaler Anpassung an die Systemzwänge —, und eine grundlegende Kritik und Reflexion auf die Veränderungsbedürftigkeit der Machtverhältnisse und Abhängigkeiten unterbleiben. Dieser Gefahr glaubten wir vor allem durch die theoretische Vertiefung und Weiterführung des Planspiels wirksam begegnen zu können.

3. Abschließender Vergleich der beiden Seminarmodelle

Abschließend sollen die Gemeinsamkeiten sowie die unterschiedlichen Stärken und Schwächen der beiden Seminartypen aufgezählt werden. Gemeinsam sind beiden:

- Die Aktivierung der Teilnehmer durch handlungsbezogene Lernformen, im einen Fall der Projektmethode, im anderen des Entscheidungsspiels;
- die hohe Arbeitsintensität, sowohl für die Teilnehmer wie das Leitungsteam (vor allem beim Planspiel ergibt sich sehr viel Vorbereitungsarbeit und während des Planspiels die Notwendigkeit, in der Spielleitung den Überblick über alle Spielzüge zu bewahren);

- die relative Vernachlässigung gruppenspezifischer Lernziele zugunsten kommunikationstheoretischer Einsichten bzw. der Fertigstellung einer Übungsproduktion;
- der Zwang zur Teamarbeit, zur Kooperation und Kommunikation der Teilnehmer.

Gerade die aktivierenden Lernmethoden und der Zwang zur Teamarbeit stellen für Studenten, nicht so sehr für Teilnehmer der Erwachsenenbildung, eine ungewohnte Herausforderung dar, die sie aber gern und mit großem Erfolg aufgreifen. Vergleicht man die erreichbaren Lernziele beider Seminartypen, so zeigt sich eine Überlegenheit des Planspiels in dem größeren Spektrum der theoretischen Einsichten: Gesellschaftliche Kommunikation zwischen den Gruppen und ihre Vermittlung in den Medien, die unterschiedlichen Zugangschancen zu den Medien, die Wirkung der Veröffentlichungen — all das vermag das Planspiel zu simulieren und in der Auswertung zu reflektieren, während die Übungsproduktionen diese Bezüge nicht erfahren lassen.

Umgekehrt ist die Methode der Übungsproduktion dem Simulationsspiel überlegen, was die Realitätsnähe zu den Arbeitsbedingungen der Medienschaffenden angeht: Während die Medien im Planspiel sich oft zum Ausmanövrieren einzelner Spielgruppen hinreißen lassen und ihre Schludrigkeiten wegen des nur geringen Konkurrenzdruckes relativ folgenlos bleiben (außer man läßt die Zeitungen durch reales Geld verkaufen), besitzen die Übungsproduktionen durchaus Ernstcharakter. Sie genügen zwar nicht professionellen technischen Kriterien, wollen aber nach ernsthaften journalistischen Kriterien gemessen sein: Allgemeinverständlichkeit, Ansprechen eines breiten Publikums, Gründlichkeit der Recherche usw. In der Wahl des Themas, der Ausarbeitung der Argumentation und durch den Vergleich mit anderen, tatsächlich ausgestrahlten Produktionen vermögen die Teilnehmer zu lernen, wie man Themen für die Öffentlichkeit aufbereiten muß, in welchem Kontext man mit seiner persönlichen Botschaft steht und welchen Arbeitsbedingungen die Produktion einer Medienaussage unterworfen ist. Damit dieser weitere Kontext wirklich angezielt bleibt und sich nicht eine Gruppe in eine nur für sie interessante Selbstdarstellung versteigt, sind freilich rechtzeitige Direktiven und kritische Einwände des leitenden Referententeams nötig. Eine weitere Realitätsnähe zur tatsächlichen Medienproduktion ergibt sich aus der Notwendigkeit, Straßeninterviews zu machen, dabei die rechtlichen Regelungen zu beachten, die Interviewpartner nicht zu manipulieren und ähnliches mehr.

Aus dem Vergleich der Stärken und Schwächen beider Seminarmodelle ergibt sich, daß sie sich nicht auf ein und derselben Ebene gegenüberstehen sondern eher ergänzen: Das Seminarmodell mit dem Simulationsspiel stellt eine kommunikationstheoretische Einführung dar, während sich das Seminar mit den Übungsproduktionen ein Vertrautmachen mit der journalistischen Praxis zum Ziel setzt. Deshalb ist es durchaus denkbar, beide Seminartypen hintereinanderzureihen — wie das im internationalen Sommerkurs „Kommunikation und Medien“, der von unserem Institut 1982 durchgeführt wurde und 1984 wieder stattfinden wird, geschehen ist.⁵

Rüdiger Funiok (München)

Anmerkungen

¹ Um Modelle für den nichtkommerziellen Rundfunk der 80er Jahre zu entwickeln führte die Bundeszentrale für politische Bildung 1972 mit Mitarbeitern aller öffentlich-rechtlichen Rund-

funkanstalten ein Simultanspiel durch: vgl. Rundfunk im Planspiel. Zur Praxis neuer Methoden in der Erwachsenenbildung. Redaktion: Kurt und Ursula Fischer. Berlin: Spiess 1975.

- ² Neben dem gleichnamigen Buch (München: Piper 1980) ist auf ihre Artikelfassung dieses Phänomens der öffentlichen Meinung hinzuweisen: In „Standorte im Zeitstrom. Festschrift für Arnold Gehlen“, herausgegeben von E. Forsthoff und R. Hörstel. Frankfurt/Main: Athenäum 1974, Seite 299—330.
- ³ Kurz dargestellt in Winfried B. Lerg / Rolf Zerfaß: Modelle der Kommunikation, in „Konfrontation — Massenmedien und kirchliche Verkündigung“. Jahrbuch der Arbeitsgemeinschaft katholischer Homiletiker 1971. Stuttgart: Kath. Bibelwerk 1972, Seite 17—47,
- ⁴ Vgl. Jürgen Lehmann und Gerhard Portele (Hrsg.): „Simulationsspiele in der Erziehung“. Weinheim/Basel: Beltz 1976.
- ⁵ Vgl. den Bericht in CS 15; 4/1982, S. 325—329.

Kirchliche Kommunikationsausbildung in Tansania

Die Notwendigkeit einer Kommunikationsausbildung in den sogenannten Entwicklungsländern wird auch in kirchlichen Kreisen immer wieder betont. Was tatsächlich hier schon geschehen ist wird durch eine Studie deutlich, die der erste Kommunikationssekretär der Vereinigung der Bischofskonferenzen des östlichen Afrika (AMECEA) P. Joseph Healey im Sommer 1983 für Tansania abgeschlossen hat.¹ In einem Zeitraum von 1968—1983 wurden aus diesem Lande insgesamt 58 Personen in verschiedenen Medienbereichen und auf verschiedenen Ebenen ausgebildet.

Healey unterscheidet in seiner Studie für Tansania drei Ausbildungsphasen, die bereits eine gewisse Ausbildungsstrategie belegen: in der ersten Phase von 1968—1974 ging es darum, möglichst vielen Interessenten in zwei bis dreiwöchigen Kursen eine Einführung in die Medien und die Kommunikationsarbeit zu geben. Aus diesen Teilnehmern wurden dann jene mit besonderen Fähigkeiten und Interessen ausgewählt, die in halb- bis einjährigen Kursen eine weitere Ausbildung erhielten. In der folgenden Phase von 1975—1980 ging es vor allem um eine weitere spezialisierte Ausbildung in den verschiedenen Medien. Die dritte Phase ab 1981 sollte dann helfen, auch akademisch qualifizierte Kommunikatoren heranzubilden, die zu einer umfassenderen Kommunikationsplanung, Evaluation und Forschung fähig sind.

1. Wer wurde ausgebildet?

Alle von Healey in seiner Studie erfaßten Personen sind tansanischer Nationalität und haben eine Ausbildung von mindestens einem Semester oder einem vergleichbaren Zeitraum.

Die 58 Personen setzen sich nach ihrem kirchlichen Status wie folgt zusammen:

Priester	22	(37,9%)
Ordensschwestern	19	(32,8%)
Laien	14	(24,4%)
Ordensbrüder	3	(5,2%)

Nach Medien geordnet ergibt sich folgende Aufschlüsselung:

Presse (Zeitschriften)	34	(58,6%)
Verlags- und Druckereiwesen	10	(17,3%)
Hörfunk	6	(10,3%)
Fernsehen	1	(1,7%)
AV-Medien	4	(6,9%)
Verwaltung	3	(5,2%)

Bei der letzteren Gruppe handelt es sich um Personen, die ausdrücklich für die Verwaltung von Kommunikationsunternehmen ausgebildet wurden.

Von den insgesamt 58 Personen welche in den 15 Jahren seit 1968 ausgebildet wurden, waren Sommer 1983 noch 27, i. e. 46,6% hauptamtlich und 9, i. e. 15,5% nebenamtlich in der publizistischen Arbeit tätig. 22 der ursprünglich ausgebildeten Personen wurden nicht mehr in diesem Bereich eingesetzt. Eine nähere Betrachtung dieser 22 Personen zeigt, daß neun von ihnen tatsächlich zunächst in der Publizistik eingesetzt, dann aber später für andere Arbeiten vorgesehen wurden. Vier Personen dieser Gruppe befinden sich in weiterer akademischer Ausbildung im publizistischen Bereich und sind deswegen eigentlich noch den aktiven Personen zuzuzählen. Drei Kandidaten sind nach ihrer Ausbildung niemals in publizistischer Arbeit eingesetzt worden, während zwei weitere unmittelbar nach der Ausbildung ihren Orden verließen und drei wegen mangelnder Qualifikation oder aus persönlichen Gründen die Ausbildung vorzeitig verlassen mußten. Eine Schwester aus der Verwaltung der katholischen Zeitung „Kiongozi“ starb bei einem Autounfall.

2. Wo wurde ausgebildet?

In der Reihe der Ausbildungsstätten für Kräfte aus Tansania steht die Journalismusabteilung des „Nyegezi Social Training Centre“ in Mwanza mit insgesamt 22 Kandidaten zwar zahlmäßig an erster Stelle, von ihnen sind allerdings bereits 15 nicht mehr in ihrem Fachgebiet tätig, darunter sämtliche zehn Schwestern die einmal dort studierten. Healey erklärt diese Tatsache u. a. mit einer schlechten Auswahl der Kandidatinnen, schlechter Planung und mangelndem Verständnis für die Bedeutung der Kommunikation in den betreffenden Orden.

Weitere 16 Kandidaten aus Tansania erhielten ihre Ausbildung im „Africa Literature Centre“ in Kitwe, Sambia, wo zehn die entsprechenden einjährigen bzw. sechsmonatigen Journalistenkurse belegten und eine Schwester den einjährigen Kurs für Kunst besuchte.

Die halbjährige Hörfunkausbildung im Ausbildungszentrum des Gesamtafrikanischen Kirchenrates in Nairobi (AACC Training Centre) erhielten sechs Personen, fünf Priester und eine Schwester.

Weitere 16 Personen empfangen ihre Ausbildung entweder als „In-Service“ Schulung in bestehenden Unternehmen, wie z. B. Verlagshäusern, Druckereien oder Buchhandlungen oder in anderen Sonderschulungen. Die restlichen zwei Kandidaten konnten in Indien, bzw. den Vereinigten Staaten studieren.

Den Magistertitel einer amerikanischen Universität hat bisher erst ein Priester Tansanias erworben. Allerdings befinden sich zwei weitere und ein Laie in einem entsprechenden Studiengang.

3. Allgemeine Überlegungen

Die vorliegende Untersuchung zeigt, daß die katholische Kirche in Tansania ihrer Priorität für Kommunikationsausbildung durchaus gerecht geworden ist und Joseph Healey glaubt, daß dies hier in größerem Maße der Fall war, als in allen anderen Ländern Ostafrikas. Andererseits muß er aber auch zugestehen, daß vor allem die Schwestern und Priester, welche ausgebildet wurden, dann doch nur teilweise publizistisch gearbeitet haben, was vor allem bei den Schwestern deutlich wird, wo von den insgesamt 19 ausgebildeten Kräften nur noch sechs in der Publizistik tätig sind. Dies bedeutet eine „Ausfallquote“ von 68,4%. Bei den Laien sind immerhin von 14 ausgebildeten Kräften auch heute noch 12 in der publizistischen Arbeit.

Besonders aufschlußreich ist die Verteilung der Kandidaten nach den Ausbildungsphasen. Hier ergibt sich, daß in der ersten Phase (1963—1974) 52 Kräfte ausgebildet wurden, von denen 37 weniger als zwei Jahre geschult sind. In der zweiten Ausbildungsphase, der Konzentration auf spezialisierte Medien (1974—1980), sind nur zwei Studenten festzustellen, während es für die Phase drei (ab 1980) — der akademischen Ausbildung — immerhin vier sind. Hier wird eine stärkere Förderung auf allen Ebenen und eine weitschauende Planung sowohl für Spezialstudien als auch eine stärkere Eingliederung in die pastoralen Erfordernisse Tansanias notwendig sein. Ziel einer jeden nationalen publizistischen Arbeit sollte es sein, möglichst unabhängig von außen, mit eigenen Kräften und Einkünften zu arbeiten. Dies erfordert auch entsprechende Fachleute für das publizistische Management und Planung. In diesen Fachrichtungen (einschließlich Buchhaltung) sind bisher nur fünf Personen gefördert worden. Die Qualität einer Ausbildung sollte so ausgerichtet sein, daß mit ihr die gesamte Verantwortung für die publizistische Arbeit der Kirche durch einheimische Kräfte abgesichert werden kann.

Healey sieht durchaus positive Beispiele einer guten einheimischen publizistischen Arbeit in Tansania. So ist es bemerkenswert, daß die vierzehntäglich erscheinende katholische Entwicklungszeitschrift „Kiongozi“ von 1972—1983 ihre Auflage von 18 000 auf 110 000 Exemplare steigern konnte. Hierher gehören auch Möglichkeiten für eigene Einnahmequellen der diözesanen Kommunikationsabteilungen etwa durch den Verkauf von Kalendern aus gemeinsamer Produktion mit anderen Diözesen. Auch werden inzwischen die Angebote für Kurse in Medien- und Kommunikationsmanagement erweitert und vertieft.

4. Empfehlungen

Aufgrund seiner Ergebnisse empfiehlt Joseph Healey u. a. der Kirche in Tansania eine mehr spezialisierte Ausbildung in folgenden Sachbereichen: Verlagsarbeit, Pastorale Kommunikation, Gruppenmedien, Ländliche Kommunikation sowie Presse und Medienerziehung. Außerdem schlägt er dem nationalen Kommunikationsbüro der Bischofskonferenz vor, eine dreiwöchige Werkwoche für Mitarbeiter pastoraler Kommunikation über Grundfragen des Kommunikationsmanagements durchzuführen.

Healey setzt sich außerdem dafür ein, in Zukunft die Kandidaten für weitere Ausbildung noch sorgfältiger auszuwählen und zu prüfen. Jene, die ihre akademischen Grade erreicht haben, sollten dann zunächst in Tansania selbst an verantwortlicher Stelle arbeiten, bevor sie für internationale Aufgaben freigestellt werden. Insgesamt müßte man außerdem die Förderung von Laien zur publizistischen Ausbildung noch stärker betonen. Das sogenannte „In Service Training“ sollte nicht unterschätzt und

zudem untersucht werden, warum 22 früher ausgebildete Tansanier jetzt nicht mehr in der publizistischen Arbeit eingesetzt sind.

Franz-Josef Eilers (Aachen)

Anmerkungen

¹ Joseph Healey: *Where are they now: A study of 58 Trained Tanzanian Communicators Sponsored by the Catholic Church from 1968—1983*. Manuskript. Der volle Bericht ist für Band III des „Communicatio Socialis Yearbook“ (1984), Indore, Indien zur Veröffentlichung vorgesehen.

Katholisches Filmwerk: Kinder- und Jugendfilme

Daß kommerzielle Kinos nicht in der Lage sind, Wünsche breiter Publikumsschichten zu befriedigen, zeigt sich schon seit Jahren. Zum einen hängt das zusammen mit dem Kinosterben seit dem Aufkommen des Fernsehens, das bekanntlich dazu geführt hat, daß in vielen Dörfern und Städten die Lichtspieltheater ihre Tore schließen mußten; zum anderen liegt es aber oft auch am miesen, einseitigen Programmangebot der noch vorhandenen kommerziell arbeitenden Kinoketten — meist vordergründige Unterhaltung, häufig Gewalt und Pornografie —, wodurch viele Erwachsene vom Besuch abgehalten werden und Jugendliche als Publikum ohnehin nicht in Frage kommen. Der Werbeslogan „Mach dir ein paar schöne Stunden, geh ins Kino!“ erweist sich nur als bedingt zugkräftig.

Unter dem Stichwort „Das andere Kino“ wird schon seit Jahren der Versuch unternommen, dem Film eine neue Wirkungsplattform bereitzustellen. Bestrebungen wie z. B. Kommunales Kino, Club-Kino, Aktion guter Film usw. wollen sich vom traditionellen Kinobetrieb nicht nur im Programmangebot unterscheiden: Filme sollen vielmehr in einer Umgebung vorgeführt werden, die das Gespräch mit dem Publikum ermöglicht und neue Formen der Filmauswertung für Kinder und Jugendliche eröffnet. Neben der Möglichkeit sich durch Kurz- und Langfilme unterhalten zu lassen, sich also Vergnügen zu verschaffen, treten noch andere Weisen des Filmeinsatzes und der Filmauswertung in den Vordergrund. Es geht dabei keineswegs nur um abendfüllende Spielfilme, sondern auch um die Verwendung verschiedenster Kurzfilmgattungen. Filmarbeit ist jedenfalls vielerorts zum Bestandteil des Freizeitangebots und der Bildungsbemühungen geworden und gewinnt im gesellschaftlichen wie im innerkirchlichen Bereich zunehmend an Bedeutung, weil der Film einen festen Platz als Kommunikationsmittel in unserer sozialen und kulturellen Umwelt einnimmt. Er ist nicht nur ein wichtiger Informationsträger und Gesprächsauslöser, sondern ebenso ein Kristallisationspunkt für Gemeinde- und Gruppenbildung. Für den Erfolg der stattlichen Anzahl von Club- und Pfarrkinos ist eine gute Programmgestaltung natürlich besonders wichtig. Dabei müssen die Erwartungen und Aufnahmemöglichkeiten des Publikums einerseits und die Verbindung zu Bildungs- und sonstigen Gemeindeveranstaltungen andererseits in Rechnung gestellt werden. Die evangelische Mathias-Film GmbH in Stuttgart und die Katholische Filmwerk GmbH in Frankfurt am Main beraten Inter-

essenzen über Einrichtung und Organisation von Spielstätten, über Finanzierung und Versicherungsabschluß, Programmplanung und Filmauswahl und sie beraten bei Werbung und Öffentlichkeitsarbeit. Fachkataloge orientieren über das vorhandene, ausleihbare, zum Teil aber auch käuflich erwerbbares Filmangebot.

1. Spielfilm-Katalog 1982/83

Trotz der zunehmenden Konkurrenz von Video als einem rasch verfügbaren und leicht einsetzbarem Medium, wird der Film seine Bedeutung für größere Gruppen und für eine optimale Präsentation in nächster Zeit nicht verlieren. Der „Spielfilm-Katalog 1982/83“ des Katholischen Filmwerks, das 1982 an etwa 4300 Spielstellen Filme vermittelt hat, möchte bei der Programmgestaltung behilflich sein. Im Bereich der Gemeinden und Gruppen, Bildungswerke und Bildungsstätten, Schulen und Hochschulen, Seminaren und Filmforen kann er bei der Auswahl anspruchsvoller und thematisch orientierter Programme Ratgeber sein. Unter Stichworten wie „Jugend, Jugend und Erziehung, Jugend im Konflikt, Jugendsekten, Kinder- und Jugendschicksale, Kinder und Tiere werden insgesamt rund 130 Titel angeboten. Es handelt sich dabei um Langfilme der verschiedensten Art, von „American Graffiti“ und „Die Brücke“ über „Die Reise im Ballon“ und „Carlson auf dem Dach“ bis hin zu „The Kid“ und „Die Wildnis ruft“. Zur Erleichterung der Auswahl der Filme ist der Katalog gleich mehrfach gegliedert: Das „Titelverzeichnis“ enthält in alphabetischer Reihenfolge sämtliche Titel mit einer Wertung der katholischen Filmkommission für Deutschland und mit der Freigabeentscheidung der freiwilligen Selbstkontrolle der Filmwirtschaft (FSK), soweit diese bekannt sind. Das Schlagwortverzeichnis“ ist bei der Auswahl behilflich, wenn es um die Suche von Filmen zu bestimmten Themen geht. Das „Genreverzeichnis“ gliedert das Filmangebot nach Gattungen. Das „Kurzbesprechungsverzeichnis“ bringt für die Filme auch eine Wertung!

2. Kinderfilmstaffel im Verkaufsangebot des KFW

Bewegte Bilder für Vor- und Grundschulkindern werden heute in ausreichendem Maße über die Fernsehausstrahlung angeboten. So steht im Vordergrund vielleicht nicht mehr so sehr die Frage nach der Vernachlässigung des Kinderpublikums, sondern eher die Frage nach Auswahl und optimaler Nutzung dieses Angebots. Wie aber kann man, soll man die „kleinen“ und „jungen“ Fernsehzuschauer darauf vorbereiten, Programme nicht nur zu „konsumieren“, sondern sie auch zu verstehen? Wie lernen Vorschulkinder mit dem, was ihnen an Fernsehsendungen und Filmen angeboten wird, fertigzuwerden? Wer bewahrt sie vor einer Überfülle an akustischen und optischen Reizen? Daß kleinere Kinder auf den bildlogischen Zusammenhang einer Sendung oder eines Films angewiesen sind, hat die Wirkungsforschung deutlich genug herausgestellt. Am besten eignen sich hierfür kleinere Geschichten zum Mitdenken, die im allgemeinen kurz und überschaubar sein sollten. Aus diesem Grund bietet sich beispielsweise der Kurzfilm als ein gutes pädagogisches Mittel zur Schulung im kritischen Umgang mit Filmen und Fernsehsendungen an. Nicht zuletzt unter solchen medienpädagogischen Gesichtspunkten hat sich das Katholische Filmwerk in Frankfurt am Main dazu entschlossen, eine eigene Kinderfilmstaffel herauszubringen. Sie enthält vor allem Trickfilme, zum Teil mit kurzen Spielsequenzen durchsetzt, vor allem aus Jugoslawien und Bulgarien, einige aber auch aus Kanada und aus der Bundesrepublik Deutschland. Sie können bereits bei Kindern ab 5 Jahren eingesetzt werden, wie z. B. der bulgarische Zeichentrickfilm „Ein Wintermärchen“ (1979, Farbe, Zeichentrickfilm, 8 Minuten), in dem es in der Form einer Tierfabel um durchaus menschliche Verhal-

tensweisen geht, etwa um Gegensatzpaare wie „Egoismus und Solidarität“. Auch die nur 4 Minuten lange Geschichte von den „Zwei Mäusen“ (Jugoslawien 1980, Farbe, Trickfilm) ist nicht nur formal gut ausgearbeitet, sondern auch filmdramaturgisch und inhaltlich dicht durch die Darstellung des Milieus und der Lebensgewohnheiten einer reichen Stadtmaus gegenüber der ärmeren Landmaus. Natürlich fehlen in dieser Staffel von Kinderfilmen einige Produktionen zur religiösen Erziehung nicht, wie beispielsweise der Kurzfilm „Der reiche Mann“, der die Geschichte Leo Tolstois über den wohlhabenden Bürger und den armen Lazarus mit farbenprächtigen Aquarellen erzählt (Bundesrepublik Deutschland 1981, Farbe, 8 Minuten).

Anton Täubl (München)

Anmerkungen

- ¹ Ausführliche Besprechungen der Filme, sowie eine Fülle weiterer filmkundlicher Hinweise finden sich in der filmkritischen Zeitschrift „Film-Dienst“, die alle 14 Tage erscheint und über das Katholische Institut für Medieninformation in Köln zu beziehen ist. Der „Spielfilm-Katalog 1982/83“ mit seinen über 2000 Filmtiteln und weiteren Informationen kann zum Preis von DM 18,— direkt über folgende Anschrift bestellt werden: Katholisches Filmwerk GmbH, Wolfgangstr. 11, Postfach 18 33 33, 6000 Frankfurt am Main 18 — Tel. (0611) 59 09 00.
- ² Nähere Information über das Angebot an Kurzfilmen für Kinder erteilt das Katholische Filmwerk in Frankfurt am Main.

Botschaft von Papst Johannes Paul II. zum 17. Welttag
der sozialen Kommunikationsmittel
(15. Mai 1983)

Carissimi Fratelli e Sorelle in Cristo,

1. La promozione della pace: è questo il tema che la Giornata Mondiale delle Comunicazioni Sociali propone quest'anno alla vostra riflessione. Tema di estrema importanza e di palpitante attualità.

In un mondo che, grazie allo spettacolare progresso e alla rapida espansione dei mass-media, è divenuto sempre più inter-dipendente, la comunicazione e l'informazione rappresentano oggi un potere che può servire efficacemente la grande e nobile causa della pace, ma può anche aggravare le tensioni e favorire nuove forme di ingiustizia e di violazione dei diritti umani.

Pienamente consapevole del ruolo degli operatori della comunicazione sociale, nel mio recente Messaggio per la Giornata Mondiale della Pace (1° gennaio 1983), che aveva come tema: „Il dialogo per la pace, una sfida per il nostro tempo“, ho creduto necessario rivolgere un particolare appello a quanti lavorano nei mass-media per incoraggiarli a pesare la loro responsabilità e a mettere in luce col massimo di obiettività i diritti, i problemi e le mentalità di ognuna delle parti al fine di promuovere la comprensione ed il dialogo fra i gruppi, i paesi e le civiltà¹.

Liebe Brüder und Schwestern in Christus!

1. Einsatz für den Frieden: so lautet das Thema, welches der diesjährige Welttag der sozialen Kommunikationsmittel eurer Überlegung unterbreitet. Ein Thema, das von allergrößter Bedeutung und brennender Aktualität ist.

In einer Welt, in der die gegenseitige Abhängigkeit aller dank der erstaunlichen Entwicklung und raschen Ausweitung der Massenmedien ständig wächst, stellen Kommunikation und Information eine Macht dar, die der großen, edlen Sache des Friedens wirksam zu dienen vermag, die aber auch Spannungen verschärfen und neue Formen von Ungerechtigkeit und Verletzung der Menschenrechte hervorrufen kann.

Ich bin mir der wichtigen Rolle der Kommunikatoren voll bewußt und hielt es daher in meiner jüngsten Botschaft zum Weltfriedenstag (1. Januar 1983) zum Thema „Der Dialog für den Frieden: eine Forderung an unsere Zeit“ für notwendig, einen besonderen Aufruf an alle zu richten, die im Bereich der Massenmedien tätig sind. Sie sollten sich ermutigt fühlen, ihre Verantwortung wahrzunehmen und mit größter Objektivität die Rechte, die Probleme und die Meinungen aller Beteiligten klar darzulegen, um so das Verständnis und den Dialog zwischen den verschiedenen Gruppen, Nationen und Gesellschaftsordnungen zu fördern.¹

In che modo la comunicazione sociale potrà promuovere la pace?

2. Anzitutto mediante la realizzazione, sul piano istituzionale, di un ordine della comunicazione che garantisca un uso retto, giusto e costruttivo dell'informazione, rimuovendo sopraffazioni, abusi e discriminazioni fondate sul potere politico, economico e ideologico. Non si tratta qui in primo luogo di pensare a nuove applicazioni tecnologiche, quanto piuttosto di ripensare i principi fondamentali e le finalità che devono presiedere alla comunicazione sociale, in un mondo che è divenuto come una sola famiglia e dove il legittimo pluralismo deve essere assicurato su una base comune di consenso intorno ai valori essenziali della convivenza umana. A questo fine si esige una sapiente maturazione della coscienza tanto per gli operatori della comunicazione quanto per i recettori e si rendono necessarie scelte oculate, giuste e coraggiose da parte dei pubblici poteri, della società e delle istituzioni internazionali. Un retto ordine della comunicazione sociale ed una equa partecipazione ai suoi benefici, nel pieno rispetto dei diritti di tutti, creano un ambiente e condizioni favorevoli per un dialogo mutuamente arricchente tra i cittadini, i popoli e le diverse culture, mentre le ingiustizie ed i disordini in questo settore favoriscono situazioni conflittuali. Così, l'informazione a senso unico, imposta arbitrariamente dall'alto o dalle leggi del mercato e della pubblicità; la concentrazione monopolistica; le manipolazioni di qualsiasi genere non sono solo attentati al retto ordine della comunicazione sociale, ma finiscono anche per ledere i diritti alla informazione responsabile e mettere in pericolo la pace.

In welcher Weise kann die soziale Kommunikation dem Frieden dienen?

2. Vor allem durch die Verwirklichung einer Kommunikationsordnung — auf institutioneller Ebene —, die einen korrekten, gerechten und konstruktiven Gebrauch der Information sicherstellt, indem sie Übergriffe, Mißbräuche und Diskriminierungen ausschaltet, die auf politischer, wirtschaftlicher und ideologischer Macht gründen. Es geht hier nicht in erster Linie darum, sich Gedanken über neuartige technische Verfahren zu machen, sondern vielmehr um eine Rückbesinnung auf die Grundprinzipien und Zielsetzungen der sozialen Kommunikation in einer Welt, die gleichsam zu einer großen Familie geworden ist und wo ein berechtigter Pluralismus gewährleistet sein muß auf der gemeinsamen Grundlage einer Verständigung über die wesentlichen Werte des menschlichen Zusammenlebens. Für die einzelnen Kommunikatoren wie auch für die Rezipienten ist daher eine umsichtige Bewußtseinsbildung erforderlich. Von seiten der öffentlichen Stellen, der Gesellschaft und der internationalen Institutionen werden angemessene, richtige und mutige Entscheidungen verlangt. Nur eine rechte Ordnung der sozialen Kommunikationsmittel und eine ausgewogene Beteiligung an ihrem allgemeinen Nutzen bei voller Achtung der Rechte aller erzeugen ein günstiges Klima für den Dialog, in dem sich die Bürger, Nationen und die verschiedenen Kulturen gegenseitig bereichern, wogegen Ungerechtigkeiten und Unordnung in diesem Bereich Konfliktsituationen heraufbeschwören. So stellen einseitige Informationen, die von oben oder von den Markt- und Werbegesetzen willkürlich aufgenötigt werden, Konzentrationen, die zum Monopol führen und jede Art von Manipulation, nicht bloß einen Anschlag auf die rechte Ordnung der sozialen Kommunikation dar, sondern verletzen schließlich auch die Rechte auf verantwortungsbewußte Information und gefährden den Frieden.

3. La comunicazione, in secondo luogo, promuove la pace quando nei suoi contenuti educa costruttivamente allo spirito di pace. L'informazione, a ben riflettere, non è mai neutra, ma risponde sempre, almeno implicitamente e nelle intenzioni, a scelte di fondo. Un intimo nesso lega comunicazione, ed educazione ai valori. Abili sottolineature o forzature, come pure dosati silenzi rivestono, nella comunicazione, un profondo significato. Pertanto, le forme ed i modi con cui sono presentati situazioni e problemi quali lo sviluppo, i diritti umani, le relazioni tra i popoli, i conflitti ideologici, sociali e politici, le rivendicazioni nazionali, la corsa agli armamenti, per fare solo alcuni esempi, influiscono direttamente o indirettamente nel formare l'opinione pubblica e creare mentalità orientate nel senso della pace o aperte invece verso soluzioni di forza.

La comunicazione sociale, se vuole essere strumento di pace, dovrà superare le considerazioni unilaterali e parziali, rimuovendo pregiudizi, creando invece uno spirito di comprensione e di reciproca solidarietà. L'accettazione leale della logica della pacifica convivenza nella diversità esige la costante applicazione del metodo del dialogo, il quale, mentre riconosce il diritto all'esistenza e all'espressione di tutte le parti, afferma il dovere che esse hanno di integrarsi con tutte le altre, per conseguire quel bene superiore, che è la pace, a cui oggi si contrappone, come drammatica alternativa, la minaccia della distruzione atomica della civiltà umana.

Come conseguenza, si rende oggi tanto più necessario ed urgente proporre i valori di un *umanesimo plenario*, fondato sul riconoscimento della vera di-

3. Kommunikation dient, zum zweiten, dem Frieden, wenn sie durch ihre Inhalte konstruktiv zum Geist des Friedens erzieht. Information ist ja, wenn man es recht überlegt, niemals neutral, sondern korrespondiert immer, zumindest implizit und in ihren Absichten, mit grundsätzlichen Zielvorstellungen. Ein tiefer Zusammenhang verbindet Kommunikation und Werterziehung. Geschicktes Hervorheben oder Verzerren wie auch gezieltes Verschweigen sind in der Kommunikation von tiefer Wirkung. Die Formen und Weisen, in denen Situationen und Problemfelder wie Entwicklung, Menschenrechte, Beziehungen zwischen den Völkern, ideologische, soziale und politische Konflikte, nationale Ansprüche oder der Rüstungswettlauf — um nur einige Beispiele zu nennen — dargeboten werden, beeinflussen daher direkt oder indirekt die Bildung der öffentlichen Meinung und das Entstehen von Gesinnungen, die entweder auf den Frieden zielen oder aber auf gewaltsame Lösungen ausgerichtet sind.

Wenn die soziale Kommunikation ein Werkzeug des Friedens sein soll, muß sie die einseitigen und parteischen Erwägungen überwinden, indem sie Vorurteile beseitigt und statt dessen einen Geist der Verständigung und gegenseitiger Solidarität schafft. Die echte Annahme der Logik des friedlichen Zusammenlebens in der Verschiedenheit erfordert die ständige Anwendung der Methode des Dialogs, die das Recht aller Parteien auf Existenz und freie Meinungsäußerung anerkennt, gleichzeitig aber deren Pflicht deutlich macht, sich gemeinsam um jenes höchste Gut zu bemühen, welches der Friede ist, dem heute als dramatische Alternative die Drohung der atomaren Zerstörung der menschlichen Zivilisation gegenübersteht.

Infolgedessen ist es heute um so notwendiger und dringender, für die Werte eines *umfassenden Humanismus einzutreten*, der auf der *Anerkennung der wahren*

gnità e dei diritti dell'uomo, aperto alla solidarietà culturale, sociale ed economica tra persone, gruppi e nazioni, nella consapevolezza che una medesima vocazione accomuna tutta l'umanità.

4. La comunicazione sociale, infine, promuove la pace se i professionisti dell'informazione sono operatori di pace.

La peculiare responsabilità e gli insostituibili compiti che i comunicatori hanno in ordine alla pace si deducono dalla considerazione sulla capacità ed il potere che essi detengono di influenzare, talora in modo decisivo, l'opinione pubblica e gli stessi governanti.

Agli operatori della comunicazione dovranno certamente essere assicurati, per l'esercizio delle loro importanti funzioni, diritti fondamentali, quali l'accesso alle fonti di informazione e la facoltà di presentare i fatti in modo obiettivo.

Ma, d'altro canto, è anche necessario che gli operatori della comunicazione trascendano le richieste di un'etica concepita in chiave meramente individualistica e soprattutto non si lascino asservire ai gruppi di potere, palesi e occulti. Essi devono invece tener presente che, al di là e al di sopra delle responsabilità contrattuali nei confronti degli organi di informazione e delle responsabilità legali, hanno anche precisi doveri verso la verità, verso il pubblico e verso il bene comune della società.

Se nell'esercizio del loro compito, che è una vera missione, i comunicatori sociali sapranno promuovere l'informazione serena e imparziale, favorire le intese e il dialogo, rafforzare la comprensione e la solidarietà, essi avranno dato un magnifico contributo alla causa della pace.

Würde und der Rechte des Menschen gründet und offen ist für die kulturelle, soziale und wirtschaftliche Solidarität zwischen Personen, Gruppen und Nationen in dem Bewußtsein, daß ein und dieselbe Berufung die gesamte Menschheit vereint.

4. Schließlich dient die soziale Kommunikation dem Frieden, wenn vor allem die Journalisten und Medienschaffenden aktive Mitgestalter des Friedens sind.

Die besondere Verantwortung und die unersetzbaren Aufgaben, die die Kommunikatoren in bezug auf den Frieden haben, leiten sich aus der Betrachtung über die Mittel und die Macht her, die in ihren Händen liegt, um — mitunter entscheidend — die öffentliche Meinung und nicht zuletzt die Regierenden selbst zu beeinflussen.

Gewiß müssen den Kommunikatoren für die Ausübung ihrer wichtigen Aufgaben grundlegende Rechte, wie der Zugang zu den Informationsquellen und die Möglichkeit zur objektiven Darstellung der Tatsachen, eingeräumt werden.

Andererseits aber ist es auch notwendig, daß die Journalisten und Medienschaffenden über die Forderungen einer rein individualistisch verstandenen Ethik hinausgehen und sich vor allem nicht von offenen oder verborgenen Machtgruppen manipulieren lassen. Sie müssen vielmehr bedenken, daß sie über die vertragsmäßigen Verantwortlichkeiten gegenüber Informationsorganen und geltenden Gesetzen in der jeweiligen Gesellschaft hinaus auch klare Verpflichtungen gegenüber der Wahrheit, der Öffentlichkeit und dem Gemeinwohl haben.

Wenn es den Kommunikatoren gelingt, bei der Erfüllung ihrer Aufgabe, die eine echte Sendung darstellt, sachlich und unparteiisch zu informieren, das gegenseitige Einvernehmen und den Dialog zu fördern und das Verständnis und die Solidarität zu stärken, dann haben sie

Affido a voi, carissimi Fratelli e Sorelle, queste mie considerazioni proprio all'inizio dell'Anno Santo Straordinario, con cui intendiamo celebrare il 1950^o anniversario della Redenzione dell'uomo, operata da Gesù Cristo, „Principe della pace“², Colui che è la „nostra pace“ ed è venuto ad „annunciare pace“³.

Mentre invoco su di voi e sugli operatori della comunicazione sociale il dono divino della pace, che è „frutto dello Spirito“⁴, imparto di cuore la mia Benedizione Apostolica.

Dal Vaticano, il 25 Marzo dell'anno 1983, quinto del mio Pontificato.

Ioannes Paulus pp. II

einen großartigen Beitrag zur Sache des Friedens geleistet.

Euch, liebe Brüder und Schwestern, vertraue ich diese meine Überlegungen unmittelbar zu Beginn des außerordentlichen Heiligen Jahres an, mit dem wir das 1950. Jubiläum der Erlösung des Menschen feierlich begehen wollen, die von Jesus Christus, dem „Friedensfürsten“², vollbracht wurde, von Ihm, der „unser Friede ist“ und der kam, um „den Frieden zu verkünden“³.

Während ich auf euch und auf alle, die in der sozialen Kommunikation tätig sind, das göttliche Geschenk des Friedens herabrufe, der „die Frucht des Geistes“⁴ ist, erteile ich euch von Herzen meinen Apostolischen Segen.

Aus dem Vatikan, am 25. März 1983, im fünften Jahr meines Pontifikats.

Johannes Paul PP. II

Annotatio

¹ Cfr. n. II.

² Cfr. Is 9, 6.

³ Cfr. Ef 2, 14. 17.

⁴ Cfr. Gal 5, 22.

Anmerkungen

¹ Vgl. Friedensbotschaft, Nr. 2, in: O. R. dt., 31. 12. 82, S. 1.

² Vgl. Jes 9,6.

³ Vgl. Eph 2, 14. 17.

⁴ Vgl. Gal 5, 22.

Ansätze und Leitlinien einer medienpolitischen Position

Anmerkungen zu den Grundsätzen des Entwurfs

für ein Gesetz über die Neuen Medien — Landesmediengesetz Baden-Württemberg —

Die medienpolitische Position der katholischen Kirche Baden-Württemberg haben jetzt die Bischöfe Oskar Saier, Freiburg, und Georg Moser, Rottenburg-Stuttgart, in einer gemeinsamen Stellungnahme zum Entwurf des Mediengesetzes der Landesregierung vorgelegt.

Ziel der Medienpolitik darf, wie die Bischöfe darin betonen, nicht eine rasche und unkontrollierte Vermehrung von Hörfunk- oder Fernsehprogrammen sein. Vielmehr müssten die jetzigen Möglichkeiten gesellschaftlicher Kommunikation kontrolliert und behutsam verbessert werden.

Im Folgenden bringen wir den Wortlaut des Bischofspapiers:

Einleitung

Die katholischen Bischöfe der beiden Diözesen des Landes Baden-Württemberg, Freiburg und Rottenburg-Stuttgart, begrüßen die Vorlage eines Diskussionsentwurfes der Landesregierung in unserem Bundesland. Damit wurde die Möglichkeit einer sachlichen Auseinandersetzung mit den prinzipiellen und praktischen Vorstellungen eröffnet, die ihren Niederschlag in diesem Entwurf finden.

Ebenso begrüßen sie die an alle gesellschaftlichen Gruppen gerichtete Aufforderung zur kritischen Stellungnahme. Mit den hier vorgelegten Ansätzen und Leitlinien einer medienpolitischen Position beteiligen sich die Bischöfe der beiden Diözesen an dieser wichtigen Diskussion. Sie verstehen ihre Stellungnahme als Beitrag zur gemeinsamen Entwicklung eines Modells der sozialen Kommunikation über Massenmedien als fundamentalen Faktor, zentrale Bedingung und konstitutives Element unserer Gesellschaft.

Bereits heute bekunden die Diözesen ihr Interesse und ihre Bereitschaft zur kritischen Würdigung des Entwurfs, der voraussichtlich in absehbarer Zeit dem Landtag von Baden-Württemberg vorgelegt werden wird.

Die Stellungnahme enthält

1. grundsätzliche Überlegungen aus kirchlicher Sicht zu wichtigen Dimensionen der Kommunikation,
2. Hinweise auf Prinzipien der sozialen Kommunikation, die in bisherigen kirchlichen Erklärungen formuliert worden sind, sowie
3. Anmerkungen zu den Grundsätzen der ordnungspolitischen Regelung der gesellschaftlichen Kommunikation, wie sie im Entwurf des Landesmediengesetzes Baden-Württemberg vorgelegt wurden.

Es gehört zu den dringlichen Anliegen der Kirche, sich in einer so weittragenden Angelegenheit wie der gesellschaftlichen Kommunikation an der öffentlichen Auseinandersetzung zu beteiligen, ihre eigenen Erfahrungen einzubringen und im Rahmen der aus aktuellem Anlaß stattfindenden Überlegungen anzubieten.

Die katholische Kirche hält es für unverzichtbar, daß die Ordnung gerade jenes Bereichs, der der gesellschaftlichen Kommunikation dienen soll, von einer möglichst breiten Zustimmung aller gesellschaftlichen Kräfte getragen wird.

Aufgrund ihres spezifischen Sendungsauftrages ergibt sich für die katholische Kirche darüber hinaus die Verpflichtung, „die Heilsbotschaft auch mit Hilfe der sozialen Kommunikationsmittel zu verkündigen und Grundsätze über deren richtige Anwendung aufzustellen“ (II. Vatikanisches Konzil, Dekret *Inter Mirifica* 3). Die Tatsache, daß die Kirche in der Bundesrepublik Deutschland die Möglichkeit besitzt, an der Ordnung des medialen Kommunikationssystems mitzuwirken und in den Medien im Interesse der Menschen selbst zu Wort zu kommen, entspricht ihrer anerkannten Bedeutung in Staat und Gesellschaft.

1. Kirche in der Kommunikation. Theologische Überlegungen

1.1 Der Transzendenzbezug in der Kommunikation

Kommunikation ist einer der elementaren menschlichen Vollzüge. Die Kirche kennt und verwirklicht sie auf verschiedenen Ebenen. Die Art und Weise der Information,

Kontaktnahme und Verkündigung spielt im Bereich der Ortskirche eine lebenswichtige Rolle. Aber auch der großzügige, insbesondere der internationale Austausch zwischen den Kirchen verschiedener Länder und Kulturbereiche ist für Christen desselben Glaubens unerlässlich. Dabei hat sich die Kirche dem hohen Anspruch von Kommunikation zu stellen, der in ihrem Selbstverständnis zum Ausdruck kommt, wie er im Zweiten Vatikanischen Konzil formuliert wurde: „Die Kirche ist . . . Zeichen und Werkzeug für die innigste Vereinigung (der Menschen) mit Gott wie für die Einheit der ganzen Menschheit“ (Kirchenkonstitution *Lumen gentium* 1). Die eigentliche Aufgabe und der spezifische Beitrag der Kirche zur Kommunikation zeigt sich somit in der religiösen Dimension des menschlichen Lebens. Die Kirche will den Blick der Menschen auf den Sinn des Lebens lenken, auf die Verantwortung vor Gott für die persönliche und soziale Lebensgestaltung, auf die Gesamtverantwortung, die der einzelne und die Gesellschaft im Umgang mit dieser Welt und untereinander haben. Alles Leben und aller Austausch der Menschen vollzieht sich im Angesicht dieser unaufgebaren Verantwortung.

In den alltäglichen Lebensbezügen fragt der Mensch nach den größeren Zusammenhängen seines Daseins. Die Erfahrung, daß vordergründige Erklärungen des eigenen Tuns nicht ausreichen, um das Leben zu bewältigen, weist auf den Transzendenzbezug der menschlichen Kommunikation hin. Sie hat ihre theologische Grundlage in der Selbstoffenbarung Gottes im Geheimnis der Menschwerdung in Jesus Christus als dem Mittler zwischen Gott und den Menschen. Die Kirche sieht sich vor der prophetischen Aufgabe, auf diese entscheidende, oft vergessene Qualität menschlichen Austausches hinzuweisen.

Anthropologische Folgerungen aus dieser theologischen Grundlegung lauten für den gesellschaftlichen Bereich, daß Wert und Würde des Menschen nicht funktionalisiert oder Sachzwängen geopfert werden dürfen. Vielmehr soll im Sinne einer Ordnung der Werte, die für die Gestaltung des menschlichen Lebens im privaten und gesellschaftlichen Bereich notwendig ist, auch die menschliche Kommunikation eine gemäßige Ordnung erhalten. Nur auf solche Weise ist z. B. der Wert der Kommunikationsgerechtigkeit als die Bemühung um die angemessene Beteiligung aller an der stattfindenden Kommunikation realisierbar.

1.2 Die partnerschaftlich-dialogische Seite der Kommunikation

Wie die Enzyklika „*Ecclesiam suam*“ von Paul VI. ausführt, gehören alle Menschen guten Willens innerhalb und außerhalb der katholischen Kirche zu ihren Dialogpartnern. Die Kirche will mit allen Menschen ins Gespräch kommen. Ja sie hat darüber hinaus im Zusammenhang mit ihrem Auftrag, der Einigung und Einheit der Menschen zu dienen, die Absicht, zu einem allumfassenden Dialog beizutragen. Deshalb ist die Kirche gegenüber anderen Gruppen in der Gesellschaft kooperationswillig und kooperationsfähig. Dieser theologisch begründete Grundzug kirchlichen Verhaltens und Handelns kann als die partnerschaftlich-dialogische Dimension der Kommunikation bezeichnet werden.

Aus diesem Zusammenhang wird verständlich, warum es der Kirche ein dringendes Anliegen ist, die öffentlichen Kommunikationsmedien möglichst allen Stimmen und Gruppen der Gesellschaft zugänglich zu machen. So wurde bereits im Blick auf die Organisationsform der Neuen Medien festgestellt: „Auf jeden Fall sollten alle jeweils relevanten gesellschaftlichen Gruppen an der Aufsicht über die neuen Medienveranstaltungen und ihrer Programmgestaltung angemessen beteiligt sein“ (Die Neuen

Medien, in: Materialien zur Medienpolitik (MzM) hrsg. von der Zentralstelle Medien der Deutschen Bischofskonferenz, S. 45).

1.3 Der „anwaltschaftliche“ Aspekt der Kommunikation

Zur Verkündigung Jesu Christi gehört unverzichtbar seine Zuwendung zu den Armen, Bedürftigen, Kranken, Unmündigen und Unterprivilegierten, auch wenn sie sich nicht exklusiv an diese richtet. Im Verlauf ihrer Geschichte erweist sich die Kirche immer dann als besonders glaubwürdig und ihrer Sendung treu, wenn sie sich der Kranken und Gefangenen, der Armen und Entrechteten annimmt. In dieser Anwaltsfunktion hat die Kirche in allen Jahrhunderten eine reichhaltige Tradition mit namhaften Vertretern aufzuweisen. Aus den Bemühungen im Kommunikationsprozeß der Ortsgemeinden läßt sich erkennen, daß die Begegnung und der Austausch aller sozialen Schichten zu den wichtigen Aufgaben der Kirche gehört. Als Anwalt der Menschen ist die Kirche ihrem Auftrag entsprechend verpflichtet, sozial Schwachen beizustehen. Die Kirche ist deshalb bestrebt, diesen Aspekt der Kommunikation in der Gesellschaft zur Geltung zu bringen. Deshalb interpretiert die Kirche das Stichwort Kommunikationsgerechtigkeit im Lichte dieses Auftrags: Inwieweit werden Vorkehrungen getroffen, solchen Menschen als einzelnen oder Gruppen den Kommunikationsanschluß zu gewähren, die selbst zu schwach sind, um ihn für sich durchzusetzen. Inwieweit werden Vorkehrungen getroffen, von solchen Menschen als einzelnen oder als Gruppen Schaden abzuwenden, die zu solcher Abwehr nicht selbst in der Lage sind? Der Kirche muß es darum gehen, auch die sozial Benachteiligten und oft Sprachlosen in das allgemeine „Zeitgespräch“ einzubringen und sie so in das gesellschaftliche Gefüge einzubinden. Damit ist gewährleistet, daß es zu einer angemessenen Bildung von öffentlicher Meinung kommt, die in wesentlichem Maße von der gesellschaftlichen Kommunikation getragen und verändert wird.

1.4 Die globale Dimension der Kommunikation

Die Kirche bekennt sich zu der Aufgabe, zu „einer humanen Gestaltung der Menschheitsfamilie“ beizutragen (II. Vatikanisches Konzil, Pastoralkonstitution *Gaudium et spes*, 40). „Aus der engeren und allmählich die ganze Welt erfassenden gegenseitigen Abhängigkeit (der Menschen) ergibt sich als Folge, daß das Gemeinwohl, d. h. die Gesamtheit der gesellschaftlichen Lebensbedingungen . . . heute mehr und mehr einen weltweiten Umfang annimmt. Jede Gruppe muß den Bedürfnissen und berechtigten Ansprüchen anderer Gruppen Rechnung tragen“ (ebd. 26). Der Blick auf die globale Dimension der Kommunikation bringt es mit sich, daß vor der Etablierung der Neuen Medien in kritischer Weise zu bedenken ist, zu welchen Konsequenzen eine höhere Kommunikationsqualität in unserem Lande beispielsweise für Länder der sogenannten Dritten Welt führen wird. Es gilt zu bedenken, ob der aller Voraussicht nach riesige Aufwand, den sich ein technisch hochentwickeltes Land leisten kann, z. B. durch vermehrte Information, den in Not lebenden Teilen der Weltbevölkerung zugute kommt. Es ist auch zu fragen, ob wir Experimente anstellen und Entwicklungen beschleunigen dürfen, während viele in der Welt Hunger leiden.

Die globale Dimension der Kommunikation soll jedoch den einzelnen und den Gruppen nicht nur ihre Verpflichtungen für unsere Gesellschaft **bewußt machen**, die sich aus den technischen und wirtschaftlichen Errungenschaften ergeben, sondern auch weltweit zur Verhinderung von Konflikten und zur Versöhnung und Einheit unter den Menschen beitragen. Noch scheint es auch längst nicht ausreichend bedacht, ob der von

manchen als große qualitative Wende bezeichnete Ausgriff der Kommunikationstechnik sich als nützlich und förderlich für die Menschen erweisen wird oder aber etwa als weiterer Mißgriff in der Geschichte der Technisierung, einer Geschichte, deren Ambivalenz von Jahrzehnt zu Jahrzehnt deutlicher geworden ist.

Aus dem eben dargelegten theologischen Verständnis von Kommunikation lassen sich eine Vielfalt von Konsequenzen für die Beurteilung legislativer und exekutiver Maßnahmen herleiten, wie das schon andeutungsweise und beispielhalber gesagt worden ist.

2. Zusammenfassung einiger Leitlinien bisheriger Erklärungen der katholischen Kirche

Die katholische Kirche in der Bundesrepublik Deutschland hat sich zu rundfunkpolitischen Fragen insbesondere dann geäußert, wenn es darum ging, zu grundsätzlichen oder wichtigen aktuellen Entscheidungen und Vorgängen Stellung zu beziehen.

So äußerten sich die deutschen Bischöfe aus gegebenem Anlaß 1955 gegen die Politisierung des Rundfunks, gegen einen Monopolanspruch des Staates und für eine Berücksichtigung der freien Kräfte der Gesellschaft in Organisation und Programm des Rundfunks.

1959 bezogen die katholischen Bischöfe erneut Stellung. Der Rundfunk dürfe weder dem Staat noch Wirtschafts- und Interessengruppen allein unterworfen werden, wurde mit Blick auf den Entwurf des Bundesrundfunkgesetzes festgestellt. Gleichzeitig sprachen sich die Bischöfe prinzipiell für eine öffentlich-rechtliche Struktur des Rundfunkwesens unter entscheidender Beteiligung der gesellschaftlich relevanten Kräfte aus.

Ein äußerst wichtiges und viel beachtetes Dokument gerade auch für die Diskussion in der Bundesrepublik Deutschland um Grundsätze der sozialen Kommunikation und ihre Verwirklichung bietet seit 1971 die Pastoralinstruktion *Communio et Progressio* (CeP) von Papst Paul VI.; in jüngster Zeit äußerte sich die katholische Kirche in der Bundesrepublik Deutschland offiziell in einer Erklärung der Publizistischen Kommission (Juni 1979) sowie in einer Stellungnahme der Zentralstelle Medien (Juli 1982). Diese Erklärungen sowie weitere Äußerungen des Vorsitzenden der Publizistischen Kommission, Bischof Dr. Georg Moser, wurden zusammengefaßt und veröffentlicht in den „Materialien zur Medienpolitik“ Heft 4, (MzM).

Ohne im einzelnen auf die genannten Äußerungen eingehen zu können, sollen im folgenden einige Prinzipien in Erinnerung gerufen werden, die seitens der katholischen Kirche zum Bereich der sozialen Kommunikation formuliert worden sind. Diese Grundsätze stellen nach Auffassung der katholischen Bischöfe des Landes Baden-Württemberg Leitlinien für die jetzt bevorstehende Neuordnung der gesellschaftlichen Kommunikation in unserem Bundesland dar und verdienen von daher erneute Beachtung.

2.1 Dienst am Menschen als Kriterium

Als leitende Idee für die Aktivitäten im Bereich der sozialen Kommunikation ist wiederholt zu betonen: „Nicht die technische Machbarkeit darf der Maßstab der Weiterentwicklung auf diesem Gebiet der elektronischen Medien sein, sondern die sittliche Vertretbarkeit, die Menschendienlichkeit“ (Materialien zur Medienpolitik, im folgenden MzM, S. 45). Es bleibt eine entscheidende Frage, ob wir uns einer technischen Entwicklung mit einer unaufhaltsamen inneren Dynamik verschreiben dürfen, ohne

die voraussehbaren Folgen mit ethischen Maßstäben gemessen zu haben. Die Verantwortung für die Folgen gehört konstitutiv zu jedem menschlich-sittlichen Handeln. „Weil wir die Verantwortung des Menschen für die gesamte Wirklichkeit betonen, weil wir darauf bestehen, daß alle Lebensbereiche menschengemäß und menschenwürdig gestaltet werden — denn dazu verpflichtet uns das christliche Menschenbild —, deshalb geben wir uns weder einem hektischen Fortschrittsdrang hin noch verschließen wir uns in kulturpessimistischer Introvertiertheit neuen technischen Entwicklungen“ (MzM, S. 45 f.).

Die in der Bundesrepublik Deutschland geführte Diskussion um die Neuen Medien ist weitgehend durch wirtschafts- und machtpolitische Überlegungen bestimmt. Zweifellos sind auch dies Fragen, die die gesellschaftliche Wirklichkeit und das Leben der Menschen betreffen — man denke nur an die Sorge um die Sicherung der Arbeitsplätze. Vorrangig muß jedoch die Frage gestellt werden, wie die Medien der sozialen Kommunikation generell und erst recht die sogenannten „neuen“ Medien in das Leben des einzelnen, der Familie, der Nachbarschaft, der Vereine, der Gemeinden, auch der Kirchengemeinden, und allgemein in das gesamte Gefüge unserer Gesellschaft einwirken werden (vgl. MzM, S. 7). Die Kirche bleibt bei ihrem Grundsatz, daß sich die Bewertung der Medien und ihrer Programme durch die Beantwortung der Frage ergibt, ob und in welchem Maße sie dem Menschen in der Gesamtheit seiner Bezüge dienen. Somit ergibt sich als Kernfrage für jegliche Organisation von Kommunikation und für ein Programmangebot gleichermaßen, ob es die Kommunikation der Menschen untereinander fördert. Technische Kommunikation hat dem einzelnen Menschen und den Gruppen in unserer Gesellschaft zu dienen und muß insofern den individuellen und sozialen Bedürfnissen und Notwendigkeiten der Menschen entsprechend geordnet sein.

2.2 Teilhabe aller gesellschaftlich relevanten Gruppen an der Kommunikation

„Das Ziel gemeinsamer Bestrebungen, eine menschenwürdige und eine dem Menschen dienende Kommunikation mit Hilfe der Medien zu schaffen, setzt voraus, daß dem einzelnen über die gesellschaftlichen Gruppen der Zugang zu den Informationsquellen und -möglichkeiten offensteht“ (MzM, S. 31). Ohne daß Einzel- oder Gruppeninteressen die Oberhand gewinnen dürfen, muß, wie auch das Bundesverfassungsgericht 1981 betonte, für ein Gesamtangebot Sorge getragen werden, in dem die für die freiheitliche Demokratie konstitutive Meinungsvielfalt zur Darstellung gelangt. Es muß demnach die Gefahr ausgeschlossen werden, daß Informationen und Meinungen, die von allgemeinem Interesse sind, von der öffentlichen Meinungsbildung ausgeschlossen werden und jene Meinungsträger, die sich im Besitz von Sendefrequenzen und ausreichenden Finanzmitteln befinden, die öffentliche Meinungsbildung vorherrschend bestimmen.

Wenn das auch nicht mit letzter Sicherheit möglich sein wird, so muß doch zumindest eine hinreichende Wahrscheinlichkeit bestehen, daß sich eine angemessene Vielfalt einstellt. An dieser Notwendigkeit ändert sich auch nichts, selbst wenn die Forderungen der Rundfunkfreiheit durch die bestehenden öffentlich-rechtlichen Anstalten erfüllt sind, so daß — jedenfalls dem Anspruch nach — alle maßgeblichen gesellschaftlichen Gruppen und Richtungen im Rahmen der öffentlich-rechtlichen Programme zu Wort kommen und die Teilnehmer sich umfassend informieren können. Es gilt zu bedenken, daß eine zusätzliche Berücksichtigung nur einzelner Meinungsrichtungen im privaten Rundfunk das für die Gesamtheit der dem einzelnen Teilnehmer zugänglichen inländischen Programme wesentliche Gleichgewicht des „Zu-Wort-Kommens“

der gesellschaftlichen Gruppen und der von ihnen vertretenen Überzeugungen und Auffassungen stören, wenn nicht gar aufheben würde.

Die Kirche ist sich ihrer Mitverantwortung für das Wohl der gesamten Gesellschaft bewußt und hält deshalb die Teilhabe aller gesellschaftlich relevanten Gruppen am öffentlichen Meinungsbildungsprozeß für unabdingbar. Deshalb hat sie sich bisher allen Bestrebungen widersetzt, die auf eine Loslösung etwa des Rundfunks von der gesellschaftlichen Kontrolle abzielen (vgl. MzM, S. 15). Kommunikationsmedien sind keine beliebigen Produktionsmittel, die nur nach parteipolitischen oder kommerziellen Gesichtspunkten zu verteilen wären. Sie sollen das Instrument aller Teile der Gesellschaft, also auch der Minderheiten sozialer, ethnischer, weltanschaulicher oder sonstiger Natur sein. Diese sollten sich hier artikulieren und von ihrem Grundrecht der freien Meinungsäußerung Gebrauch machen können. Das verstößt nicht gegen die vielfach geforderte Freizeit der Veranstaltung von Programmen (MzM, S. 44).

Diese mit den Begriffen Informations- und Kommunikationsgerechtigkeit zu benennenden Grundsätze ergeben sich auch durch die in den Rundfunkgesetzen oder in Urteilen des Bundesverfassungsgerichtes zum Ausdruck gebrachte Verpflichtung der elektronischen Massenmedien, in besonderem Maße zur gesellschaftlichen Integration beizutragen. Das offene Gespräch der gesellschaftlichen Gruppen und damit der Austausch der in einer Gesellschaft vorhandenen Meinungen aber sind die Voraussetzung solcher Integration.

2.3 Kritik an der bisherigen Verwirklichung der Prinzipien der sozialen Kommunikation

Die katholische Kirche hat mehrfach darauf hingewiesen, daß die in der Bundesrepublik Deutschland bestehende öffentlich-rechtliche Struktur des Rundfunkwesens sich als zweckmäßig und praktikabel erwiesen hat. Freilich gibt es kein Organisationssystem, das eine sichere Garantie böte für die Medien- und Kommunikationsfreiheit. Doch sowohl unter den früheren wie auch unter den gegenwärtigen Gegebenheiten ist das öffentlich-rechtliche System neben der privatrechtlich organisierten Presse ein wichtiger Garant für die Informationsfreiheit. Das heißt jedoch nicht, daß alle derzeitigen Erscheinungsformen dieses öffentlich-rechtlichen Systems unbesehen und kritiklos beibehalten werden dürfen, oder eine den gesellschaftlichen Gegebenheiten angepaßte Weiterentwicklung ohne weiteres auszuschließen ist. So ist auch immer wieder die Frage zu stellen, welche Möglichkeiten sich für die Realisierung eines öffentlich-rechtlichen Systems anbieten, in dem alle gesellschaftlich relevanten Gruppen und Kräfte unmittelbar zu Wort kommen und sich Einflüsse und Standpunkte einer Redaktion oder eines einzelnen Redakteurs weniger einschränkend oder gar uniformierend auswirken. Nicht erst die rundfunkpolitische Debatte der jüngeren Zeit hat Mängel, Verkrustungen und Deformationen in der gegenwärtigen Ausgestaltung des Rundfunks bloßgelegt. In der Erklärung vom Juni 1979 hat die Publizistische Kommission in kritischer Solidarität mit den bestehenden öffentlich-rechtlichen Anstalten auf solche Deformationen in aller Deutlichkeit hingewiesen. Sie nannte damals u. a.

- den übermächtigen Einfluß der Parteien in den Aufsichtsgremien der Rundfunkanstalten,
- die weitgehende parteipolitische Polarisierung von Sach- und Personalentscheidungen,
- die dadurch gegebene Beeinträchtigung der Mitverantwortung der gesellschaftlich relevanten Gruppen, sowie

— eine nicht selten zu beobachtende Verletzung der journalistischen Sorgfaltspflicht und ihrer Unterordnung unter ideologische Interessen (vgl. MzM, S. 32 f.).

Die Pastoralinstruktion *Communio et Progressio* benennt in ihrem einleitenden Satz als die obersten Ziele der sozialen Kommunikation und ihrer Instrumente die Gemeinschaft und den Fortschritt der menschlichen Gesellschaft. Diesem Auftrag haben die bisherigen Medien zu dienen; dem so formulierten Ziel entsprechend sind ihre Organisation und ihr Programm immer wieder kritisch zu betrachten und gegebenenfalls zu reformieren. Dies gilt auch für neue Medien jeglicher Art. Die Medien sind „Instrumente, die helfen sollen, das Leben heute und morgen kommunikativ zu meistern“¹² (MzM, S. 21).

Die katholische Kirche weiß sich hinsichtlich der Neuen Medien in die Verantwortung genommen. Sie wird dafür eintreten, daß sie ihre Verantwortung auch in den und durch die Medien wahrnehmen kann. Ihr Auftrag umfaßt nach ihrem Selbstverständnis nicht zuletzt anwaltschaftliche Funktionen, die sie veranlassen, sich für die Einhaltung der Verfassungsgarantien des Schutzes von Jugend und Familie, der Persönlichkeits- und Menschenrechte — zu denen auch die Achtung vor den religiösen Überzeugungen jedes Menschen gehört — einzusetzen. Sie kann und darf nicht auf ihr vom Grundgesetz zuerkanntes Recht verzichten, angemessen zu Wort zu kommen, um ihre Haltung auch zu allgemeinen gesellschaftlichen Fragen zum Ausdruck zu bringen. Hinsichtlich der Kommunikationsmittel wird sie deshalb stets von neuem die Frage nach dem Dienstcharakter der Medien für die Menschen und nach den humanen Qualitäten der Mediennutzung stellen sowie die Ordnungen und Regelungen, die sich auf die mediale Kommunikation beziehen, an diesen Maßstäben messen.

3. Anmerkungen zu den Grundsätzen der ordnungspolitischen Regelung der gesellschaftlichen Kommunikation im Entwurf des Landesmediengesetzes Baden-Württemberg

Kommunikation ist in ihrem Wesen auf *communio* ausgerichtet, sie zielt ab auf Gemeinschaft durch Mitteilung. Soziale Kommunikation schafft Gemeinschaft und ermöglicht Weiterentwicklung und Fortschritt der Gesellschaft (CeP 1).

Dieses wichtige Ziel der Kommunikation, das in seiner Bedeutung für eine pluralistische Gesellschaft nicht zu übersehen ist, muß, wie eingangs bereits gesagt wurde, seinen Niederschlag schon in der ordnungspolitischen Regelung der gesellschaftlichen Kommunikation finden. Wenn Kommunikation einen Beitrag zum notwendigen Konsens in einer pluralistischen Gesellschaft leisten soll, ist es notwendig, ihre Regeln unter breiter Zustimmung aller Betroffenen auszugestalten. Das Ziel sozialer Kommunikation sollte nicht schon durch einen Dissens in der Festlegung der für sie geltenden Ordnung in Frage gestellt werden. Bei aller Verschiedenheit der Ansichten, Meinungen und Inhalte, die über die Medien der gesellschaftlichen Kommunikation transportiert werden, bedarf es deshalb im Hinblick auf die Voraussetzung solcher Kommunikation, also ihre prinzipielle Ordnung und Regelung, einer möglichst umfassenden Übereinstimmung zwischen Parteien und gesellschaftlichen Gruppen. Im einzelnen halten die katholischen Bischöfe der beiden Diözesen des Landes folgende Anmerkungen zu den Leitlinien des Gesetzentwurfes und ihrer praktischen Umsetzung für geboten.

3.1 Vorrangigkeit einer ordnungspolitischen Regelung nach den Zielvorstellungen gesellschaftlicher Kommunikation (zu Landesmediengesetz-Entwurf §§ 1, 2, 61).

Jede Regelung der gesellschaftlichen Kommunikation beruht auf einem bestimmten Gesellschaftsbild und auf prinzipiellen Vorstellungen bezüglich der Ziele dieser Kommunikation.

Grundsätzlich ist dabei festzuhalten, daß die Ordnung in erster Linie diesen Zielvorstellungen entsprechend zu erfolgen hat. Damit ist konsequenterweise auszuschließen, daß primär wirtschaftliche, parteipolitische oder einseitige Gruppeninteressen maßgebend sind.

Der Entwurf des Landesmediengesetzes läßt vor allem in seinem ersten Abschnitt (Anwendungsbereich und Begriffsbestimmungen), aber auch im Abschnitt über die Programmgrundsätze die kommunikativen Aspekte der zu regelnden sozialen Kommunikation, vor allem ihre Zweckbestimmung und Ziele vermissen. Der zugrunde liegende Rundfunkbegriff beschränkt sich einseitig auf eine rein technische Definition.

3.2 Fragen an das außenplurale Modell (zu §§ 5, 14)

Der von der Landesregierung vorgelegte Entwurf greift das Modell der außenpluralen Regelung gesellschaftlicher Kommunikation auf. Als erstes wird dabei die Frage zu stellen sein, ob dieses Modell, das Pluralität durch Addition der Programme sicherzustellen sucht, unsere Gesellschaft und die in ihr vorfindlichen Strukturen adäquat widerspiegelt und damit der Vielfalt und Bedeutung der Meinungen in unserer Gesellschaft gerecht wird.

Der Entwurf läßt unberücksichtigt, daß unsere Gesellschaft aus einem Beziehungsgeflecht strukturierter, gewichteter Gruppen und Kräfte besteht, die in ihrer Verschiedenheit eine jeweils eigene, jedoch zumindest in Teilen auf die gesamte Gesellschaft bezogene Relevanz besitzen. Während der Entwurf von der Gleichrangigkeit der gesellschaftlichen Gruppen ausgeht, ergibt sich aus der Forderung nach Gewährleistung von Kommunikationsgerechtigkeit die Betonung der unterschiedlichen Funktionen der gesellschaftlichen Gruppen sowie ihre entsprechende Berücksichtigung in Organisation und Programm eines Systems der gesellschaftlichen Kommunikation.

Es ist fraglos schwierig, die gesellschaftlichen Verhältnisse in der Organisation der Kommunikation angemessen zu repräsentieren. Doch entspricht eine gleichrangige Nebeneinanderstellung verschiedener Gruppen der gesellschaftlichen Wirklichkeit unzweifelhaft am wenigsten, zumal kapitalkräftige und entsprechend interessierte Unternehmungen die Wichtigkeit gesellschaftlicher Themen einseitig, ihrer Finanzkraft entsprechend und damit überrepräsentiert, bestimmen können.

3.3 Chancengleicher Zugang, Gefahr finanzieller Monopole (zu §§ 15, 16, 19, 20, 26)

Nach Auffassung der katholischen Kirche ist es für das Zustandekommen der gesellschaftlichen Kommunikation unerlässlich, daß alle wichtigen gesellschaftlichen Gruppen und Meinungen sich angemessen in Wort und Bild darstellen können. Entsprechende Grundsätze wurden innerhalb der katholischen Kirche bereits aus Anlaß der Bestrebungen des Bundes zur gesetzlichen Regelung von Hörfunk und Fernsehen Ende der 50er Jahre entwickelt.

Der Entwurf der Landesregierung schließt zwar die Beteiligung keiner Gruppe aus, setzt jedoch mit der geforderten Eigenfinanzierung in der Praxis vielfach nicht zu überwindende Barrieren. Denn damit ist die geforderte Vielfalt der Themen und Meinungen nicht sichergestellt, da eine Vielzahl verschiedener Gruppen als Programmanbieter — vor allem aus finanziellen Gründen — nicht garantiert werden kann. Der Gesetzgeber ist aber nach Auffassung der katholischen Kirche nicht nur gehalten, den chancengleichen Zugang zu gewährleisten, sondern darüber hinaus auch dafür Sorge zu tragen, daß alle oder wenigstens ein nennenswerter Teil der gesellschaftlichen Gruppen und geistigen Richtungen auch tatsächlich zu Wort kommen, daß also ein Meinungsmarkt entsteht, auf dem die Vielfalt der Meinungsrichtungen vertreten ist (vgl. BVG, 16. 6. 1981). In diesem Zusammenhang müßte also die Frage der Finanzierung, die einen chancengleichen Zugang gewährleisten könnte, den oben genannten Forderungen entsprechend befriedigend gelöst werden (u. U. durch die Entkoppelung von Werbeeinnahmen und Programmanbietern, bzw. durch entsprechende Gebührenregelungen). Die katholische Kirche weiß sich mit dieser Forderung den Minderheiten und Randgruppen und vor allem den Sprachlosen in unserer Gesellschaft in besonderem Maße verpflichtet; ebenso den Themen, die in der Gefahr stehen, aus kommerziellen Gründen nicht zum Zuge zu kommen. Die Chancen, daß sich eine der Relevanz von Gruppen und Themen angemessene Vielfalt von allein einstellt, sind dabei nicht sehr hoch zu veranschlagen. Die unterschiedliche Finanzkraft potentiell interessierter Träger privater Programme läßt dies ebenso wenig vermuten wie die Unterschiedlichkeit in Motivation und kommunikativer Kompetenz vieler Gruppen.

Wiederholt haben das Bundesverfassungsgericht wie auch Vertreter der katholischen Kirche die Aufgabe des Rundfunks als Dienstleistung für die Allgemeinheit beschrieben. Wegen dieses Öffentlichkeitsauftrags des Rundfunks ist die Rundfunkfreiheit in besonderem Maße vom Staat zu garantieren. Die Kirche kann deshalb die Auffassung nicht teilen, die Themen und Programme gesellschaftlicher Kommunikation vorrangig nach Gesichtspunkten des Marktes behandelt. Kommunikation und Information sind nicht als „Produkte“ gleichzusetzen mit Erzeugnissen der Wirtschaft, deren Herstellung ausschließlich von ihrer Abnahme, von ihrem Verkauf abhängt. Gesellschaftlich wichtige Themen sind nicht ausschließlich danach zu beurteilen, ob sie „verkäuflich“ sind.

Des weiteren ist der Gedanke der Konkurrenz und der damit erhofften zwangsläufigen Qualitätsverbesserung der Programme in diesem Zusammenhang in Frage zu stellen. Die Abhängigkeit von möglichst hohen Einschaltzahlen, die wiederum für Werbeeinnahmen ausschlaggebend sind, führt u. U. allzu rasch zu einheitlichen, anspruchlosen, vordergründigen und oberflächlichen Programmen, die sich so eben nicht mehr wesentlich voneinander unterscheiden.

Bereits in der Verlautbarung der katholischen Bischöfe zum Entwurf des Bundesrundfunkgesetzes vom Dezember 1959 wird ein rein kommerzielles Fernsehsystem abgelehnt, dessen Programm von einer oder mehreren privaten Gesellschaften produziert und im wesentlichen durch Werbung finanziert wird: „In Anbetracht der besonderen technischen und wirtschaftlichen Voraussetzungen des Fernsehwesens bringt die Übertragung von Senderechten an Gesellschaften privaten Rechts die Gefahr einer sozial und kulturell nicht zu rechtfertigenden Bevorzugung bestimmter finanzstarker Gruppen unseres Volkes mit sich.“ Diese Argumentation besitzt u. E. nach wie vor Gültigkeit, da sich im Unterschied zur früheren Situation zwar die technischen Möglichkeiten im Bereich der Übertragung, nicht jedoch die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen geändert haben.

3.4 Nachteilige Folgen durch eine Programmvermehrung aufgrund außerpluraler Vielfalt (zu §§ 5, 14, 15)

Das außerplurale Modell ist entsprechend dem ihm zugrunde liegenden Prinzip auf eine Vielzahl von Programmangeboten angewiesen. Die angestrebte Pluralität wird nur so erreicht. Damit ist diese Regelung auf eine erhebliche Vermehrung massenmedialer Angebote angelegt.

Als Folgen sind begründet zu vermuten: Verstärkung der nachteiligen Auswirkungen auf Kinder und Familien, Rückgang der direkten Kommunikation, Mangel an Primär- und Zunahme der Fremderfahrung, zunehmende Abhängigkeit von Information aus zweiter Hand, Außensteuerung der Menschen und insgesamt wachsende Segmentierung unserer gesamten Gesellschaft.

Angesichts der Entfremdung der Menschen untereinander und der fortschreitenden Auflösung unserer Gesellschaft vor allem in Anbetracht ihrer zu erwartenden Probleme wird so die immer dringendere Integration, wenn überhaupt, zumindest nicht in wünschenswertem Maße gefördert.

3.5 Kriterien für eine Meinungsvielfalt (zu §§ 15, 17, 19, 20)

Die geforderte Vielfalt der Meinungen ist nicht nur ein quantitatives, sondern in erster Linie ein qualitatives Problem. Konsequenterweise wären Kriterien zu entwickeln, wie eine solche Vielfalt herzustellen ist, wobei Charakter und Gewicht der hierzu notwendigen Meinungen für die Überlegungen zweifellos von Bedeutung sein müssen. Bei der Beurteilung des Mindestmaßes an Ausgewogenheit wird sich eine nicht unerhebliche Schwierigkeit in der Frage zeigen, ob außerplurale Vielfalt überhaupt herzustellen ist, ohne dabei auf die Inhalte der Programme einzuwirken.

In diesem Zusammenhang ist ein besonderes Augenmerk auf die Unabhängigkeit der möglichen Programmanbieter zu richten. Dies gilt zum einen innerhalb eines Systems für die Unabhängigkeit der Anbieter untereinander, zum andern aber auch im Medienverbund, also für die gesellschaftlichen Medien in ihrer Gesamtheit und damit im Hinblick auf die Anbieter in Presse und Rundfunk zusammengenommen. Gegen eine mögliche Konzentration von Programmträgern sowie eine damit verbundene einseitige Ausrichtung oder gar eine Auslieferung eines oder mehrerer Medien an bestimmte Interessen sind wirksame Vorkehrungen zu treffen.

3.6 Staatsfreiheit des Rundfunks; Gesellschaftliche Kontrolle (zu §§ 4, 6, 27—38)

Der Vielfalt der in den gesellschaftlich relevanten Gruppen vertretenen Meinungen, die in den Programmen der Massenkommunikation angemessen zum Vorschein kommen muß, entspricht die Kontrolle der Programme sowie die Ausrichtung des Mediums in seiner Gesamtheit durch die Gesellschaft.

Die Pastoralinstruktion *Communio et Progressio* fordert in diesem Zusammenhang unmißverständlich, die Freiheit der Kommunikation und das Recht auf Information durch Gesetze zu schützen und gegen jeden wirtschaftlichen, politischen und ideologischen Druck ausreichend abzusichern. Den Staatsbürgern muß durch Gesetze eine volle Kontrollmöglichkeit der gesamten Verwaltung von Kommunikationsmitteln garantiert werden. Dazu empfiehlt *Communio et Progressio* einschlägige Gremien, in die Vertreter aller Gruppen der Gesellschaft berufen werden. „So kann man hoffen, daß staatliche Eingriffe und ein Übergewicht wirtschaftlicher Interessen vermieden werden. Andererseits könnte dadurch die Zusammenarbeit unter den Kommunikato-

ren so verbessert werden, daß die Gesamtanstrengung der Medien für das Gemeinwohl wirksamer wird“ (CeP 87/88).

Diese Festlegung greifen die Publizistische Kommission der Deutschen Bischofskonferenz im Juli 1979 sowie die Zentralstelle Medien im August 1982 auf, wenn sie die Beteiligung der gesellschaftlich relevanten Gruppen an den einzelnen Medienprogrammen und an der Kontrolle der Medieneinrichtungen gesichert sehen wollen.

Damit ist gleichzeitig eine eindeutige Absage an jegliche auch nur annäherungsweise gegebene staatliche Einwirkung auf die Programme ausgesprochen und der Grundsatz des Bundesverfassungsgerichtes unterstrichen, daß der Rundfunk staatsfrei zu organisieren ist.

Die geforderte Staatsfreiheit und die Kontrolle der Medien durch die Gesellschaft als ganze sind jedoch im Landesmediengesetz-Entwurf nicht in ausreichendem Maße berücksichtigt. Dieses Defizit zeigt sich im Zusammenhang mit der Vergabe der Frequenzen, der Festsetzung des Kapazitätsausbauplanes sowie vor allem auch in der Zusammensetzung und Bildung der Landesanstalt für Kommunikation.

Ein Schritt in die nach Meinung der katholischen Bistümer des Landes angemessene Richtung könnte im Ausbau dieser Landesanstalt für Kommunikation liegen sowie in der Erweiterung insbesondere des jetzigen Vorstandes um die Vertreter der sogenannten gesellschaftlich relevanten Gruppen unter deutlicher Zurücknahme der bislang vorgesehenen Einflußmöglichkeit der politischen Parteien.

3.7 Rückwirkungen auf bestehende Kommunikationssysteme

Die Landesregierung betonte in zahlreichen Erklärungen zur medienpolitischen Situation ihre Absicht, eine Fortentwicklung des Kommunikationswesens in unserem Land nur unter Berücksichtigung der gewachsenen Medienstrukturen vorzunehmen.

Ein solches behutsames und kontrolliertes Vorgehen ist unsererseits ausdrücklich positiv zu würdigen.

Die Rückwirkung neuer Kommunikationssysteme auf bereits bestehende ist bei allen diesbezüglichen Überlegungen mit zu bedenken. Wenn neue Programmträger zugelassen werden, die sich an hohen Einschaltzahlen zu orientieren haben, wird sich, wie in anderem Zusammenhang bereits angedeutet, das Programmniveau auch der bisherigen Anstalten über kurz oder lang danach ausrichten. Konkurrenz wird an die Stelle von Kontrast und Differenzierung treten.

3.8 Entscheidende Vorzüge einer binnenpluralen Organisationsform

Die katholische Kirche anerkennt den Stellenwert und die Bedeutung der bestehenden Kommunikationssysteme für unsere Gesellschaft. Die Aufteilung in privatwirtschaftlich organisierte Presse und öffentlich-rechtlich konstruierten Rundfunk nimmt auch im internationalen Vergleich einen hohen Rang ein.

Auf der Grundlage der bisher formulierten Prinzipien der gesellschaftlichen Kommunikation und der angestellten Überlegungen sehen die beiden Diözesen des Landes in einer auf dem Grundsatz der Interessenintegration basierenden binnenpluralen Organisationsform entscheidende Vorzüge.

Die bisherigen Anstalten öffentlich-rechtlicher Organisation haben sich nach Auffassung der Diözesen des Landes trotz vieler notwendiger kritischer Einwendungen im Prinzip bewährt. Der Schwerpunkt der Bemühungen müßte jetzt mit Nachdruck auf

die Reform, allenfalls eine konsequente Weiterentwicklung der bestehenden Systeme gelegt werden. Dazu hat sich die Publizistische Kommission in anderem Zusammenhang geäußert (vgl. MzM, S. 32). Auf keinen Fall kann die Meinung Platz greifen, die notwendige Reform der öffentlich-rechtlichen Anstalten werde durch die Schaffung neuer Kommunikationssysteme ersetzt.

Diese Überlegungen beziehen sich auf die prinzipielle Ordnung, also auf das Modell der binnenpluralen, unter öffentlich-rechtlichen Gesichtspunkten verfaßten Ordnung. Konkrete Defizite oder Fehlentwicklungen in der Ausgestaltung des binnenpluralen Systems werden damit keineswegs übersehen oder gar akzeptiert.

Die Vorzüge einer binnenpluralen Organisationsform beruhen in erster Linie auf der grundsätzlichen Angemessenheit dieser so geregelten Kommunikation im Hinblick auf die Bildung und Entwicklung der Gesellschaft. Weiterhin können dadurch die für den einzelnen und die Gesellschaft wichtigen Themen und die sachgerechte Art und Weise ihrer Behandlung und Vermittlung eher gewährleistet werden.

3.9 Weiterentwicklung des binnenpluralen Systems im lokalen Bereich

Eine solche Aussage bedeutet kein starres Festhalten an herkömmlichen Modellen und vor allem an deren konkreten Erscheinungsformen. Unter Wahrung der dem öffentlich-rechtlichen Rundfunk zugrunde liegenden Leitlinien (u. a. der gesellschaftlichen Integration durch die Repräsentation der Vielfalt gesellschaftlicher Meinungen) eröffnen sich interessante Chancen einer genuinen Weiterentwicklung und Fortschreibung.

So ist zum Beispiel in diesem Zusammenhang zu erwägen beziehungsweise anzustreben, die Kommunikationsmöglichkeiten im Nahraum zu erweitern. Dabei müßte der Bewegung zu den Hörern und Zuschauern durch Regionalisierung und Lokalisierung eine zweite entsprechen: die Öffnung der Kommunikationskanäle auf lokaler Ebene für die relevanten Gruppen einer Stadt oder eines Stadtteils zur eigenverantwortlichen Gestaltung von Sendungen, selbstverständlich unter Beachtung der bestehenden Gesetze sowie unter der Letztverantwortung des Intendanten und der Kontrolle der Aufsichtsgremien, die ihrerseits die gesamte Gesellschaft repräsentieren.

Dafür empfiehlt sich der lokale Bereich als der eigentliche Lebens- und Kommunikationsraum der Menschen, wobei ganz sicher der wirtschaftliche Aufwand in einem vertretbaren Verhältnis zum kommunikativen Gewinn stehen und die Akzeptanz neuer Programme durch die Bevölkerung gewährleistet sein muß.

Die meßbaren Auswirkungen sollten dabei unter allen Umständen auch durch wissenschaftliche Begleituntersuchungen ausgewertet werden.

3.10 Keine Absage an technische Innovationen

Mit diesem Plädoyer für einen kontrollierten Ausbau der massenmedialen Kommunikation in unserem Land ist keine Ablehnung des technologischen Fortschritts gegeben, keine Absage erteilt an technische Innovationen, an Entwicklung und Ausbau der Wirtschaft und die damit für Industrie, Verwaltung, Handel und Gewerbe möglichen Chancen.

Die technische Kommunikation zum Beispiel über Kabel wird nach Aussagen von Fachleuten in erster Linie den Individual- und Geschäftsbereich betreffen. Der eventuelle Ausbau eines Kabelnetzes steht wirtschaftlich nicht in einem ausschließlichen Zusammenhang mit einer Nutzung für die Verbreitung massenmedialer Programangebote.

Zusammenfassend ist nach Ansicht der Diözesen Baden-Württembergs festzuhalten, daß eine pauschale Argumentation für oder gegen „neue“ Medien wenig sinnvoll ist. Entscheidend bleibt vielmehr die Beantwortung der Frage, wie, unter welchen Bedingungen, auf welcher ordnungspolitischen Grundlage und zu welchem Ziel die künftige soziale Kommunikation ausgerichtet und organisiert werden soll. Weder das reine Prinzip der Machbarkeit noch gar zu erwartende Eigengesetzlichkeiten der Technik dürfen in diesem Bereich bei allem Verständnis für die Notwendigkeit von Innovationen und geschäftlicher Investitionen den Ausschlag geben. Die Entwicklung kann auch unter keinen Umständen dem freien Spiel der Kräfte überlassen werden. Vielmehr müssen alle, die aufgerufen sind, diese wichtigen Weichenstellungen für die Zukunft vorzunehmen, sich ihrer hohen ethischen Verantwortung bewußt sein und ihre Entscheidungen entsprechend den möglichen Konsequenzen für den Menschen und die Gesellschaft treffen. Die vorgelegten Ansätze und Leitlinien einer medienpolitischen Position verstehen sich als Beitrag zur Klärung der Kriterien und ihrer adäquaten Umsetzung.

Das Ziel der Medienpolitik in Baden-Württemberg kann auf diesem Hintergrund nicht in einer raschen und unkontrollierten Vermehrung von Hörfunk- oder Fernsehprogrammen bestehen, sondern in einer qualitativen Verbesserung der Möglichkeiten sozialer Kommunikation, im Abbau bestehender Defizite und insgesamt in der Stärkung der Meinungs- und Informationsfreiheit der Menschen in unserem Land.

CHRONIK

AFRIKA

BURUNDI

Die *Bischofskonferenz des Landes* hat vom 9.—12. April 1983 in Muyange im Bistum Ngozi zusammen mit Vertretern anderer kirchlicher Einrichtungen einen Fortbildungskurs in Kommunikation veranstaltet, bei dem alle Bistümer des Landes vertreten waren. Der Kurs diente vor allem der Verbesserung der Informationsarbeit der Kirche. Das Mitteilungsblatt des Sekretariates der Bischofskonferenz, „Vivons en Eglise“, veröffentlicht jetzt auch eigene Seiten welche speziell für die Pfarreien bestimmt sind.

GHANA

Die *diözesanen Koordinatoren für Kommunikation* haben die erste ihrer halbjährlichen Versammlungen vom 1.—3. März 1983 in Tsito im Bistum Keta-Ho veranstaltet. Thema der Konferenz war die Organisation des Funkverkehrs zwischen den einzelnen Diözesen, nachdem der katholischen Kirche für ein nationales privates Funknetz mit 47 Teilnehmern die Sendelizenz im 40 Meter Band erteilt wurde.

KENYA

Ein *Festival afrikanischer christlicher Kunst* wurde Anfang April 1983 in Nairobi von der Gesamtafrikanischen Konferenz der Kirchen (AACC) veranstaltet. An dem einwöchigen Festival nahmen mehr als 150 Teilnehmer aus den verschiedenen Mitgliedkirchen den AACC teil, die in Musik-, Theater- und Tanzaufführungen ebenso wie Vorträgen und Gottesdiensten afrikanische Ausdrucksmöglichkeiten für die christliche Botschaft vorstellten.

NIGERIA

In einem *Hirtenbrief* zu den bevorstehenden Wahlen haben die Bischöfe des Landes im Frühjahr 1983 darauf hingewiesen, daß die Freiheit der Rede keine Freiheit sei, die Unwahrheit zu sagen. Sie haben die Politiker

daran erinnert, daß sie weder leere Versprechungen machen, noch mit unwahren Behauptungen Stimmen kaufen dürften.

SENEGAL

Ausbildungsseminare für audio-visuelle Mittel, Video und Film wurden auf Anregung von Kardinal Thiandoum, dem Erzbischof von Dakar, im Laufe des ersten Halbjahres 1983 an verschiedenen Stellen des Landes in kleineren Gruppen durchgeführt. So fand eine Videoschulung im Sacré Coeur Kolleg in Dakar und eine Filmtagung im Priesterseminar von Sébikoane statt, die von P. Pierre Duhamel, Charles Lemaire und Clair Logis gehalten wurden.

SÜDAFRIKA

Eine *arbeitsfähige innerdiözesane Kommunikationsstruktur* wurde bei einem Gespräch zwischen Vertretern der Bischofskonferenz und des Priesterrates am 3. Mai 1983 in Pretoria gefordert. Unzureichende Kommunikation zwischen den Bischöfen und den Priestern, Ordensleuten und Laien wurde als ein Hauptgrund für mangelnde Zusammenarbeit und Mißverständnisse zwischen Bischöfen und Gläubigen bezeichnet.

Eine *Arbeitstagung zur Journalistenausbildung* wurde im St. Peter Konferenzzentrum in Hammanskraal vom 17.—23. Juli 1983 mit Dozenten der Rhodes Universität veranstaltet.

UGANDA

Ihre *Jahresversammlung* haben die Kommunikationsverantwortlichen der katholischen Kirche im Februar 1983 im Bildungszentrum Rubaga bei Kampala abgehalten. Hauptthemen der Veranstaltung waren u. a. eine Auswertung der bisherigen Arbeit, Möglichkeiten besserer Koordination zwischen den Bistümern und die Nutzung der Sendezeiten für kirchliche Programme im Rundfunk. Eine Aufteilung der 14 Diözesen in vier Kommunikationsregionen, sowie die Einsetzung eines nationalen Exekutiv-Komitees sollen die Arbeit erleichtern und verbessern, sowie die Durchführung der Beschlüsse garantieren.

AMERIKA

ARGENTINIEN

„*Kommunikation und Humanisierung*“ waren Thema einer Versammlung des regionalen Exekutiv-Komitees für Lateinamerika und der Karibik der Weltvereinigung für Christliche Kommunikation (WACC) vom 15.—19. August 1983 in Buenos Aires. Dabei ging es u. a. um eine Vermenschlichung der Massenkommunikation, eine Entwicklung des kritischen Sinns für die Medien und kulturelle Zusammenhänge.

Zum Tag des Journalisten hat der Bischof von San Justo, Mgr. Rodolfo Bufano in einer Botschaft im Juni 1983 auf die Rolle des Journalisten für eine ernste und ausgeglichene Information und ihre Bedeutung für die Schaffung einer Atmosphäre der Versöhnung untereinander hingewiesen. Dabei nannte der Bischof den Beruf der Journalisten „unvergleichlich“, auch sie seien Mitarbeiter des Friedens.

BRASILIEN

Radio União, lutherischer Sender in Blumenau, mußte am 12. Juli 1983 wegen einer Flutkatastrophe und dem damit verbundenen Stromausfall seine Sendungen vorübergehend einstellen; auch die Sendeanlagen der Station waren teilweise überflutet

CHILE

Gegen die Schließung von „*Radio Cooperativa*“ am 13. Mai 1983 durch die chilenische Regierung hat der Weihbischof von Santiago in einer Predigt in der Kathedrale der Hauptstadt am 15. Mai 1983 protestiert. Am Schluß des Gottesdienstes lud der Bischof einen Mitarbeiter des Senders zu einem Appell an die Kirchenbesucher ein, der mit großem Beifall aufgenommen wurde. Ein Nachrichtensendeverbot für die Station hat General Pinochet am 26. Mai 1983 wieder aufgehoben.

COSTA RICA

Sertal soll ein neues Produktionszentrum für Hör- und Sehfunk für die pastorale Arbeit in Lateinamerika heißen, welches von einer Versammlung am 20.—24. Juni 1983 in San José di Costa Rica beschlossen wurde, die von

der Päpstlichen Kommission für Lateinamerika einberufen worden war. An der Veranstaltung nahmen u. a. der neue Sekretär der lateinamerikanischen Bischofskonferenz (CELAM) Msgr. Dario Castrillón Hoyos und der neue Präsident der Kommunikationsabteilung des CELAM, Bischof Ovidio Pérez Morales von Coro (Venezuela) teil. Das neue Zentrum wird CELAM unterstehen und soll u. a. Rundfunkproduktionen entweder selbst herstellen oder Produktionen fördern oder koordinieren, die dem kirchlichen Lehramt entsprechen. Ein Direktorium, das sich aus dem Präsidenten der Kommunikationsabteilung von CELAM, dem Exekutiv-Sekretär und zwei Mitgliedern des Generalrates zusammensetzt, wird das Unternehmen leiten, welches von „*Adveniat*“ unterstützt werden soll. Das neue Zentrum soll in neuer Weise die frühere Arbeit des unabhängigen Radiodienstes für Lateinamerika, SERPAL (vgl. CS 14, 1981, 232—237; 15, 1982, 73), fortsetzen.

EKUADOR

„*Unda/AL Enlace*“ heißt eine neue Publikation der kontinentalen Vereinigung für katholische Rundfunkarbeit in Lateinamerika, Unda/AL, die seit Anfang 1983 in Quito erscheint, wo sich das Kontinentalsekretariat für Unda befindet. Neben diesem Mitteilungsblatt für Informationen und Artikel veröffentlicht Unda/AL schon seit einiger Zeit auch eine Broschürenreihe unter dem Titel „*Communication: Estudios y Documentos*“.

„*La Voz de Ingapirca*“, lutherische Rundfunkstation in Cañar soll nach einer Mitteilung vom Mai 1983 ein neues Produktionsstudio erhalten und seine Sendestärke von 50 auf 500 Watt erhöhen.

KOLUMBIEN

Die 39. Vollversammlung der kolumbianischen Bischofskonferenz, die am 14. Juli 1983 in Bogota schloß, stand unter dem Thema „*Das Studium der Kommunikation und der Gebrauch der Massenmedien für die Evangelisation*“. Der Präsident der Bischofskonferenz, Msgr. Mario Revollo Bravo, bedauerte in der Vorbereitung dieser Arbeitstagung den wachsenden Verlust der Objektivität in den Kommunikationsmitteln und der Information, die ideologischen, ökonomischen und politischen Interessen zum Opfer falle.

PERU

Mitglieder der Internationalen katholischen Filmorganisation (OCIC) in Lateinamerika haben sich vom 7.—14. Januar 1983 in Lima zu ihrem 4. lateinamerikanischen Seminar getroffen, um die weitere Arbeit zu besprechen und neu zu organisieren. Dabei wurde u. a. die Gründung einer „OCIC-AL“ beschlossen.

VEREINIGTE STAATEN

Christentum im Gebrauch alter und neuer Kommunikationsmedien war Thema einer Konsultation, die für methodistische Kommunikatoren vom 25.—27. Februar 1983 in Dayton, Ohio veranstaltet wurde. Die Empfehlungen der Konsultation fordern eine Konzentration der kirchlichen Kommunikation auf das was (Hermeneutik) und wie es gesagt werden soll (Kommunikationsstrategie). Wenn die Fernseharbeit nicht nur ein Traum sein soll, muß sie entsprechend finanziert werden, wobei klar die Möglichkeiten und Grenzen dieses Mediums zu sehen sind. Die Personalplanung für eine solche Arbeit muß sowohl auf der lokalen als auch auf der regionalen und nationalen Ebene bedacht werden. Schlüssel für die Medienplanung sollte eine Kommunikation sein, die im öffentlichen Interesse steht.

Der Dienst an der Wahrheit und der Kirche sei das Spezifikum des katholischen Journalisten, sagte Kardinal John Krol (Philadelphia) bei einem Kongreß der Vereinigung der katholischen Presse (Catholic Press Association) Ende April in Philadelphia. Bischof R. Pierre Du-Maine von San José, Calif. sagte bei der gleichen Gelegenheit, daß die katholischen Journalisten nicht die Aufmerksamkeit für die Kirche sondern für den Glauben wecken sollten. Hier habe „unsere Integrität auszudrücken, was wir (im Glauben) sind“.

„*Crosswalk*“ heißt eine wöchentliche 30-minütige Hörfunksendung, die seit Juni 1983 von der „International Lutheran Laymen's League“ (ILL) produziert und verbreitet wird. Die erste Sendung wurde von über 150 Rundfunkstationen ausgestrahlt und von weiteren 450 Sendern angefordert.

Hörfunkspots mit geistlichen Themen haben die Oblatenmissionare von Belleville Illinois, produziert, die von mehr als 350 Stationen

ausgestrahlt wurden. Die drei bisherigen Serien mit Programmen von 60 bzw. 30 Sekunden haben die Titel „Clichés“, „Love-riks“ und „Thoughts“.

„*The Pope and his Vatican*“ hieß ein Informationsbericht (News Special) der Sendegesellschaft ABC, der am Ostersonntag 1983 gesendet wurde. Nach einer Pressemitteilung der ABC vom 28. April hat die Sendung über den Alltag von Papst Johannes Paul II. eine große Zahl von Briefen aus dem ganzen Land erbracht, obwohl das „Rating“ der Sendung innerhalb der Stationen niedrig lag. Das Echo auf das Programm war eines der stärksten in der Geschichte der ABC.

ASIEN

HONGKONG

Die ostasiatische katholische Pressevereinigung (EACPA) hat bei ihrem Treffen in Hongkong am 7. Juli 1983 ein gegenseitiges Austausch- und Hospitationsprogramm für die nächsten drei Jahre beschlossen. Im Rahmen dieses Programms sollen einheimische Zeitungen, Zeitschriften, „Catholic Directories“ und Fotos ausgetauscht und in gegenseitigen Besuchen und Studienaufenthalten die Arbeit der Mitglieder besser bekannt gemacht werden. Zur Vereinigung gehören Mitglieder aus Indonesien, den Philippinen, Malaysia, Singapore, Thailand, Burma und Hongkong.

„*Kung Kao Po*“, chinesische Wochenzeitung des Bistums Hongkong, hat im Jahre 1982 ihre Auflage von 12 000 auf 20 000 Exemplare steigern können. Der Auflagenanstieg wird außer durch einen neuen Redakteur auch durch eine Erweiterung des Umfangs, eine aktuellere Berichterstattung und eine farbliche Ausgestaltung des Blattes erklärt.

„*Bridge*“ heißt eine Zeitschrift des ökumenischen Tao Fong Shan Zentrums, deren Nullnummer im Mai 1983 in Hongkong erschienen ist. Die neue Zeitschrift will über kirchliches Leben in China heute berichten.

Taoshing, lutherisches Verlagshaus in Hongkong, hat am 6. April eine neue Buchhandlung im westlichen Distrikt der Insel Hongkong eröffnet. Dies ist die dritte Buchhandlung des Unternehmens seit seiner Gründung im Jahre 1963.

„Asia Lutheran News“ (ALN) wurde im Juli 1983 zum letzten Mal in Hongkong veröffentlicht. Die nächsten Ausgaben des monatlichen Dienstes sollen in Colombo, Sri Lanka, veröffentlicht werden.

INDIEN

Die erste Regionalkonferenz katholischer Kommunikatoren in Nordost Indien wurde am 18. und 19. Juni 1983 in Shillong gehalten. Die 20 Teilnehmer des Treffens beschloßen eine regionale katholische Organisation für die publizistische Arbeit, die ihren Sitz in Shillong haben soll. Besonders empfohlen wurde die Förderung örtlicher Talente für die Kommunikation der Kirche. Erzbischof Hubert D’Rosario von Shillong unterstrich bei seiner Eröffnungsansprache vor allem die Bedeutung der traditionellen Kommunikationsmittel für Indien.

„Traditionelle Medien (Folk Media) gestern und heute“ war Thema der Jahresversammlung der Jesuiten in Kommunikation in Indien (Jescom-India), welche im „Satyabharti Tribal Media Center“ in Ranchi vom 26.—29. Mai 1983 stattfand und zu der 22 Teilnehmer erschienen waren. Beispiele aus Musik („Bhajans“) und Puppentheater waren Teil der Veranstaltung.

Kommunikation in theologischen Studien war Thema eines fünftägigen Seminars, das vom 24.—29. Mai 1983 in Bangalore vom Senat der Serampore Universität veranstaltet wurde und zu dem 27 Theologen und Kommunikationswissenschaftler erschienen waren. Die Veranstaltung hat vier „modules“ erarbeitet, die zum Unterricht in sieben Seminarien Indiens angewendet werden sollen. Sie sollen in Zusammenarbeit mit der Weltvereinigung für Christliche Kommunikation (WACC) durchgeführt werden.

Eine Arbeitskonferenz für christliche Verleger fand vom 8.—17. Juni 1983 in Neu Delhi für 26 Teilnehmer aus Indien und Sri Lanka statt.

Die Vereinigung der katholischen Presse Südasiens hat vom 24.—27. Mai 1983 ein Seminar für ihre Teilnehmer aus Indien, Bangladesh, Pakistan und Sri Lanka abgehalten, das in Bangalore stattfand und der besseren Zusammenarbeit unter den Teilnehmern diente.

Die indische katholische Pressevereinigung (ICPA) hielt ihre 15. Jahresversammlung vom 22.—24. Mai im Dharmaram College in Bangalore. Eine Gruppe katholischer Verleger traf sich im Anschluß an die Jahresversammlung, um Möglichkeiten zur Verbesserung der Verlagsarbeit zu besprechen.

„Iraiyarasu“ (Königreich Gottes) heißt eine neue Monatsschrift in Tamil, die seit Juni 1983 von Priestern der Diözese Kottar veröffentlicht wird, um den Menschen jene Werte bewußt zu machen, die Teil des Königreiches Gottes sind.

INDONESIEN

Die Erzdiözese Jakarta hat seit April 1983 mit einem eigenen Kommunikationszentrum die Verantwortung für die Hör- und Sehfunkprogramme innerhalb des Erzbistums übernommen. Eine entsprechende Zusammenarbeit der Pfarreien des Erzbistums in der Produktion ist vorgesehen. Bisher wurden über zehn Jahre diese Programme von „Sanggar Prathivi“ dem nationalen Kommunikationszentrum der Kirche, verantwortet, das ebenfalls in Jakarta arbeitet. — Zum Weltkommunikationstag am 15. Mai 1983 hat die Erzdiözese eine Ausstellung über die Kommunikationsaktivitäten des Erzbistums eröffnet, deren Eröffnungsgottesdienst, an dem 3500 Menschen teilnahmen, von Erzbischof Leo Sukoto gefeiert wurde. Gleichzeitig beging die katholische Wochenzeitung „Hidup“ den 35. Jahrestag ihres Bestehens. Die Zeitschrift war am 5. Januar 1947 unter dem Titel „Kerkelijk Weekblad“ gegründet worden und hat heute eine Auflage von 50 000 Exemplaren.

„Sanggar Tirilolok“ heißt das neue Tonstudio für Hörfunkproduktionen, das die Steyler Missionare am 18. April 1983 in Kupang eröffnet haben. Unter der Leitung von P. Piet Manehat Lau wird u. a. ein wöchentliches Programm für den staatlichen Rundfunk produziert.

KOREA

„Briefe für Gläubige“ nennt P. John Lee Ki-Jeong eine neue Zeitschrift, die er am 15. April 1983 begonnen hat. Die vierzehntäglich erscheinende, farbig gestaltete Veröffentlichung, geht in interessierte Haushalte. Bereits im ersten Anlauf konnte die Publika-

tion 3000 feste Abnehmer registrieren. Die „Briefe“ werden von P. Lee als Leiter des nationalen katechetischen Zentrums unter Mitarbeit von 20 Studenten gestaltet. Bis zum Ende 1983 rechnet er mit 10 000 Abonnenten. Ähnliche Publikationen für Kinder und Katechumenen sind vorgesehen.

JAPAN

„*Catholic Shimbun*“, katholische Wochenzeitung in Tokio wird nach einer Mitteilung der Kommunikationsabteilung der Bischofskonferenz vom Sommer 1983 neu geordnet und mit entsprechenden Ausgaben für Osaka und Nagasaki regionalisiert. Für die betreffenden Regionen sind eigene Redakteure vorgesehen, die eine Berichterstattung über örtliche Ereignisse in diesen Regionen ermöglichen.

MACAO

Die Errichtung eines eigenen diözesanen Hörfunksenders für UKW und Mittelwelle ist im Sommer 1983 von der Regierung abgelehnt worden. Trotzdem will die Kommunikationsabteilung des Bistums alle Vorbereitungen treffen, um wenigstens über die UKW Kanäle von Radio Macao kirchliche Sendungen auszustrahlen. Bisher werden bereits über diesen Sender tägliche Programme von 60 Minuten in Kantonesisch und portugiesisch ausgestrahlt. — Im Jahre 1982 hat das Diözesan-Zentrum 50 verschiedene Audiokassetten mit verschiedenen religiösen Themen produziert, die zum Teil auch nach Festland China verbreitet wurden.

NEPAL

Eine Arbeitstagung für Autoren wurde vom 1.—10. Februar 1983 in Kathmandu von „Christian Media Nepal“ (CMN) für 42 Teilnehmer aus Nepal und Indien veranstaltet. Der Arbeitstagung war ein Wettbewerb für Texte und Illustrationen vorausgegangen.

PHILIPPINEN

„*Parents' Digest*“ heißt eine neue Monatschrift, die bereits seit dem 8. September 1982 von der „Communications Foundation for Asia“ in Manila für junge Ehepaare und Familien veröffentlicht wird.

Radio Veritas, katholischer Sender in Manila für Asien und die Philippinen kann nach

einer Mitteilung des europäischen Beauftragten der Station, P. Johannes Rauh beim 15jährigen Bestehen des Hilfswerkes Emmersweiler (Saar) seine Sendestärke auf 250 Kilowatt ausbauen. Die mit sieben Millionen Dollar veranschlagten Kosten werden u. a. durch eine Hilfe des Kölner Erzbischofs Kardinal Joseph Höffner ermöglicht. Die Sendungen der Station sollen in 20 verschiedenen Sprachen ausgestrahlt werden.

SRI LANKA

Ein *Journalistenpreis* zum Thema des jeweiligen Weltkommunikationstages wurde im Juni 1983 von der katholischen Pressevereinigung des Landes, UCIP-Sri-Lanka in Colombo gestiftet. Die Auszeichnung wird für den besten veröffentlichten Beitrag zu dem von Papst Johannes Paul II festgelegten Thema des Tages wie z. B. 1983 Kommunikation als Instrument des Friedens, vergeben. Die Beiträge können in englischer Sprache, Sinhala oder Tamil geschrieben sein, müssen aber in Sri Lanka veröffentlicht werden.

Für *Journalisten in Tamil-Zeitschriften* hat die katholische Journalistenvereinigung UCIP-Sri Lanka im Rahmen ihres Fortbildungsprogramms vom 23.—26. Juni 1983 im Centre for Integral Studies in Piliyandala einen dreitägigen Kurs abgehalten.

Um die Herstellung eines *Leben-Jesu Films* in Sri Lanka ist es im Frühjahr 1983 zu Auseinandersetzungen zwischen den Produzenten Lionel Alexis Fernando und Sunil Ariyanate und der katholischen Bischofskonferenz gekommen, die eine falsche Darstellung des Lebens Jesu befürchtete. Nach verschiedenen regionalen und nationalen Protesten von kirchlicher Seite und einer Intervention der Bischofskonferenz beim Präsidenten des Landes haben die Produzenten Ende Mai 1983 erklärt, daß sie den Bedingungen der Bischofskonferenz und einer entsprechenden theologischen Beratung zustimmen.

TAIWAN

Ein *Symposium über Massenmedien* wurde vom 27.—28. April 1983 in Taiwan von der Vereinigung der Kirchenpresse Taiwans und dem Christlichen Institut für Soziale Bildung für 50 Teilnehmer im Theologischen Kolleg der Presbyterianer veranstaltet. Auf dem Programm standen allgemeine Fragen der

Kommunikation, die Rolle der Presse in der Öffentlichen Meinung und Möglichkeiten eines Informationsaustausches zwischen den christlichen Kirchen Asiens.

THAILAND

„*Udomsarn*“, katholische Monatsschrift in Bangkok erhielt aus Anlaß des Heiligen Jahres und des Jahres der Kommunikation eine neue Gestalt. In Zukunft soll die Zeitschrift durch eine neues Layout und eine bessere redaktionelle Gestaltung neue Leser gewinnen. Chefredakteur P. Komthuan Mungsommai hofft so, die bisherige Auflage von 5000 Exemplaren verdoppeln zu können.

Die *Fernsehstationen des Landes* haben im Juli 1983 die Ausstrahlung katholischer Programme auf unbegrenzte Zeit wegen der Auseinandersetzungen zwischen Katholiken und Buddhisten ausgesetzt. (Vgl. CS 16: 1983, 280.

EUROPA

DEUTSCHLAND

Verschiedene Bischöfe haben im Sommer 1983 die Bedeutung der Medien betont, so unter anderem der Bischof von Trier, Dr. Hermann Josef Spital, bei einem Gespräch mit Journalisten in der Katholischen Akademie in Trier. Weiter unterstrich die Rolle der Medien für die Verkündigung der Weibischof von Münster, Friedrich Ostermann, bei einer Tagung für Erwachsenenbildner des Bistums im Franz Hitze Haus in Münster im Juni 1983. Auch die Medien, einschließlich der neuen Medien, sagte der Bischof, seien eine Weise der Verkündigung, eine Möglichkeit, das Leben aus der Liebe Gottes zu deuten. — Bischof Manfred Müller, der neue Bischof von Regensburg, hat zum Welttag der Kommunikationsmittel vor dem Bayerischen Presseclub in Regensburg das Recht auf umfassende Information herausgestellt: „Sie können nicht nur über Gutes berichten, wir gestehen Ihnen zu, daß Sie auch in der Kirche die Freiheit des Gesprächs haben müssen.“

Der *Evangelische Presseverband für Bayern* bestand im Frühjahr 1983 50 Jahre; er war aus den Presseaktivitäten des evangelischen

Pfarrervereins in Bayern hervorgegangen, wurde aber bald nach seiner Gründung durch das NS-Regime erheblich behindert.

Eine Tagung *evangelischer Kirchenzeitungsredakteure* fand am 7. und 8. März 1983 in Hofgeismar statt. Im Mittelpunkt des Treffens stand eine Podiumsdiskussion unter der Frage: Arbeiten wir auf einem sinkenden Schiff?

Der *Verband Katholischer Verleger und Buchhändler* (VKB) hat auf seiner Jahresversammlung vom 12.—15. Mai 1983 in Bamberg beschlossen, das „Archiv für katholisches Buchwesen“ der Bibliothek der katholischen Universität in Eichstätt zur Verfügung zu stellen.

Eine „*Aktionsgemeinschaft Bistumspresse*“ haben Vertreter von 13 Verlagen am 8. Juni 1983 in Ludwigshafen gegründet. Sie soll u. a. der Zusammenarbeit auf Gebieten wie Einkauf, Werbung und Marketing dienen.

Der *Katholische Kinderbuchpreis* der Bischofskonferenz wurde am 20. Oktober 1983 in Regensburg durch Bischof Dr. Georg Moser dem Schweizer Pädagogen Max Bolliger für sein Buch „Euer Bruder Franz, Tatsachen und Geschichten aus dem Leben des hl. Franz von Assisi (Verlag Huber, Frauenfeld) verliehen.

Am *geplanten niedersächsischen privaten Landesrundfunk* will sich nach einem Beschluß der Ordinarienkonferenz der niedersächsischen Bischöfe vom Sommer 1983 auch die katholische Kirche mit ihren Einrichtungen beteiligen. Beim Katholischen Büro in Hannover wurde eine Expertenkommission gegründet.

Der „*Robert Geisendörfer Preis*“ wurde am 8. Dezember 1983 in Frankfurt drei Rundfunksendungen, bei insgesamt 28 eingereichten Sendungen, verliehen: „Mausepaul — Leben und Sterben eines Berliner Stadtstreichers“ (SFB, Buch: Gerda Harack, Regie: Barbara Entrup); „Was heißt hier Liebe? — Junge Christen über Glauben und Glaubwürdigkeit“ (Bayerischer Rundfunk, Christoph Lindenmeyer und Gottfried Stein); „Zeugnis des Leidens — Texte zur Karwoche“ (Saarländischer Rundfunk, Hans Dieter Osenberg).

Ein „*Funkkolleg Religion*“ hat der Süddeutsche Rundfunk in Zusammenarbeit mit Theologen und Religionswissenschaftlern vorbereitet, das vom 10. Oktober 1983 bis zum

10. Juni 1984 in 30 Sendestunden von sechs deutschen Stationen ausgestrahlt wird. Das Funkkolleg behandelt in vier Themenblöcken zunächst allgemeine Fragen der Religion und Religiosität, dann folgen die nichtchristlichen Religionen. Der größte Themenblock gilt dem Christentum und im Schlußteil wird die Frage gestellt, was Religion für die Zukunft der Menschheit bedeutet.

„Die Kirchen und die Bombe“ heißt eine neunteilige Hörfunk-Sendereihe des Hessischen Rundfunks, die mit dem Untertitel „Christen in der Friedensbewegung“ vom 12. Mai bis 26. Juni 1983 ausgestrahlt wurde.

Am Kabel-Pilotprojekt Ludwigshafen soll sich nach einer Empfehlung des Vorstandes des Gemeinschaftswerks der Evangelischen Publizistik vom Juni 1983 die Evangelische Kirche nicht beteiligen, sondern nur eine Arbeitsgruppe zur Beobachtung des Projektes, sowie die medienpädagogische Beratung bilden. — Die geplante Zusammenarbeit zwischen der „Ersten Privaten Fernsehgesellschaft“ (EPF) und dem „Katholischen Rundfunkdienst im Kabelversuch Ludwigshafen“ (KRD) ist mit einem Schreiben des Leiters der Zentralstelle Medien der Deutschen Bischofskonferenz Prälat W. Schätzler und P. Karl Weich dem Leiter der KRD vom 6. Juni 1983 beendet worden.

Für die katholische Bildschirmtext-Redaktion Düsseldorf wurde am 11. Juli 1983 ein Beirat unter dem Vorsitz von P. Augustinus Heinrich Henckel-Donnersmark OPräm. gebildet. Bereits im April hatten die Generalvikare der nordrhein-westfälischen Diözesen eine Beteiligung an der Düsseldorfer Versuchsredaktion beschlossen, die bislang nur von der Erzdiözese Köln finanziert wurde. Leiter der Düsseldorfer Stelle ist Dr. theol. Manfred Becker-Huberti.

Mit Problemen des Video-Bereichs hat sich die Publizistische Kommission der Deutschen Bischofskonferenz auf ihrer Sitzung am 30. Juni 1983 in Frankfurt beschäftigt. Dabei wurde ein Konzept für den Aufbau katholischer Videotheken vorgestellt, die parallel zu den Pfarrbüchereien arbeiten und auch durch Videoclubs gestützt werden sollen. Der Gesetzgeber wurde aufgefordert u. a. den Videobereich bei der Novellierung des Jugendschutzgesetzes zu berücksichtigen und für eine konsequente Anwendung der bereits bestehenden Richtlinien zu sorgen.

Die Bildschirmtextangebote bei den Feldversuchen in Düsseldorf und Berlin zeigen nach der Bilanz der „Arbeitsgruppe der Evangelischen Kirche Düsseldorf“ Ende Juni 1983 eine Nachfrage nach Informationen und Service-Angeboten sowie Kommunikationsmöglichkeiten aus dem kirchlichen Raum. Dies erfordere nach Meinung der Arbeitsgruppe eine Orientierung an der Nutzung und der Anwendungsform des neuen Mediums. Sie empfiehlt eine „bescheidene Präsenz“ in diesem Bereich.

Eine Arbeitsgruppe „Neue Medientechnologien im Buchhandel und Bibliotheken“ wurde innerhalb des Fachbereichs Buch im Gemeinschaftswerk der Evangelischen Publizistik in Zusammenarbeit mit der Vereinigung evangelischer Buchhändler im Sommer 1983 gegründet. Die zunächst für eineinhalb Jahre errichtete Arbeitsgemeinschaft soll alle Aspekte des „elektronischen Publizierens“ untersuchen.

Den Einstieg in die neuen Medien halten die Verleger innerhalb der Arbeitsgemeinschaft Katholische Presse nach Feststellungen auf ihrer Jahresversammlung am 6.—8. Juni 1983 in Ludwigshafen für unerlässlich. Das „Wie“ des Einstiegs bedarf noch weiterer Überlegungen.

Die Bischöfe von Rottenburg-Stuttgart und Freiburg, Georg Moser und Oskar Saier haben am 27. Juni 1983 ein gemeinsames Grundsatzpapier zu Fragen der neuen Medien in Baden-Württemberg an den Ministerpräsidenten des Landes geschickt (vgl. Dokumentation in diesem Heft).

FRANKREICH

Das 24. deutsch-französische Publizistentreffen fand vom 9.—12. Juni 1983 in Annecy, der Bischofsstadt des hl. Franz von Sales, mit 100 Teilnehmern statt, die sich mit Fragen des Pazifismus in Europa beschäftigten.

„La Croix — Un siècle d'histoire 1883 bis 1983“ lautet der Titel einer Festschrift zum 100jährigen Bestehen der katholischen Tageszeitung „La Croix“, die im Juni 1983 in Paris im Verlag Bayard-Pressen erschienen ist. (Vgl. CS 16: 1983, 282. Aus gleichem Anlaß hat die Zeitung am Abend des 24. Juni 1983 in der Pariser Kathedrale Notre Dame einen „Abend des Friedens“ mit Kardinal Jean-Marie Lustiger, dem Erzbischof von Paris, gehalten, zu dem 5000 Gläubige erschienen waren.

„Radio Dialogue“ heißt ein ökumenischer Lokalsender in Marseille, der am 24. Mai 1983 seine Sendungen aufgenommen hat. Die Station wird gemeinsam von Katholiken, Orthodoxen, Armeniern und Protestanten betrieben.

Möglichkeiten und Forderungen der neuen Kommunikationstechnologien waren Thema einer Arbeitstagung, die Unda-Europa vom 21.—23. März 1983 in Paris für 15 Teilnehmer aus sechs Ländern durchgeführt hat.

Der *Ökumenische Filmpreis* beim Filmfestival in Cannes 1983 wurde dem italienischen Streifen „Nostalghia“ von Andrei Tarkowski verliehen.

Beim *11. Internationalen Filmfestival* der Menschenrechte in Straßburg verlieh das katholische Filmbüro Frankreichs seinen Preis dem Film „Fünf letzte Tage“ von Percy Adlon.

GROSSBRITANNIEN

Die *Weltvereinigung für Christliche Kommunikation* (WACC) hat vom 2.—7. Mai 1983 die Sitzung ihres Exekutiv Komittes in London abgehalten. Für 1984 sollen 121 Kommunikationsprojekte mit einer Gesamtsumme von 3,8 Mill. Dollar unterstützt werden.

„*Bulletin on Islam and Christian-Muslim Relations in Africa* (BICMURA)“ heißt eine neue Zeitschrift, die vom gleichnamigen Zentrum der Selly Oak Colleges in Birmingham seit Januar 1983 veröffentlicht wird. Die neue Zeitschrift enthält neben Originalbeiträgen auch Zusammenfassungen von wichtigen Beiträgen aus 100 verschiedenen anderen Publikationen zu Fragen der christlich-moslemischen Beziehungen.

IRLAND

Die *8. Internationale Christliche Fernsehwoche* wurde vom 29. Mai bis 4. Juni 1983 in Dublin gemeinsam von der Weltvereinigung für Christliche Kommunikation (WACC) und der katholischen Internationalen Rundfunkvereinigung Unda veranstaltet. Den ersten Preis der Fernsehwoche erhielt der irisch-amerikanische Beitrag „Roses in December“ von Jean Donovan, in dessen Mittelpunkt die Ermordung einer amerikanischen Laienhelferin in El Salvador am 2. Dezember 1980 steht. Das Werk entstand in Koproduktion

von Radio Televis Eirann (RTE) und 2nd December Films. Den zweiten Preis des Festivals erhielt der niederländische Film (NCRV) „Die Geschichte von Nyanga“ und den dritten Preis die finnische Produktion „Der äußere Wall“ über die alljährliche Wallfahrt nach Tschenschostochau in Polen.

ITALIEN

Massenmedien und Katechese waren Thema des 8. nationalen Fortbildungskurses für Pastoralarbeiter der von der Vereinigung der katholischen Filmtheaterbetreiber (ACEC) und der Vereinigung der Filmzirkel (ANCCI) in Trient vom 26. Juni bis 1. Juli 1983 veranstaltet wurde.

Ein *Kommunikationsbüro* wurde Anfang 1983 innerhalb der Diözesanverwaltung des Erzbistums Mailand gegründet. Aufgabe der neuen Stelle ist im Sinne der Pastoralinstruktion „Communio et Progressio“ u. a. auch die Koordination der Kommunikationsaktivitäten des Erzbistums, dessen Kirchenzeitung „Il Segno“ eine Auflage von 100 000 Exemplaren hat und das mit „Radio A“ einen Lokalsender in Mailand betreibt.

Die *Vereinigung der katholischen Wochenzeitungen* Italiens (FISC) hat am 24. und 25. Juni 1983 in Verbania Intra ein Seminar über Öffentlichkeitsarbeit abgehalten. Es gibt im Lande 120 verschiedene solcher Wochenzeitungen mit rund vier Millionen Lesern.

Einen *nationalen Journalistenpreis Don Alberione* hat die Gesellschaft des hl. Paulus zum 100. Jahrestag der Geburt ihres Gründers Don Alberione (1884—1971) und aus Anlaß des Kommunikationsjahres der Vereinten Nationen ausgeschrieben. Prämiert werden Arbeiten aus der Presse, dem Rundfunk oder Film zum Thema Kommunikation und Frieden („Comunicazione e pace: L'Informazione contro L'Eversione“).

„*Studi Ecumenici*“ heißt eine neue Zeitschrift des Instituts für ökumenische Studien San Bernardino in Verona, die vierteljährlich erscheint.

„*Servizio Produzione Audiovisivi*“ heißt ein audio-visuelles Studio, welches die Baptisten Anfang 1983 in Rom eröffnet haben. Das Studio enthält auch Einrichtungen für Videoproduktion.

Film und Religion war der Titel einer Retrospektive des „Centro Studi Cinetelevisivi

(CSCTV) in Forlì, die in der ersten Maihälfte 1983 veranstaltet wurde. Die Reihe begann mit der französischen Produktion „La vie de Jésus“ von 1904.

JUGOSLAWIEN

Die *deutsche Arbeitsgemeinschaft Katholische Presse* (AKP) hielt ihre Redakteurstagung vom 24.—26. Mai 1983 in Ljubljana und damit zum ersten Mal auf dem Boden eines sozialistischen Staates ab. Die Einladung zu diesem Treffen war vom Erzbischof der Stadt, Dr. Alojzij Suštar, ausgesprochen worden. Themen der Konferenz waren u. a. die Situation der Kirche in Slowenien und die Situation der Kirchenpresse im Lande.

ÖSTERREICH

Der *Verband katholischer Publizisten* Österreichs stellte seine Jahrestagung 1983 in Salzburg unter das Thema „Unheil ist ‚in‘ — wo bleibt das Positive im zeitgenössischen Fernsehfilm?“

Der *Evangelische Presseverband* Österreichs beschäftigte sich auf seiner Hauptversammlung am 7. Juni 1983 in Wien u. a. mit Luthers Stellung zur Publizistik.

Der *Evangelische Bund* in Österreich will die Tradition der Flugschrift wieder aufleben lassen. Viermal jährlich sollen Interessenten in Zukunft so über wichtige Fragen, anstehende Probleme und Stellungnahmen aus evangelischer Sicht informiert werden. Das erste Flugblatt mit dem Thema „Literatur über Luther“ ist im Juni 1983 mit einer Startauflage von 30 000 Exemplaren erschienen.

Der *Unda-Österreich Preis* 1983 wurde im Sommer 1983 dem Fernsehfilm „Der grüne Stern“ von Heide Pils und dem Beitrag „Schwarze Schafe — Außenseiter in der Schule“ als Hörfunkbeitrag der Reihe Zick-Zack verliehen.

SCHWEDEN

Zur *Entwicklung christlicher Video-Filme* hat die Erwachsenenbildungsstätte der Schwedischen Evangelischen Missionsgesellschaft Strömbäcks Skolan in Umea vom Schwedischen Filminstitut im Mai 1983 den Betrag von 500 000 Kronen erhalten. In der Bildungsstätte werden unter der Leitung von

Bengt Bergius auch Medienkurse für die Kirche von Schweden und die Missionsgesellschaft abgehalten. Die Beihilfe soll vor allem zur Ausbildung von Video Produzenten verwendet werden, sowie für neue Produktionen und technische Einrichtungen.

SCHWEIZ

Die „*Solothurner Nachrichten*“ haben zum 1. Juli 1983 ihr Erscheinen eingestellt. Die Abonnenten wurden statt dessen mit einer Regionalausgabe Solothurn des Luzerner „*Vaterland*“ beliefert.

„*Vaterland*“, katholische Tageszeitung in Luzern erscheint seit dem 19. Mai 1983 mit einem neuen Schriftzug auf der Titelseite, welcher dem ersten gotischen Schriftzug der Zeitung aus dem Jahre 1871 nachempfunden ist. Der Untertitel des Blattes, welcher bis zum 18. Mai „*CVP-Zentralorgan*“ hieß, lautet jetzt „*Schweizerische Tageszeitung*“.

„*Choisier*“, katholische Zeitschrift der Westschweiz, besteht zum Beginn des Jahres 1984 25 Jahre. Das Blatt wurde 1959 nach dem Vorbild der deutsch-schweizer „*Orientierung*“ von P. Joseph Stierli sj gegründet.

Bei der *Bewilligung lokaler Rundfunkversuche* durch den Bundesrat am 20. Juni 1983 ist von den zahlreichen konfessionellen Anträgen nur jener des Radio Cité der drei offiziellen Kirchen von Genf berücksichtigt worden; eine gemeinsame Organisation „*Association formée de délégués des trois Eglises*“, (ATRE) wird die neue Station mit einem 24 Stunden Programm aufbauen.

SPANIEN

Massenmedien in der modernen Gesellschaft waren Thema eines Fortbildungskurses, den die Kommunikationsabteilung der Bischofskonferenz vom 4.—22. Juli 1983 in Valle de los Caidos bei Madrid durchgeführt hat.

Der 8. „*Ramón Cunill*“ *Pressepreis* der spanischen Bischofskonferenz wurde am 10. Juni 1983 D. Javier Ma. Echenique für einen Artikel über Friedensfragen in der Zeitschrift „*Ecclesia*“ und D. Joan Bestard für einen Beitrag zum gleichen Thema in der Zeitschrift „*Vida Nueva*“ und dem „*Diario de Mallorca*“ verliehen.

Papst Johannes Paul II hat im Juli 1983 40 Millionen Peseten, die aus Anlaß seines Spa-

niensbesuches gesammelt wurden, der katholischen Presse des Landes gewidmet und sie der *Editorial Católica*, in der u. a. die Tageszeitung „Ya“ erscheint, zur Verfügung gestellt. Die Tageszeitung „Diario 16“ hat diesen Schritt kritisiert und schrieb in einem Kommentar, daß man sich angesichts der Not im Lande einen sinnvolleren Empfänger habe vorstellen können.

UNGARN

Die *Kommunikationskommission des Lutherischen Weltbundes* hat ihre Jahresversammlung 1983 vom 12.—19. Mai 1983 in Budapest abgehalten. Die von einer Arbeitsgruppe in Hongkong vorgeschlagenen christlichen Rundfunkprogramme für China wurden von der Jahresversammlung nicht angenommen. Bewilligt wurden insgesamt 1,6 Mill. Dollar für Kommunikationsprojekte in Asien und dem Mittleren Osten (16%), Afrika (48%), Lateinamerika (11%) und Europa (7%) sowie weltweite Ausbildungs- und Forschungsaufgaben.

VATIKANSTADT

„*L'Osservatore Romano*“: Der stellvertretende Chefredakteur der offiziellen Tageszeitung des Vatikans, Virgilio Levi ist nach der Veröffentlichung eines von ihm unterzeichneten Artikels zur Rolle des polnischen Gewerkschaftsführers Lech Walesa am 25. Juni 1983 von seinem Amt zurückgetreten. Zu seinem Nachfolger wurde eine Woche später Gianfranco Svidercoschi ernannt, der seit 1974 bei der römischen Tageszeitung „Il Tempo“ u. a. für kirchliche Fragen zuständig war. — Eine Sonderausgabe der spanischen Wochenausgabe des „*L'Osservatore Romano*“ mit den Ansprachen und Berichten über die Reise des Papstes nach Zentralamerika (2.—10. März 1983) wurde Papst Johannes Paul II. zum Fest Peter und Paul 1983 überreicht. Die 74seitige Ausgabe der Zeitung wurde in Costa Rica gedruckt.

Radio Vatikan: Die deutschen Abendsendungen des Vatikansenders sind seit dem 2. Mai 1983 auf 20 Minuten verlängert worden. Gleichzeitig verschob sich der Sendebeginn der Programme von 20.30 auf 20.20 Uhr und für die Wiederholungen am Morgen von 6.15 auf 6.20 Uhr. — Seit dem 1. Mai 1983 strahlt der Sender unter dem Titel „Notturmo“ ein halbstündiges Nachtprogramm von 1.30 bis 2.00 Uhr aus, welches vor allem für italienischsprachige Hörer im Ausland bestimmt ist.

OZEANIEN

AUSTRALIEN

Auf die *Verantwortung aller* gegenüber den Massenmedien hat der neue Erzbischof von Sydney Edward Glancy in einer Ansprache zum Welttag der Kommunikationsmittel 1983 in der Marienkathedrale der Stadt hingewiesen.

PAPUA-NEUGUINEA

„*Niugini Luteran*“, lutherische Zeitschrift in Lae hat mit der Mai-Ausgabe 1983 auch einen englischsprachigen Teil begonnen, welcher der sonst in Pidgin erscheinenden Veröffentlichung auch den Zugang und das Interesse von Schülern sichern soll.

„*Keep in contact*“ heißt ein Audio-Kassettenprogramm, welches die Evangelisch-lutherische Kirche in Papua-Neuguinea für ihre Pfarrer begonnen hat. Die Kassetten enthalten Informationen und Mitteilungen für die Leiter von kirchlichen Distrikten und andere kirchliche Verantwortliche. Pro Jahr sind vier solcher Kassetten mit einer Spieldauer von 30 Minuten vorgesehen. Der Titel der Serie lautet in Pidgin English „Lip Tanget“.